



SmartGuard-63A-(S0, AUS0)

Quick Guide

P.01 >	P.14 >	P.27 >	P.40 >	P.53 >	P.66 >
EN	EN-GB	BG	EL	NB	SV
DE	NL	HR	HU	PT-PT	TR
ES	PL	CS	LV	RO	UK
FR	PT-BR	DA	LT	SR	
IT	SQ	ET	MK	SK	
ZH	BS	FI	CNR	SL	

Scan for support



EN

DE

ES

FR

IT

ZH

- EN** Before installing the equipment, read the user manual carefully to get familiar with product information and safety precautions. The product warranty does not cover equipment damage caused by failure to follow the storage, transportation, installation, and usage guidelines specified in this document and the user manual. Scan the QR code on the equipment to view the user manual and safety precautions. The information in this document is subject to change without notice. Every effort has been made in the preparation of this document to ensure accuracy of the contents, but all statements, information, and recommendations in this document do not constitute a warranty of any kind, express or implied.
- DE** Lesen Sie vor der Installation des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um sich mit den Produktinformationen und Sicherheitsvorkehrungen vertraut zu machen. Die Produktgarantie deckt keine Geräteschäden ab, die durch Nichtbeachtung der in diesem Dokument und im Benutzerhandbuch angegebenen Richtlinien für Lagerung, Transport, Installation und Verwendung verursacht werden. Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät, um das Benutzerhandbuch und die Sicherheitsvorkehrungen anzuzeigen. Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Bei der Erstellung dieses Dokuments wurden sämtliche Anstrengungen unternommen, um die Richtigkeit des Inhalts zu gewährleisten. Jedoch stellen alle Aussagen, Informationen und Empfehlungen in diesem Dokument keinerlei ausdrückliche oder stillschweigende Garantie dar.
- ES** Antes de instalar los equipos, lea cuidadosamente el manual del usuario para familiarizarse con la información y las precauciones de seguridad del producto. La garantía del producto no cubre los daños en los equipos ocasionados por el incumplimiento de las pautas de almacenamiento, transporte, instalación y uso indicadas en este documento y en el manual del usuario. Escanee el código QR que se encuentra en el equipo para ver el manual del usuario y las precauciones de seguridad. La información contenida en este documento se encuentra sujeta a cambios sin previo aviso. Durante la preparación de este documento, hemos hecho todo lo posible para garantizar la precisión de sus contenidos. Sin embargo, ninguna declaración, información ni recomendación aquí contenida constituye garantía alguna, ni expresa ni implícita.
- FR** Avant d'installer l'appareil, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec les informations sur le produit et les mesures de sécurité. La garantie du produit ne couvre pas les dommages causés par le non-respect des directives d'entreposage, de transport, d'installation et d'utilisation spécifiées dans ce document et le manuel d'utilisation. Scannez le QR code sur l'équipement pour voir le manuel d'utilisation et les précautions en matière de sécurité. Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. La préparation de ce document a reçu toute l'attention requise pour assurer l'exactitude de son contenu, mais l'ensemble des déclarations, informations et recommandations qu'il contient ne saurait constituer une quelconque garantie, directe ou indirecte.
- IT** Prima di installare l'apparecchiatura, leggere attentamente il manuale utente per conoscere le informazioni sul prodotto e le precauzioni di sicurezza. I danni alle apparecchiature dovuti alla mancata osservanza delle indicazioni di stoccaggio, trasporto, installazione e utilizzo specificate in questo documento e nel manuale utente non sono coperti dalla garanzia del prodotto. Eseguire la scansione del codice QR sull'apparecchiatura per visualizzare il manuale utente e le precauzioni di sicurezza. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nella redazione del presente documento è stato fatto quanto possibile per garantire l'accuratezza dei contenuti, tuttavia nessuna dichiarazione, informazione e raccomandazione contenuta in questo documento costituisce alcun tipo di garanzia, esplicita o implicita.
- ZH** 安装设备前请详细阅读用户手册，了解产品信息及安全注意事项。未按照本文档与用户手册的内容存储、搬运、安装和使用设备而导致设备损坏，不在设备质保范围内。您可以扫描机身处的“扫码获取支持”二维码，查阅用户手册和安全注意事项等信息。由于产品版本升级或其他原因，本文档内容会不定期进行更新。除非另有约定，本文档仅作为使用指导，文档中的所有陈述、信息和建议不构成任何明示或暗示的担保。

1

EN Installation Requirements

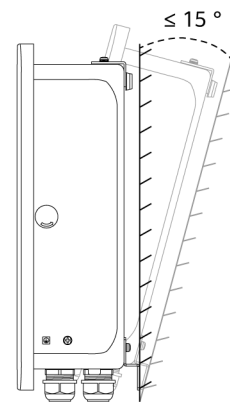
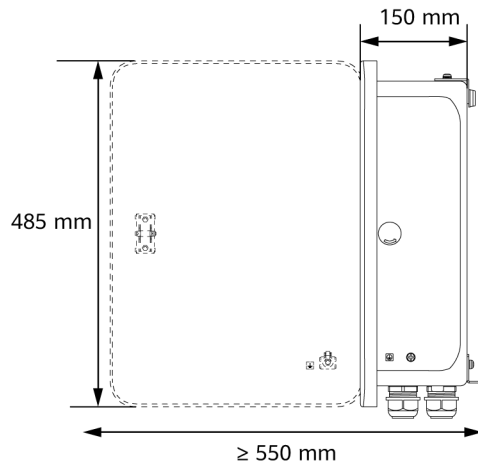
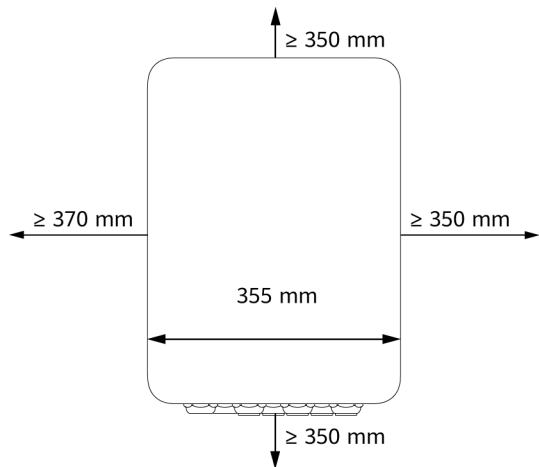
DE Installationsanforderungen

ES Requisitos de instalación

FR Conditions d'installation

IT Requisiti di installazione

ZH 安装要求



2

EN Confirming Load Types with Owners

DE Bestätigen von Lasttypen mit Eigentümern

ES Confirmación de los tipos de cargas con los propietarios

FR Confirmation des types de charge avec les propriétaires

IT Conferma dei tipi di carico con i proprietari

ZH 业主确认负载类别

EN The SmartGuard applies to the scenario where the main circuit breaker is less than or equal to 63 A. If the current is greater than 63 A, do not install the SmartGuard. If the power of backup loads exceeds the maximum off-grid power of the system, the inverter may be shut down due to overload. In this case, you need to shut down some loads or connect non-critical loads to the non-backup power port.

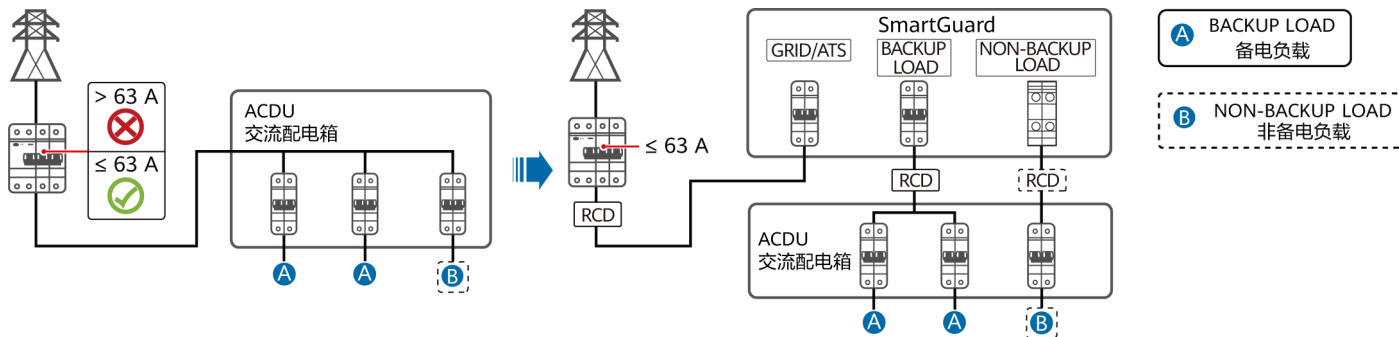
DE Der SmartGuard gilt für einen Hauptschutzschalter mit kleiner oder gleich 63 A. Ist der Strom größer als 63 A, installieren Sie den SmartGuard nicht. Wenn die Leistung der Notstromlasten die maximale netzentkoppelte Leistung des Systems überschreitet, kann es sein, dass der Wechselrichter aufgrund einer Überlastung abgeschaltet wird. In diesem Fall müssen Sie einige Lasten abschalten oder unwichtige Lasten an den Nicht-Backup-Stromanschluss anschließen.

ES El SmartGuard es aplicable a un disyuntor principal de 63 A o menos. Si la corriente es superior a 63 A, no instale el SmartGuard. Si la potencia de las cargas de respaldo excede la potencia de salida máxima en modo isla del sistema, es posible que el inversor se apague debido a una sobrecarga. En este caso, es necesario apagar algunas cargas o conectar las cargas no importantes al puerto de alimentación sin respaldo.

FR Le SmartGuard est conçu pour être utilisé avec un disjoncteur principal d'une intensité nominale inférieure ou égale à 63 A. Si l'intensité nominale du disjoncteur est supérieure à 63 A, il est recommandé de ne pas installer le SmartGuard. Lorsque la puissance requise par les charges de secours excède la puissance maximale hors réseau du système, il est possible que l'onduleur s'arrête en raison d'une surcharge. Dans ce cas, vous devez arrêter certaines charges ou connecter des charges insignifiantes au port d'alimentation sans secours.

IT Lo SmartGuard si applica a un interruttore automatico principale inferiore o uguale a 63 A. Se la corrente è maggiore di 63 A, non installare lo SmartGuard. Se la potenza dei carichi di backup supera la potenza massima off-grid del sistema, l'inverter potrebbe spegnersi per sovraccarico. In questo caso, è necessario spegnere alcuni carichi o collegare carichi non importanti alla porta di alimentazione non di backup.

ZH SmartGuard适用家庭用户总空开 $\leq 63A$ ， $>63A$ 请勿安装。备电负载的功率超过系统离网运行最大功率，逆变器可能会过载关机，需要关闭一些负载才能离网运行。或者将不重要负载接入非备电端口。



3

EN Installing the Device

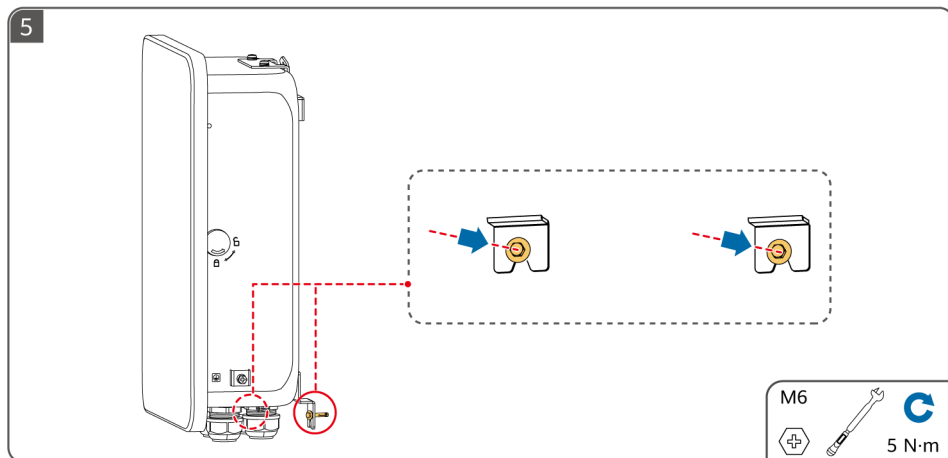
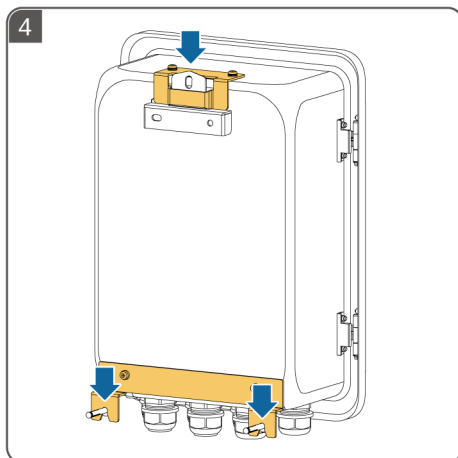
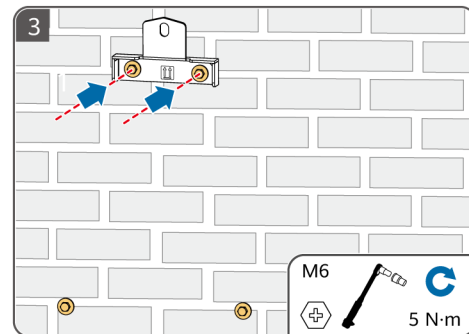
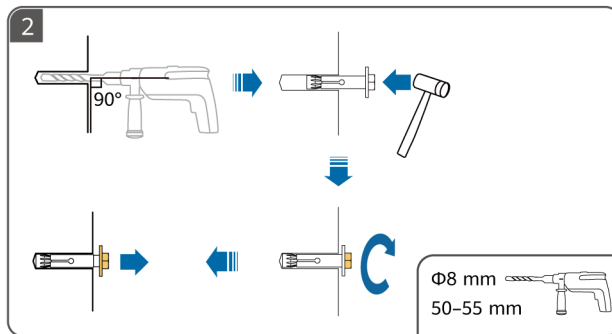
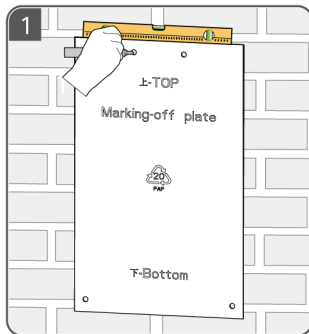
DE Installieren des Geräts

ES Instalación del dispositivo

FR Installation de l'appareil

IT Installazione del dispositivo

ZH 安装设备



4

EN Installing a PE Cable

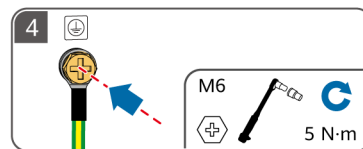
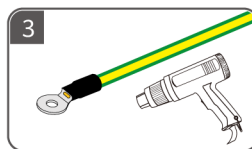
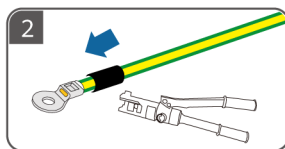
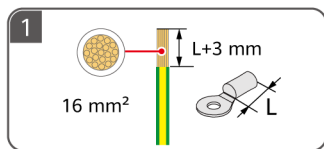
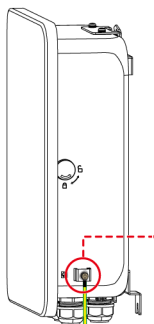
DE Anschließen eines PE-Kabels

ES Instalación de un cable de tierra

FR Installation d'un câble PE

IT Installazione di un cavo PE

ZH 安装保护地线



5 **EN** Apply silicone grease or paint for protection.

DE Tragen Sie zum Schutz Silikonfett oder Farbe auf.

ES Aplique grasa de silicona o pintura como medida de protección.

FR Appliquez de la graisse de silicone ou de la peinture pour la protection.

IT Applicare grasso al silicone o vernice per la protezione.

ZH 建议涂抹硅胶或刷漆进行防护。

5

EN Opening the Maintenance Compartment

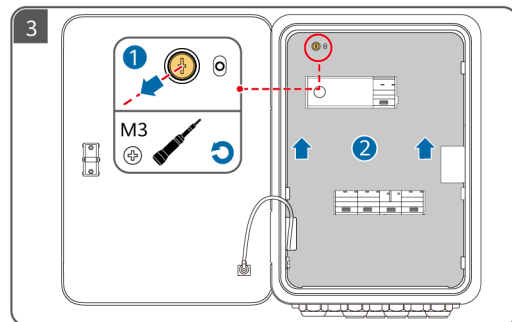
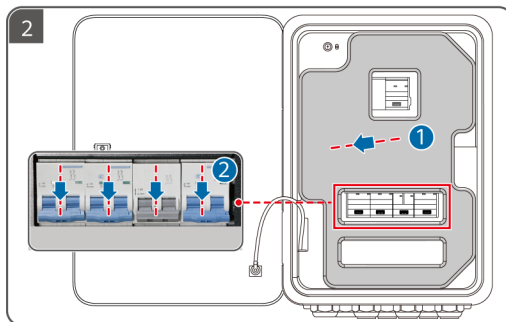
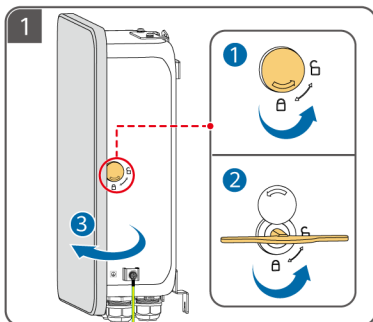
DE Öffnen des Wartungsfachs

ES Apertura del compartimento de mantenimiento

FR Ouverture du compartiment de maintenance

IT Apertura del vano di manutenzione

ZH 打开维护腔



6

EN Preparing AC Power Cables

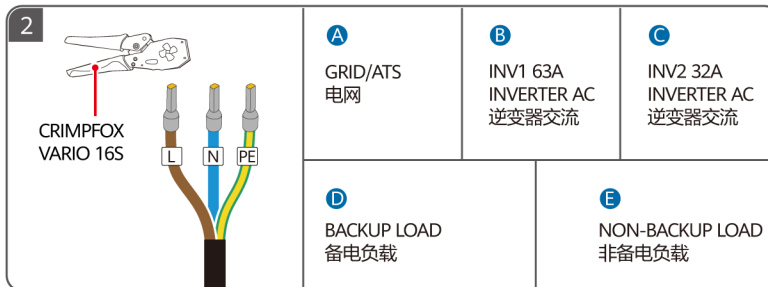
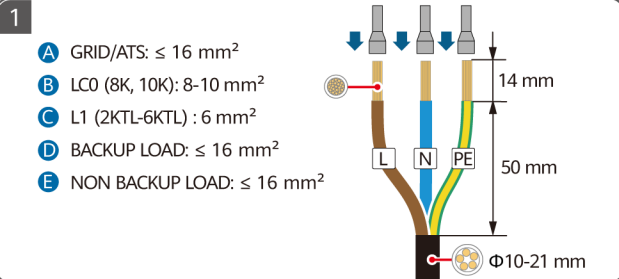
DE Vorbereiten von AC-Stromkabeln

ES Preparación de los cables de alimentación de CA

FR Préparation des câbles d'alimentation CA

IT Preparazione dei cavi di alimentazione CA

ZH 准备交流线缆



7

EN Preparing Signal Cables

DE Vorbereiten der Signalkabel

ES Preparación de los cables de señal

FR Préparation des câbles de signal

IT Preparazione dei cavi di segnale

ZH 准备信号线缆

EN For details about how to install smart appliances, see the Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). You can obtain the document by scanning the QR code in this quick guide.

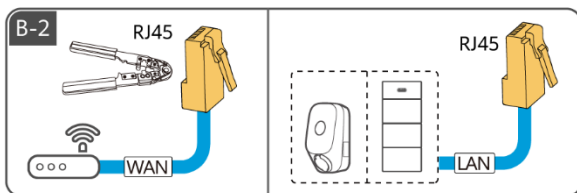
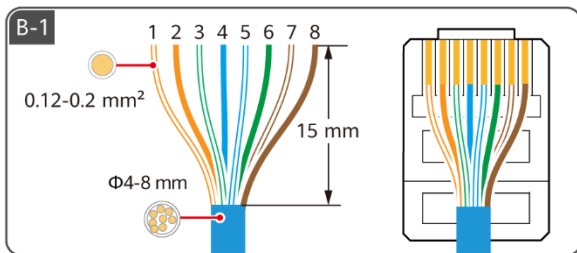
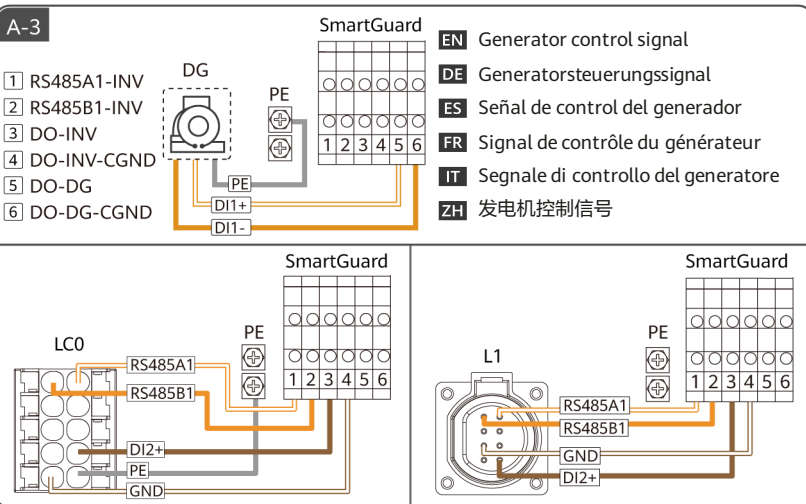
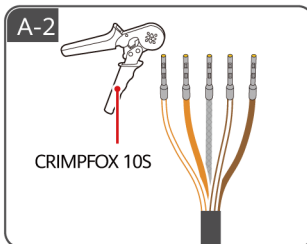
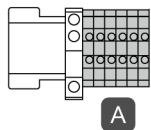
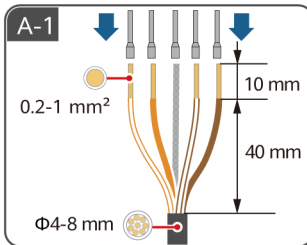
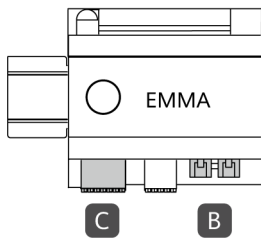
DE Einzelheiten zur Installation intelligenter Geräte finden Sie unter Smart PV-Lösung für Wohnbereich – Benutzerhandbuch (EMMA). Um das Dokument zu erhalten, scannen Sie den QR-Code in dieser Kurzanleitung.

ES Para conocer detalles sobre cómo instalar los aparatos inteligentes, consulte el documento "Manual del usuario de la solución Smart PV residencial (EMMA)". Este documento se puede obtener escaneando el código QR que se encuentra en esta guía rápida.

FR Pour en savoir plus sur la façon d'installer des appareils intelligents, voir le Manuel d'utilisation des solutions PV intelligentes pour le secteur résidentiel (EMMA). Vous pouvez obtenir le document en scannant le QR code dans le présent guide rapide.

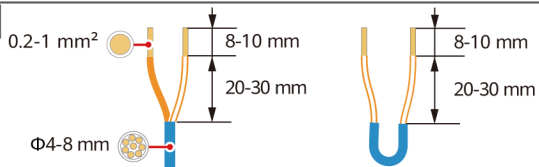
IT Per ulteriori informazioni su come installare gli elettrodomestici intelligenti, consultare: Manuale utente della soluzione Smart PV residenziale (EMMA). È possibile ottenere il documento scansionando il codice QR presente in questa guida rapida.

ZH 智能用电安装请参考《户用智能光伏解决方案用户手册（EMMA）》，扫描本文档二维码获取。

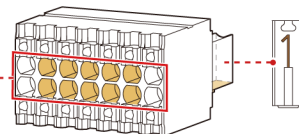


🌐	1	2	3	4	5	6	7	8
EN	White/Orange	Orange	White/Green	Blue	White/Blue	Green	White/Brown	Brown
DE	Weiß/Orange	Orange	Weiß/Grün	Blau	Weiß/Blau	Grün	Weiß/Braun	Braun
ES	Blanco/Naranja	Naranja	Blanco/verde	Azul	Blanco/azul	Verde	Blanco/marrón	Marrón
FR	Blanc/Orange	Orange	Blanc/vert	Bleu	Blanc/bleu	Vert	Blanc/marron	Marron
IT	Bianco/Arancione	Arancione	Bianco/Verde	Blu	Bianco/Blu	Verde	Bianco/Marrone	Marrone
ZH	白橙	橙	白绿	蓝	白蓝	绿	白棕	棕

C-1



RS485		DI		12V_OUT		DO	
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1	NO2	
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1	COM2	



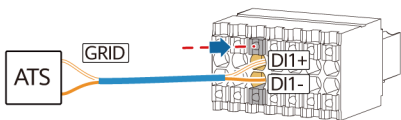
C-2



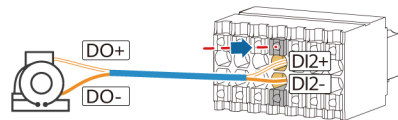
- EN** The signal DO is connected to the SG Ready heat pump.
- DE** Der Signal-DO ist an die SG Ready-Wärmepumpe angeschlossen.
- ES** El puerto de señal DO se conecta a la bomba de calor SG Ready.
- FR** Le signal DO est connecté à la pompe à chaleur SG Ready.
- IT** Il segnale DO è collegato alla pompa di calore SG Ready.
- ZH** 信号DO连接SG Ready热泵。



- EN** The power DO is connected to the SG Ready heat pump.
- DE** Der Strom-DO ist an die SG Ready-Wärmepumpe angeschlossen.
- ES** El puerto de potencia DO se conecta a la bomba de calor SG Ready.
- FR** L'alimentation DO est connectée à la pompe à chaleur SG Ready.
- IT** La potenza DO è collegata alla pompa di calore SG Ready.
- ZH** 功率DO连接SG Ready热泵。



- EN** Position feedback signal upon grid connection
- DE** Positions-Feedback-Signal bei Netzanschluss
- ES** Señal de notificación de posición en caso de conexión a la red eléctrica
- FR** Signal de retour de position dès la connexion au réseau électrique
- IT** Segnale di feedback basato sulla posizione in caso di connessione alla rete
- ZH** ATS市电接通位置反馈信号



- EN** Generator alarm signal
- DE** Alarmsignal des Generators
- ES** Señal de alarma del generador
- FR** Signal d'alarme du générateur
- IT** Segnale di allarme del generatore
- ZH** 发电机告警信号

8

EN Electrical Connections

DE Elektrische Anschlüsse

ES Conexiones eléctricas

FR Connexions électriques

IT Collegamenti elettrici

ZH 电气连接

EN Connecting Signal Cables

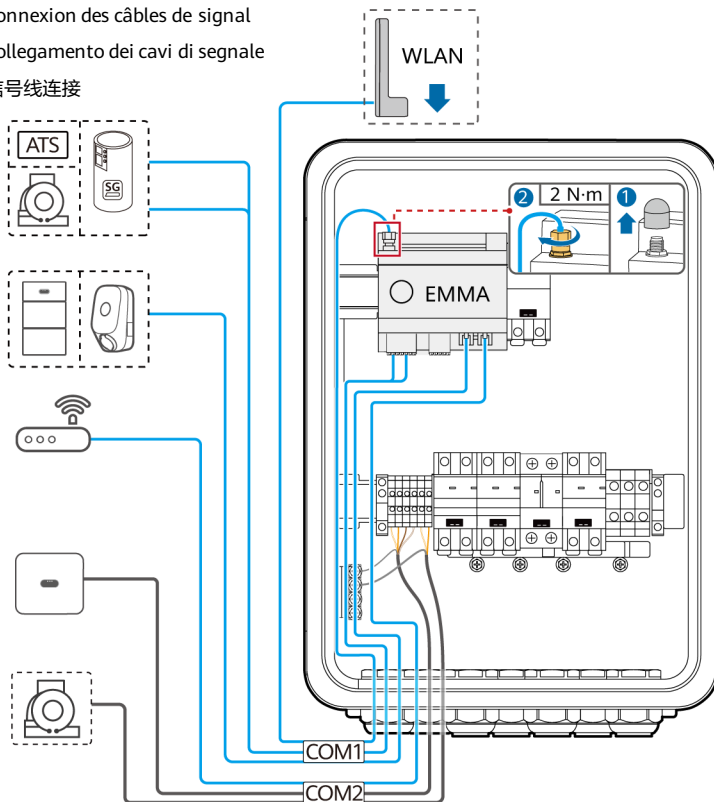
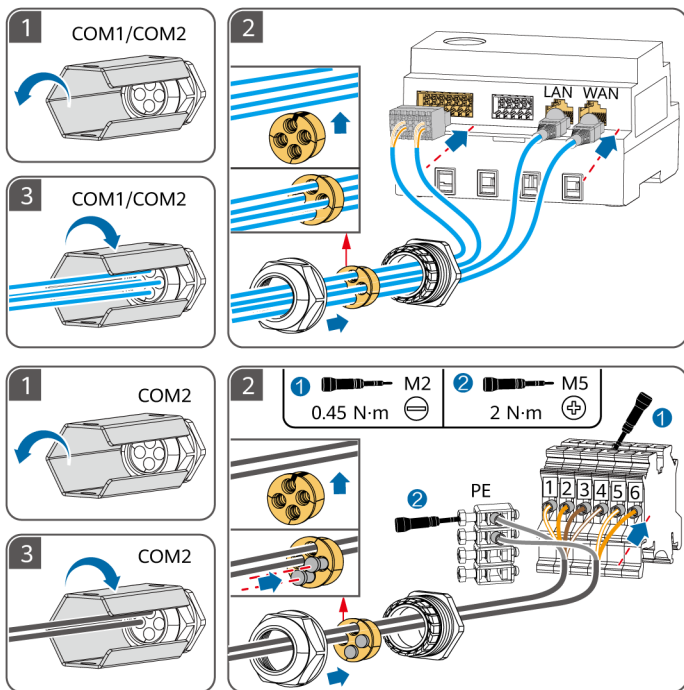
DE Anschließen von Signalkabeln

ES Conexión de los cables de señal

FR Connexion des câbles de signal

IT Collegamento dei cavi di segnale

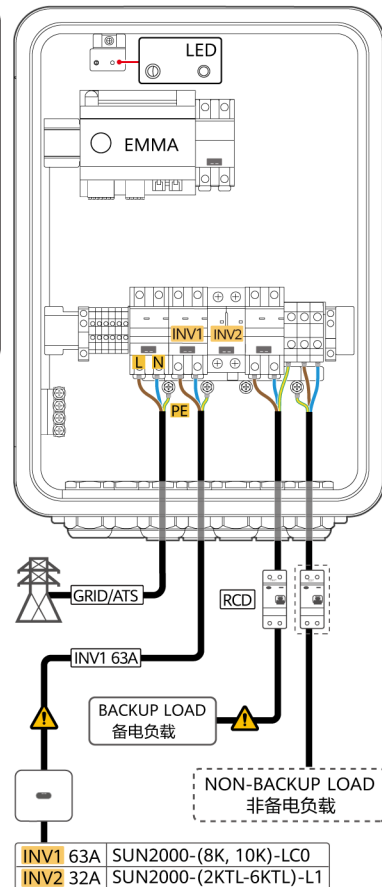
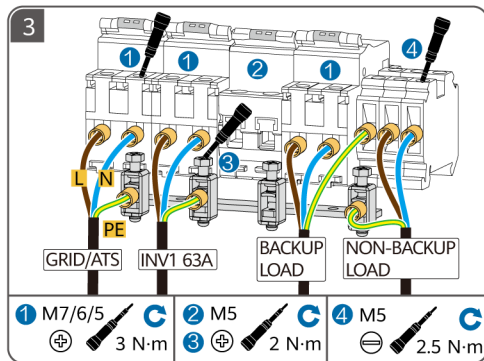
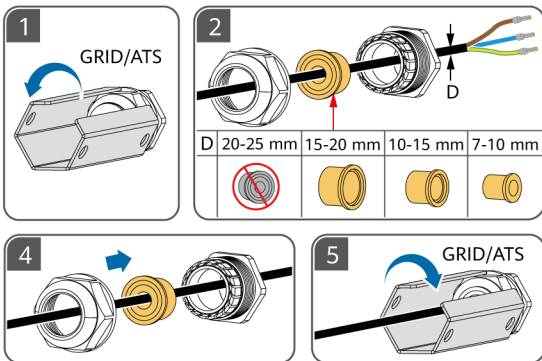
ZH 信号线连接



EN Connecting AC Power Cables
DE Anschließen der AC-Stromkabel

ES Conexión de los cables de alimentación de CA

FR Connexion des câbles d'alimentation CA
IT Collegamento dei cavi di alimentazione CA
ZH 交流线连接



EN ① RCD: A residual current device (RCD) must be installed before the backup load. ② Ensure that the neutral wires of the backup load, power grid, non-backup load, and inverter are not connected outside the SmartGuard. ③ INV: Only one inverter can be connected to the SmartGuard. Select a port based on the inverter model.

DE ① RCD: Vor der Backup-Last muss eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) installiert werden. ② Stellen Sie sicher, dass die Neutralleiter der Backup-Last, des Stromnetzes, der Nicht-Backup-Last und des Wechselrichters nicht außerhalb des SmartGuard angeschlossen sind. ③ INV: An die SmartGuard kann nur ein Wechselrichter angeschlossen werden. Wählen Sie einen Anschluss basierend auf dem Wechselrichtermodell aus.

ES ① DDR: Se debe instalar un dispositivo diferencial residual (DDR) antes de la carga con respaldo. ② Asegúrese de que los conductores neutros de la carga con respaldo, la red eléctrica, la carga sin respaldo y el inversor no estén conectados fuera del SmartGuard. ③ INV: Se puede conectar solo un inversor al SmartGuard. Seleccione un puerto en función del modelo del inversor.

FR ① RCD : Un dispositif de courant résiduel (RCD) doit être installé avant la charge de secours. ② Assurez-vous que les fils neutres de la charge de secours, du réseau, de la charge non de secours et de l'onduleur ne sont pas connectés à l'extérieur du SmartGuard. ③ INV : Seul un (1) onduleur peut être connecté au SmartGuard. Veuillez choisir un port en fonction du modèle de l'onduleur.

IT ① RCD: È necessario installare un dispositivo di corrente residua (RCD) prima dei carichi collegati al backup. ② Assicurarsi che i fili neutri dei carichi collegati al backup, della rete elettrica, dei carichi collegati al non-backup e dell'inverter non siano collegati all'esterno dello SmartGuard. ③ INV: È possibile collegare un solo inverter allo SmartGuard. Selezionare una porta in base al modello di inverter.

ZH ① 漏电保护开关 (RCD) : 后备负载前必须安装漏电保护开关。② 确保后备负载N线、电网N线、非后备负载N线和逆变器N线在后备盒之外不能有连接。③ 逆变器 (INV) : 仅支持单台逆变器接入后备盒, 根据逆变器型号选择端口。

EN Turning On Switches and Closing the Door

DE Einschalten von Schaltern und Schließen der Tür

ES Encendido de los interruptores y cierre de la puerta

FR Mise sous tension des interrupteurs et fermeture de la porte

IT Accensione degli interruttori e chiusura del sportello

ZH 闭合开关&关门



EN During deployment and normal operation, do not operate the bypass switch. When the grid is available but the SmartGuard is abnormal and cannot supply power to loads, set the bypass switch by referring to the user manual.

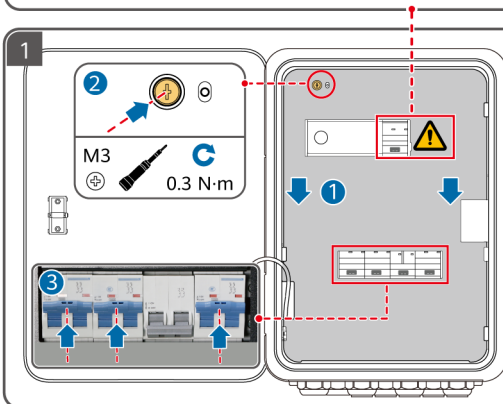
DE Betätigen Sie den Bypass-Schalter nicht während des Einsatzes und des normalen Betriebs. Wenn das Netz verfügbar ist, der SmartGuard jedoch anormal ist und Geräte nicht mit Strom versorgen kann, stellen Sie den Bypass-Schalter gemäß des Benutzerhandbuchs ein.

ES Durante el despliegue y el funcionamiento normal, no realice operaciones con el interruptor de derivación. Cuando la red eléctrica está disponible, pero el SmartGuard no funciona normalmente y no puede suministrar energía a las cargas, configure el interruptor de derivación según las instrucciones del manual del usuario.

FR Lors du déploiement et du fonctionnement normal, il est crucial de ne pas actionner le commutateur de dérivation. En cas de disponibilité du réseau électrique mais de dysfonctionnement du SmartGuard, ce qui empêche l'alimentation des charges, veuillez ajuster le commutateur de dérivation conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

IT Durante l'implementazione e il normale funzionamento, non azionare l'interruttore di bypass. Quando la rete è disponibile ma lo SmartGuard è anomalo e non è in grado di fornire alimentazione ai carichi, impostare l'interruttore di bypass facendo riferimento al manuale utente.

ZH 在开局和正常使用时，请勿操作旁路开关。当电网有电，备电盒异常无法给负载供电，参考用户手册操作旁路开关。



EN Turn on the three switches (using the connection to the LC0 inverter as an example).

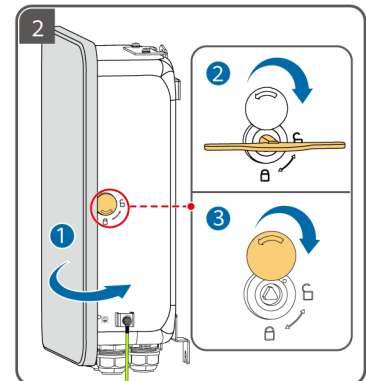
DE Schalten Sie die drei Schalter ein (am Beispiel der Verbindung zum LC0-Wechselrichter).

ES Encienda los tres interruptores (se utiliza la conexión al inversor LC0 como ejemplo).

FR Mettez sous tension les trois commutateurs (prendre comme exemple la connexion à l'onduleur LC0).

IT Accendere i tre interruttori (usando come esempio il collegamento all'inverter LC0).

ZH 闭合3个开关（接LC0逆变器为例）。



9

EN Power-On and Commissioning

DE Einschalten und Inbetriebnahme

ES Encendido y puesta en servicio

FR Mise sous tension et mise en service

IT Accensione e messa in funzione

ZH 上电调测

EN Power-On and Commissioning with Mains Power

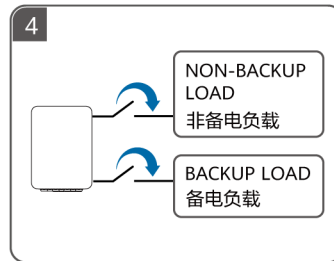
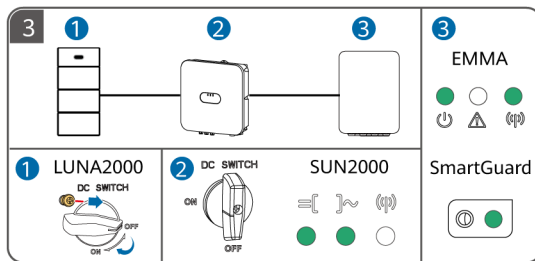
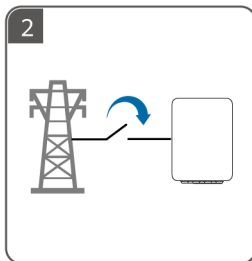
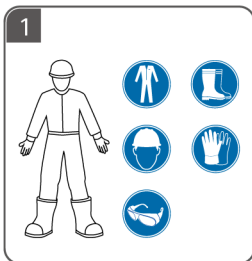
DE Einschalten und Inbetriebnahme mit Netzstrom

ES Encendido y puesta en servicio con energía eléctrica comercial

FR Mise sous tension et mise en service avec alimentation secteur

IT Accensione e messa in funzione con alimentazione di rete

ZH 有市电上电调测



5

EN Commission

DE Inbetriebnahme

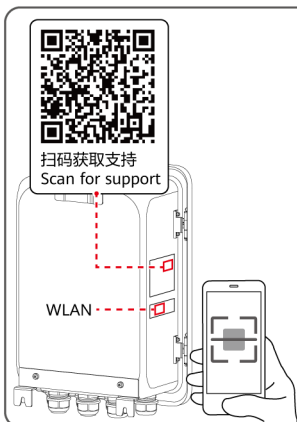
ES Puesta en servicio

FR Mise en service

IT Messa in funzione

ZH 调测

华为智能光伏 App FusionSolar App



EN ① Scan the QR code for commissioning instructions and other operations. ② For details about the procedure for power-on and commissioning without mains power, see the user manual.

DE ① Scannen Sie den QR-Code, um Anweisungen für die Inbetriebnahme und andere Vorgänge zu erhalten. ② Weitere Details über das Verfahren zum Einschalten und zur Inbetriebnahme ohne Netzstrom finden Sie im Benutzerhandbuch.

ES ① Escanee el código QR para conocer las instrucciones de la puesta en servicio y otras operaciones. ② Para conocer detalles sobre el procedimiento de encendido y puesta en servicio sin energía eléctrica comercial, consulte el manual del usuario.

FR ① Scannez le QR code pour obtenir les instructions de mise en service et d'autres opérations. ② Pour en savoir plus sur la procédure de mise sous tension et mise en service sans secteur électrique, reportez-vous au manuel d'utilisation.

IT ① Eseguire la scansione del codice QR per le istruzioni di messa in funzione e altre operazioni. ② Per i dettagli sulla procedura di accensione e messa in funzione senza alimentazione di rete, consultare il manuale utente.

ZH ① 扫描二维码获取调测等详细指导。② 无市电上电调测步骤参考用户手册。

EN-GB

NL

PL

PT-BR

SQ

BS

EN-GB Before installing the equipment, read the user manual carefully to get familiar with product information and safety precautions. The product warranty does not cover equipment damage caused by failure to follow the storage, transport, installation, and usage guidelines specified in this document and the user manual. Scan the QR code on the equipment to view the user manual and safety precautions. The information in this document is subject to change without notice. Every effort has been made in the preparation of this document to ensure accuracy of the contents, but all statements, information, and recommendations in this document do not constitute a warranty of any kind, express or implied.

NL Lees vóór de installatie van de apparatuur de gebruikershandleiding aandachtig door om vertrouwd te raken met de productinformatie en de veiligheidsmaatregelen. De garantie van het product biedt geen dekking voor schade aan apparatuur veroorzaakt door het niet naleven van de in dit document en de gebruikershandleiding vermelde richtlijnen inzake opslag, transport, installatie en gebruik. Scan de QR-code op de apparatuur om de gebruikershandleiding en veiligheidsmaatregelen te bekijken. De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd. Tijdens het vervaardigen van dit document is er alles aan gedaan om de nauwkeurigheid van de inhoud te waarborgen. De verklaringen, informatie en aanbevelingen in dit document bieden echter geen enkele garantie in welke vorm dan ook, zij het expliciet of impliciet.

PL Przed instalacją sprzętu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, aby zapoznać się z informacjami o produkcie i ze środkami ostrożności. Gwarancja na produkt nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania zaleceń dotyczących przechowywania, transportu, instalacji i eksploatacji podanych w tym dokumencie i w instrukcji obsługi. Aby wyświetlić instrukcję obsługi i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, można zeskanować kod QR na urządzeniu. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Podczas przygotowywania tego dokumentu dotożono wszelkich starań, by zapewnić rzetelność jego treści, ale żadne zawarte tu stwierdzenia, informacje ani zalecenia nie stanowią gwarancji żadnego typu, wyrażonej wprost ani dorozumianej.

PT-BR Antes de instalar o equipamento, leia atentamente o manual do usuário para se familiarizar com as informações do produto e as precauções de segurança. A garantia do produto não cobre danos ao equipamento causados pelo não cumprimento das diretrizes de armazenamento, transporte, instalação e uso especificadas neste documento e no manual do usuário. Leia o código QR no equipamento para visualizar o manual do usuário e as precauções de segurança. As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Foram feitos todos os esforços na preparação deste documento para garantir a exatidão do conteúdo, mas as declarações, informações e recomendações contidas neste documento não constituem uma garantia de qualquer tipo, seja expressa ou implícita.

SQ Para se të instaloni pajisjen, lexoni me kujdes manualin e përdorimit për t'u njohur me informacionin e produktit dhe masat paraprake të sigurisë. Garancia e produktit nuk mbulon dëmtimet e pajisjes të shkaktuara nga mosndjekja e udhëzimeve për ruajtjen, transportimin, instalimin dhe përdorimin të përcaktuara në këtë dokument dhe në manualin e përdorimit. Skanoni kodin QR në pajisje për të parë manualin e përdorimit dhe masat paraprake të sigurisë. Informacioni në këtë dokument mund të ndryshohet pa njoftim. Gjatë përgatitjes së këtij dokumenti janë bërë të gjitha përpjekjet për të siguruar saktësinë e përmbajtjeve, por asnjë nga deklaratat, informacionet dhe rekomandimet në këtë dokument nuk përbëjnë garanci, qoftë ajo e shprehur apo e nënkuptuar.

BS Prije instaliranja opreme pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste se upoznali s informacijama o proizvodu i sigurnosnim mjerama. Garancija proizvoda ne pokriva oštećenje opreme uzrokovano nepoštivanjem smjernica za skladištenje, transport, instalaciju i korištenje navedenih u ovom dokumentu i korisničkom priručniku. Skenirajte QR kod na uređaju da pregledate korisnički priručnik i sigurnosne mjere. Informacije u ovom dokumentu se mogu nenajavljeno promijeniti. U pripremi ovog dokumenta su učinjeni svi napor i da se osigura tačnost sadržaja, ali nijedna izjava, informacija ni preporuka u ovom dokumentu ne predstavlja nikakvu izričitu ni impliciranu garanciju.

1

EN-GB Installation Requirements

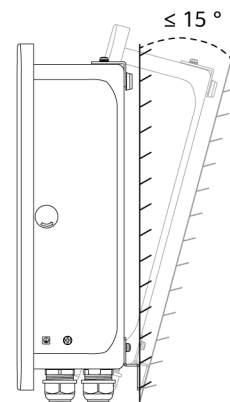
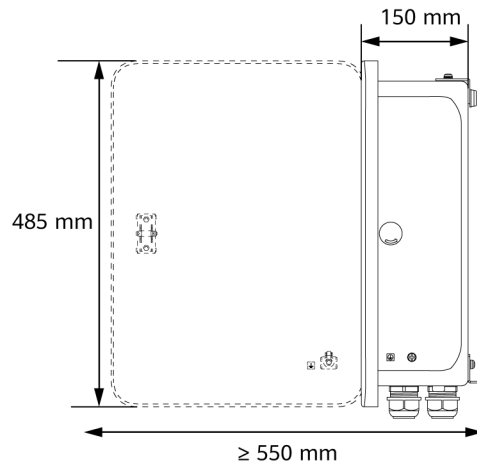
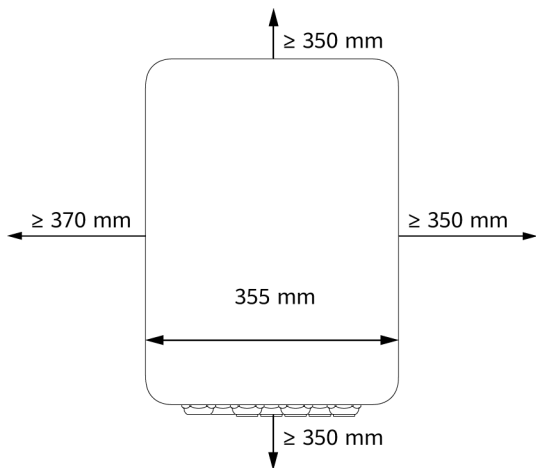
NL Installatievereisten

PL Wymagania dotyczące instalacji

PT-BR Requisitos de instalação

SQ Kërkesat e instalimit

BS Zahtjevi za montažu



2

EN-GB Confirming Load Types with Owners

PT-BR Confirmação dos tipos de carga com os proprietários

NL Bevestigen van belastingtypen met eigenaars

SQ Konfirmimi i llojit të pajisjeve me pronarët

PL Potwierdzenie typów odbiorników energii z właścicielami

BS Potvrđivanje vrste uređaja s vlasnicima

EN-GB The SmartGuard applies to the scenario where the main circuit breaker is less than or equal to 63 A. If the current is greater than 63 A, do not install the SmartGuard. If the power of backup loads exceeds the maximum off-grid power of the system, the inverter may be shut down due to overload. In this case, you need to shut down some loads or connect non-critical loads to the non-backup power port.

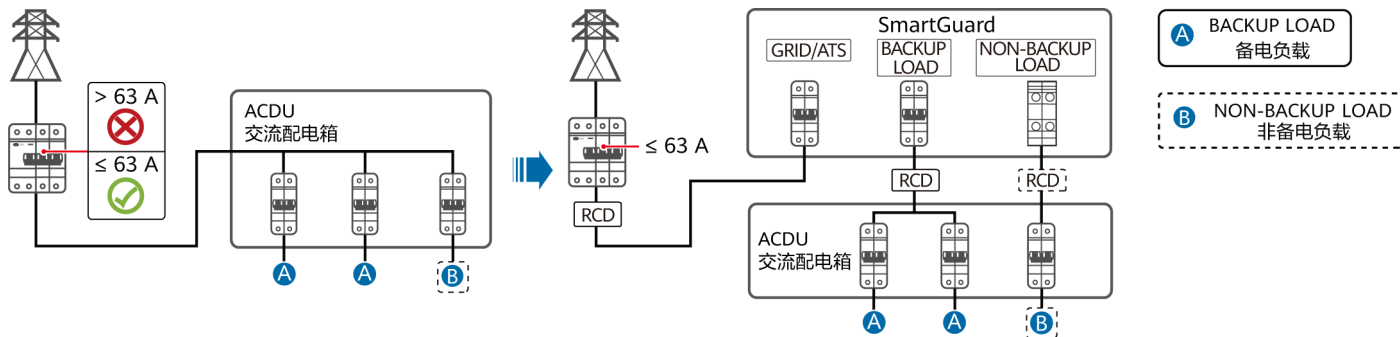
NL De SmartGuard is geschikt voor het scenario waarin de hoofdstroomonderbreker kleiner dan of gelijk aan 63 A is. Als de stroom groter is dan 63 A, mag u de SmartGuard niet installeren. Als het vermogen van de back-upbelastingen hoger is dan het maximale vermogen van het systeem wanneer dit niet met het net is gekoppeld, kan de omvormer worden uitgeschakeld wegens overbelasting. In dit geval moet u een aantal belastingen uitschakelen of niet-kritische belastingen aansluiten op de niet-back-upvoedingspoort.

PL SmartGuard stosuje się na głównym wyłączniku obwodu o wartości nie większej niż 63 A. Jeśli natężenie prądu przekracza 63 A, nie należy instalować SmartGuard. Jeśli moc odbiorników podtrzymywanych przekracza maksymalną moc falownika przy odłączeniu od sieci, falownik może się wyłączyć w wyniku przeciążenia. W takim przypadku należy wyłączyć niektóre odbiorniki energii albo podłączyć odbiorniki niemające kluczowego znaczenia do gniazda bez zasilania rezerwowego.

PT-BR O SmartGuard se aplica na situação em que o disjuntor principal tem corrente menor ou igual a 63 A. Se a corrente for maior que 63 A, não instale o SmartGuard. Se a potência das cargas de backup exceder a potência máxima fora da rede elétrica do sistema, o inversor poderá ser desligado devido à sobrecarga. Nesse caso, você precisa desligar algumas cargas ou conectar cargas não críticas à porta de alimentação sem backup.

SQ SmartGuard zbatohet në skenarin kur ndërprerësi kryesor i qarkut është më pak ose i barabartë me 63 A. Nëse rryma është më e madhe se 63 A, mos e instaloni SmartGuard. Nëse energjia e pajisjeve rezervë tejkalon energjinë maksimale jashtë rrjetit të sistemit, inverteri mund të fiket për shkak të mbingarkesës. Në këtë rast, ju duhet të fikni disa pajisje ose të lidhni pajisje jokritike me portën e energjisë jorezervë.

BS SmartGuard se primjenjuje na scenarij u kojem je glavni prekidač manji ili jednak 63 A. Ako je struja veća od 63 A, nemojte instalirati SmartGuard. Ako snaga pomoćnih uređaja premašuje maksimalnu snagu sistema van mreže, inverter se može ugasiti zbog preopterećenja. U tom slučaju morate isključiti neke uređaje ili povezati nekritične uređaje na port za napajanje koji nije rezervni.



3

EN-GB Installing the Device

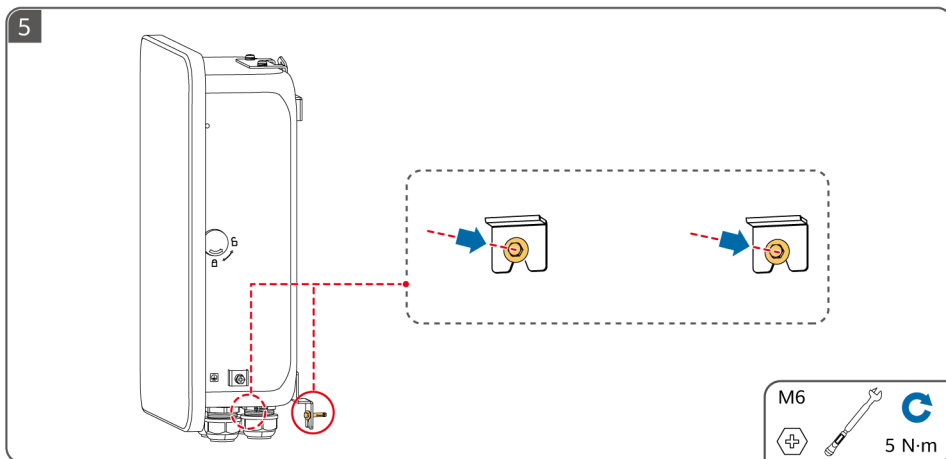
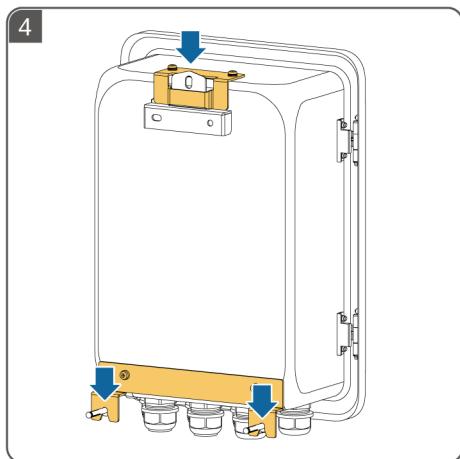
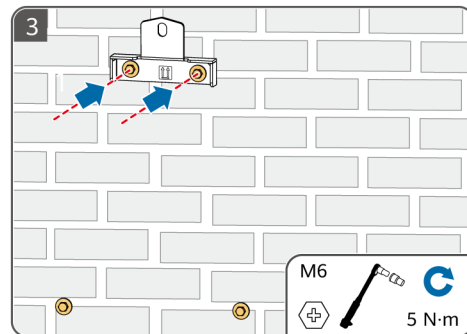
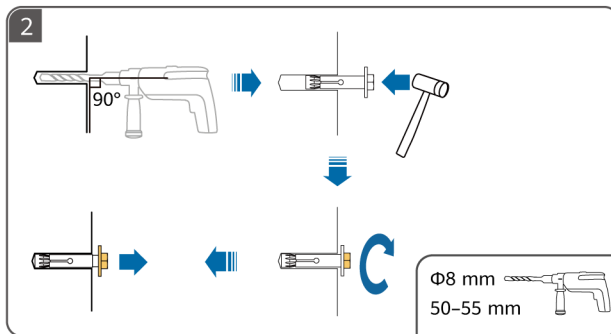
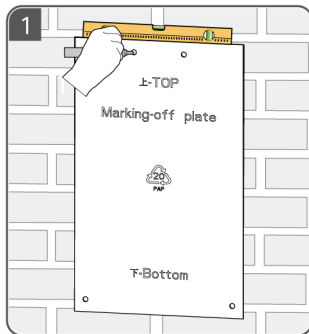
NL Het apparaat installeren

PL Montaż urządzenia

PT-BR Instalação do dispositivo

SQ Instalimi i pajisjes

BS Montaža uređaja



4

EN-GB Installing a PE Cable

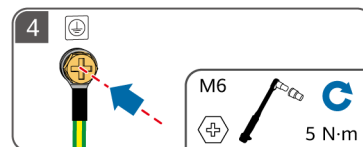
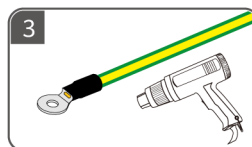
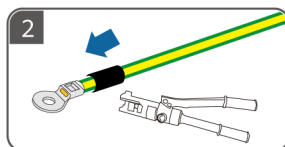
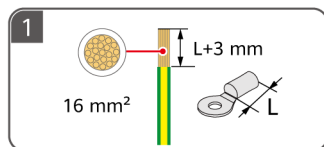
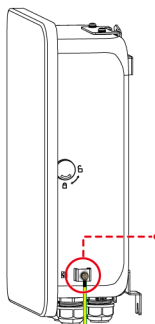
NL Een PE-kabel aansluiten

PL Montaż kabla PE

PT-BR Instalação do cabo de PE

SQ Instalimi i një kabloje PE

BS Montaža PE kabla



5

EN-GB Apply silicone grease or paint for protection.

NL Breng siliconenvet of verf aan ter bescherming.

PL Natóż smar silikonowy lub farbę dla ochrony.

PT-BR Aplique graxa de silicone ou tinta para proteção.

SQ Aplikoni graso ose bojë silikoni për mbrojtje.

BS Za zaštitu nanesite silikonsku mast ili farbu.

5

EN-GB Opening the Maintenance Compartment

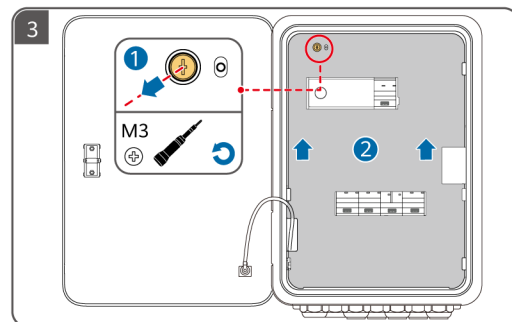
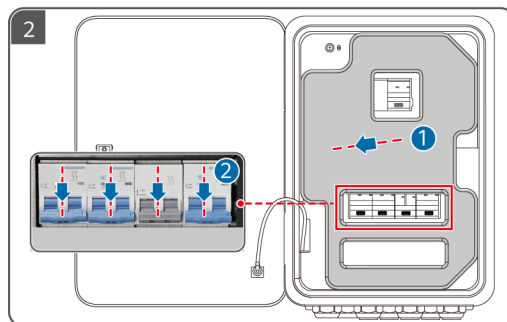
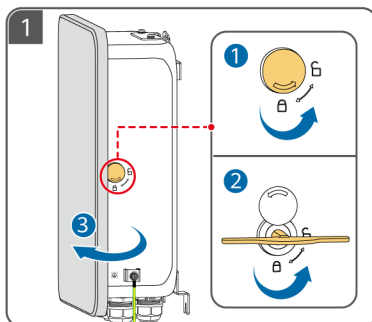
NL Het onderhoudscompartiment openen

PL Otwieranie komory konserwacyjnej

PT-BR Abertura do compartimento de manutenção

SQ Hapja e kutisë së mirëmbajtjes

BS Otvaranje kutije za održavanje



6

EN-GB Preparing AC Power Cables
NL AC-voedingskabels voorbereiden

PL Przygotowywanie kabli elektroenergetycznych AC

PT-BR Preparação dos cabos de alimentação CA
SQ Përgatitja e kablllove të energjisë AC

BS Priprema kablova za naizmjeničnu struju

1

- A** GRID/ATS: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- B** LCO (8K, 10K): $8\text{-}10 \text{ mm}^2$
- C** L1 (2KTL-6KTL) : 6 mm^2
- D** BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- E** NON BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$

2

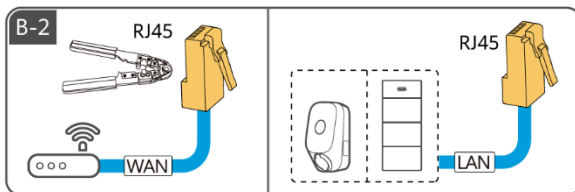
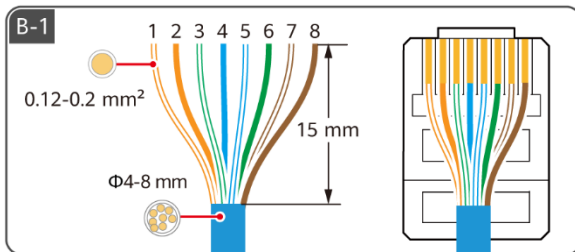
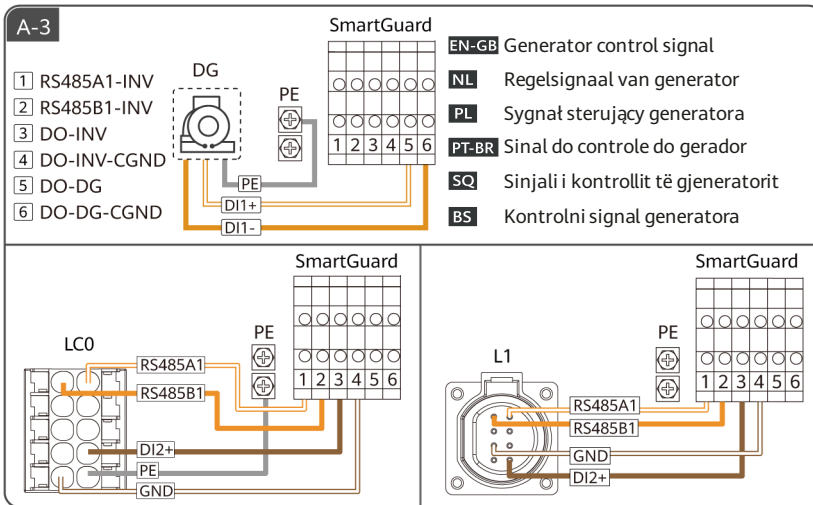
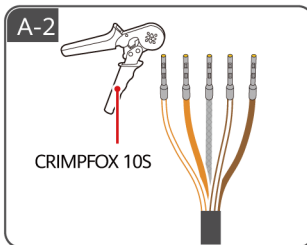
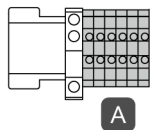
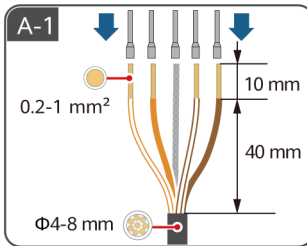
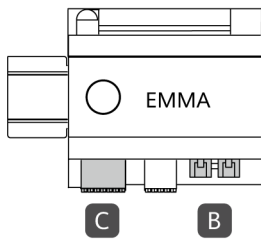
A GRID/ATS 电网	B INV1 63A INVERTER AC 逆变器交流	C INV2 32A INVERTER AC 逆变器交流
D BACKUP LOAD 备电负载		E NON-BACKUP LOAD 非备电负载

7

EN-GB Preparing Signal Cables
NL Signaalkabels voorbereiden
PL Przygotowanie kabli sygnałowych

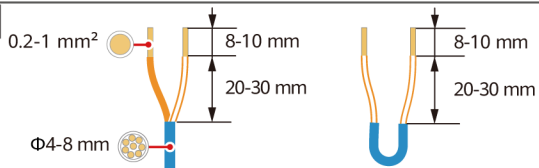
PT-BR Preparação de cabos de sinal
SQ Përgatitja e kablllove të sinjalit
BS Priprema signalnih kablova

- EN-GB** For details about how to install smart appliances, see the Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). You can obtain the document by scanning the QR code in this quick guide.
- NL** Raadpleeg de Residentiële Smart PV-oplossing Gebruikershandleiding (EMMA) voor meer informatie over het installeren van slimme apparaten. U kunt het document verkrijgen door de QR-code in deze beknopte handleiding te scannen.
- PL** Szczegółowe informacje na temat instalacji inteligentnych urządzeń można znaleźć w dokumentacji Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokument można uzyskać, skanując kod QR w tej skróconej instrukcji.
- PT-BR** Para obter detalhes sobre como instalar dispositivos inteligentes, consulte o Manual do Usuário da Solução Smart PV Residencial (EMMA). Você pode obter o documento ao ler o código QR neste guia rápido.
- SQ** Për detaje rreth mënyrës së instalimit të pajisjeve inteligjente, shihni Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokumentin mund ta merrni duke skanuar kodin QR në këtë udhëzues të shpejtë.
- BS** Za detalje o tome kako montirati pametne kućne uređaje pročitajte Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokument možete preuzeti skeniranjem QR koda u ovom brzom vodiču.

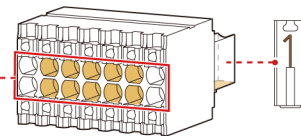


	1	2	3	4	5	6	7	8
EN-GB	White/Orange	Orange	White/Green	Blue	White/Blue	Green	White/Brown	Brown
NL	Wit/Oranje	Oranje	Wit/groen	Blauw	Wit/blauw	Groen	Wit/bruin	Bruin
PL	Biały/pomarańczowy	Pomarańczowy	Biały/zielony	Niebieski	Biały/niebieski	Zielony	Biały/brązowy	Brązowy
PT-BR	Branco/Laranja	Laranja	Branco/Verde	Azul	Branco/Azul	Verde	Branco/Marrom	Marrom
SQ	E bardhë Portokalli	Portokalli	E bardhë/E gjelbër	Blu	E bardhë/Blu	E gjelbër	E bardhë/Kafe	Kafe
BS	Bijela/Narandžasta	Narandžasta	Bijela/Zelena	Plava	Bijela/Plava	Zelena	Bijela/Smeda	Smeda

C-1



RS485		DI	12V_OUT	DO	
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1
					NO2
					COM2



C-2



EN-GB The signal DO is connected to the SG Ready heat pump.

NL De signaal-DO wordt aangesloten op de SG Ready-warmtepomp.

PL Kabel sygnałowy DO jest podłączany do złącza SG Ready pompy ciepła.

PT-BR O DO de sinal é conectado à bomba de calor SG Ready.

SQ Sinjali DO është i lidhur me pompën e nxehtësisë SG Ready.

BS Signalni DO je spojen s toplotnom pumpom SG Ready.



EN-GB The power DO is connected to the SG Ready heat pump.

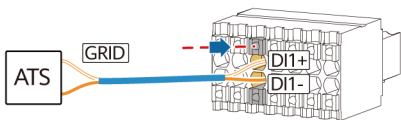
NL De voedings-DO wordt aangesloten op de SG Ready-warmtepomp.

PL Kabel zasilający DO jest podłączany do złącza SG Ready pompy ciepła.

PT-BR O DO de energia é conectado à bomba de calor SG Ready.

SQ Fuqia DO është e lidhur me pompën e nxehtësisë SG Ready.

BS Strujni DO je spojen s toplotnom pumpom SG Ready.



EN-GB Position feedback signal upon grid connection

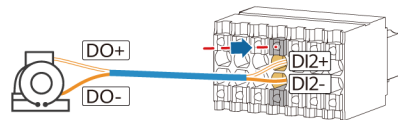
NL Positiefeedbacksignaal bij aansluiting op het net

PL Sygnał zwrotny położenia po podłączeniu do sieci elektroenergetycznej

PT-BR Sinal de feedback de posição ao conectar à rede elétrica

SQ Sinjali i reagimit të pozicionit pas lidhjes në rrjet

BS Signal povratne informacije o položaju nakon spajanja na mrežu



EN-GB Generator alarm signal

NL Alarmsignaal generator

PL Sygnał alarmu generatora

PT-BR Sinal de alarme do gerador

SQ Sinjali i alarmit të gjeneratorit

BS Alarmni signal generatora

8

EN-GB Electrical Connections

NL Elektrische aansluitingen

PL Połączenia elektryczne

PT-BR Conexões elétricas

SQ Lidhjet elektrike

BS Električni priključci

EN-GB Connecting Signal Cables

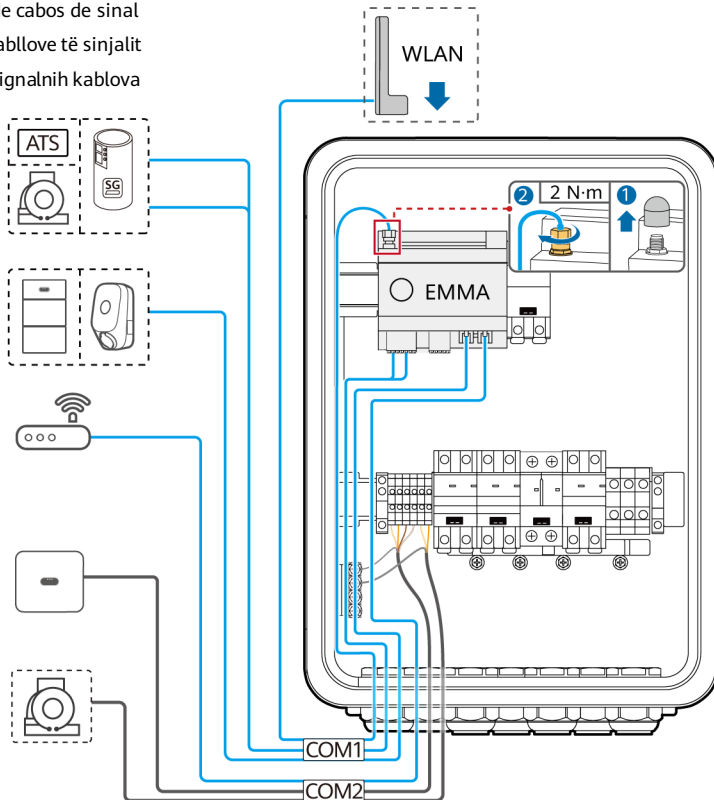
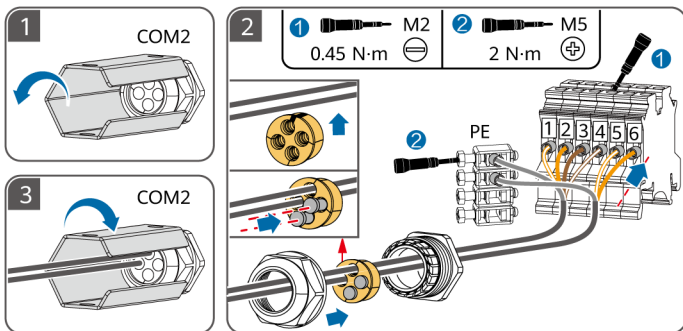
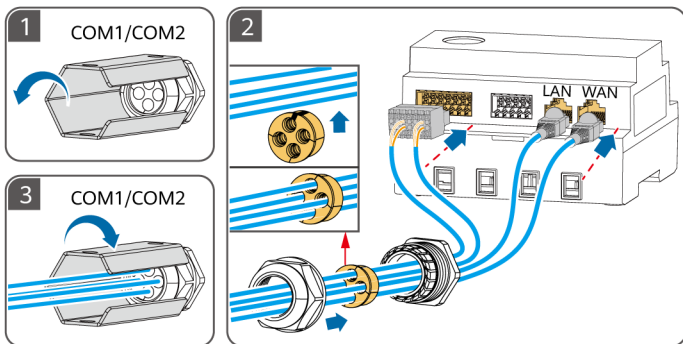
NL Signaalkabels aansluiten

PL Podłączanie kabli sygnowych

PT-BR Conexão de cabos de sinal

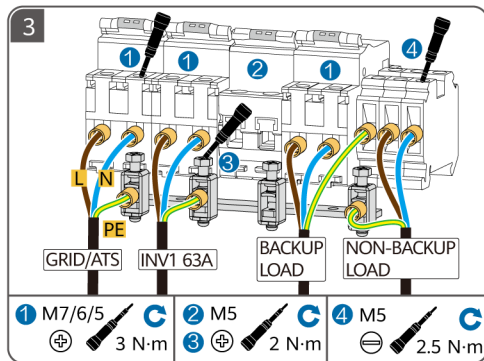
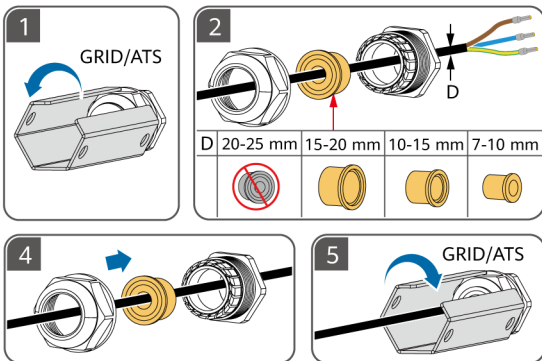
SQ Lidhja e kablove të sinjalit

BS Spajanje signalnih kablova



EN-GB Connecting AC Power Cables
NL AC-voedingskabels aansluiten
PL Podłączenie kabli elektroenergetycznych AC

PT-BR Conexão de cabos de alimentação CA
SQ Lidhja e kabllove të energjisë AC
BS Spajanje kablova za naizmjeničnu struju



EN-GB ① RCD: A residual current device (RCD) must be installed before the backup load. ② Ensure that the neutral wires of the backup load, power grid, non-backup load, and inverter are not connected outside the SmartGuard. ③ INV: Only one inverter can be connected to the SmartGuard. Select a port based on the inverter model.

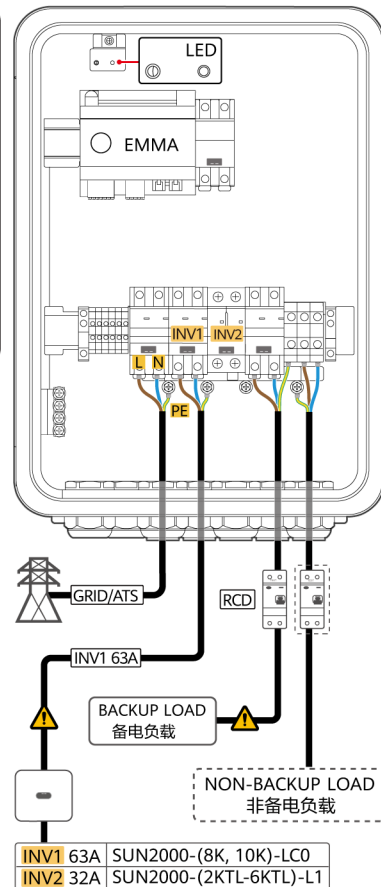
NL ① RCD: Een RCD (Residual Current Device of restroomapparaat) moet vóór de back-upbelasting zijn geïnstalleerd. ② Zorg ervoor dat de nuldraden van de back-upbelasting, het elektriciteitsnet, de niet-back-upbelasting en de omvormer niet buiten de SmartGuard zijn verbonden. ③ INV: Er kan slechts één omvormer op de SmartGuard worden aangesloten. Selecteer een poort op basis van het omvormermodel.

PL ① RCD: Przed odbiornikiem zasilania rezerwowego musi być zainstalowany wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). ② Upewnij się, że przewody neutralne odbiornika podtrzymywanego, sieci elektroenergetycznej, odbiornika niepodtrzymywanego i falownika nie są podłączone na zewnątrz SmartGuard. ③ INV: Do SmartGuard można podłączyć tylko jeden falownik. Należy wybrać gniazdo zależnie od modelu falownika.

PT-BR ① RCD: um dispositivo de corrente residual (RCD) deve ser instalado antes da carga de backup. ② Certifique-se de que os fios neutros da carga de backup, da rede elétrica, da carga sem backup e do inversor não estejam conectados fora do SmartGuard. ③ INV: somente um inversor pode ser conectado ao SmartGuard. Selecione uma porta com base no modelo do inversor.

SQ ① RCD: Përpara pajisjes rezervë duhet të instalohet një çelës mbrojtës kundër rrymës së mbetur (RCD). ② Sigurohuni që telat neutrale të ngarkesës rezervë, rrjetit të energjisë, ngarkesës jo-reservë dhe inverterit të mos jenë të lidhura jashtë SmartGuard. ③ INV: Vetëm një inverter mund të lidhet me SmartGuard. Zgjidhni një portë bazuar në modelin e inverterit.

BS ① RCD: Prije potrošača s rezervnim napajanjem mora se montirati uređaj za diferencijalnu struju (RCD). ② Pobrinite se da neutralne žice potrošača sa rezervnim napajanjem, električne mreže, potrošača bez rezervnog napajanja i invertera nisu povezane izvan uređaja SmartGuard. ③ INV: Na SmartGuard može biti spojen samo jedan inverter. Odaberite priključak na osnovu modela invertera.



EN-GB Turning On Switches and Closing the Door

NL Schakelaars inschakelen en de deur sluiten

PL Włączanie przełączników i zamykanie drzwi

PT-BR Ligar os interruptores e fechar a porta

SQ Ndezja e çelësive dhe mbyllja e derës

BS Uključivanje prekidača i zatvaranje poklopca



EN-GB During deployment and normal operation, do not operate the bypass switch. When the grid is available but the SmartGuard is abnormal and cannot supply power to loads, operate the bypass switch by referring to the user manual.

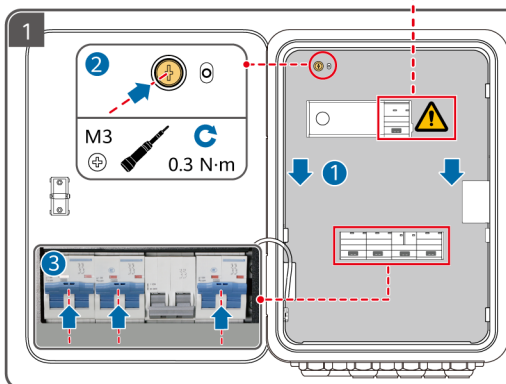
NL Bedien de bypasschakelaar niet tijdens de installatie en normaal bedrijf. Als het elektriciteitsnet beschikbaar is, maar de SmartGuard niet normaal werkt en geen stroom kan leveren aan belastingen, gebruik dan de bypasschakelaar zoals beschreven in de gebruikershandleiding.

PL W trakcie instalacji i rutynowej obsługi nie należy używać przełącznika obejścia. Kiedy zasilanie sieciowe jest dostępne, ale SmartGuard działa nieprawidłowo i nie może zasilać odbiorników energii, należy użyć przełącznika obejścia zgodnie z opisem w instrukcji.

PT-BR Durante a implantação e a operação normal, não opere o interruptor de bypass. Quando a rede elétrica estiver disponível, mas o SmartGuard estiver anormal e não puder fornecer energia às cargas, opere o interruptor de bypass consultando o manual do usuário.

SQ Gjatë shpërndarjes dhe operimit normal, mos e përdorni çelësin për shmangie. Kur rrjeti është i disponueshëm por SmartGuard ka anomali dhe nuk mund të furnizojë pajisjet me energji, përdorni çelësin për shmangie duke iu referuar manualit të përdorimit.

BS Nemojte koristiti prenosni prekidač tokom postavljanja i normalnog rada. Kada je mreža dostupna, ali SmartGuard ne radi normalno i ne može napajati uređaje, upravljajte prenosnim prekidačem prema korisničkom priručniku.



EN-GB Turn on the three switches (using the connection to the LCO inverter as an example).

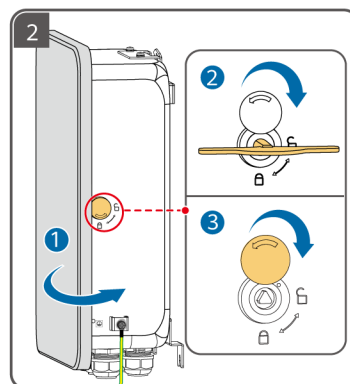
NL Schakel de drie schakelaars in (met de aansluiting op de LCO-omvormer als voorbeeld).

PL Włączyć trzy przełączniki (połączenie z falownikiem LCO jako przykład).

PT-BR Ligue os três interruptores (usando a conexão para o inversor LCO como um exemplo).

SQ Ndizni tre çelësa (duke përdorur lidhjen me inverterin LCO si shembull).

BS Uključite tri prekidača (koristeći vezu na inverter LCO kao primjer).



9

EN-GB Power-On and Commissioning

NL Inschakeling en inbedrijfstelling

PL Rozruch i przekazanie do eksploatacji

PT-BR Inicialização e comissionamento

SQ Ndezja dhe vënia në punë

BS Uključivanje i puštanje u rad

EN-GB Power-On and Commissioning with Mains Power

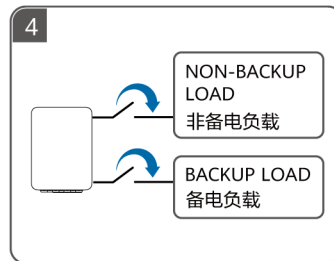
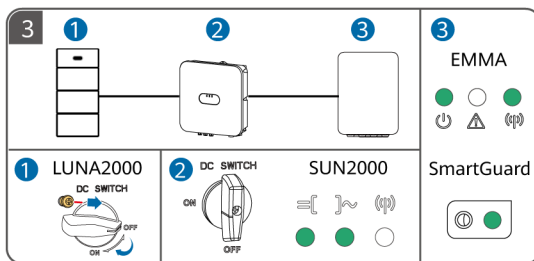
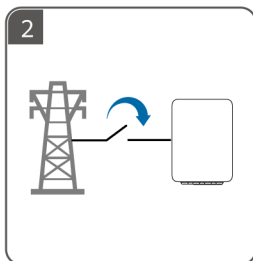
NL Inschakeling en inbedrijfstelling met netstroom

PL Rozruch i przekazywanie do eksploatacji z zasilaniem sieciowym

PT-BR Inicialização e comissionamento com energia da rede elétrica

SQ Ndezja dhe vënia në punë me energji të rrjetit elektrik

BS Uključivanje i puštanje u rad s mrežnim napajanjem



5

EN-GB Commissioning

NL Inbedrijfstelling

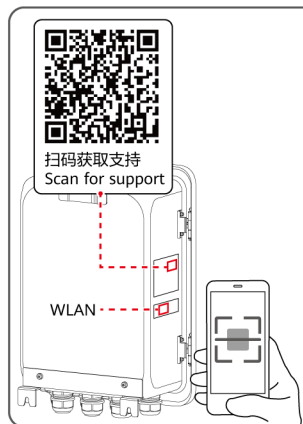
PL Przekazywanie do eksploatacji

PT-BR Comissionamento

SQ Vënia në punë

BS Puštanje u rad

华为智能光伏 App FusionSolar App



EN-GB ① Scan the QR code for commissioning instructions and other operations. ② For details about the procedure for power-on and commissioning without mains power, see the user manual.

NL ① Scan de QR-code voor inbedrijfstellingsinstructies en andere handelingen. ② Raadpleeg de gebruikershandleiding voor details over de procedure voor inschakeling en inbedrijfstelling zonder netstroom.

PL ① Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje dotyczące rozruchu i innych czynności. ② Szczegółowe informacje na temat procedury uruchomienia i rozruchu bez zasilania sieciowego znajdują się w instrukcji obsługi.

PT-BR ① Leia o código QR para obter instruções de comissionamento e outras operações. ② Para obter detalhes sobre o procedimento para inicialização e comissionamento sem energia da rede elétrica, consulte o manual do usuário.

SQ ① Skenoni kodin QR për udhëzimet e vënies në punë dhe operimet e tjera. ② Për detaje rreth procedurës për ndezjen dhe vënie në punë pa energji të rrjetit elektrik, shihni manualin e përdorimit.

BS ① Skenirajte QR kod da pogledate uputstva za puštanje u rad i druge radnje. ② Detalje o postupku uključivanja i puštanja u rad bez mrežnog napajanja potražite u korisničkom priručniku.

BG

HR

CS

DA

ET

FI

- BG** Преди да монтирате оборудването, прочетете внимателно потребителското ръководство, за да се запознаете с информацията за продукта и предпазните мерки за безопасност. Продуктовата гаранция не покрива повреди на оборудването, причинени от неспазване на указанията за съхранение, транспортиране, монтаж и употреба, посочени в този документ и в потребителското ръководство. Сканирайте QR кода на оборудването, за да видите потребителското ръководство и предпазните мерки за безопасност. Информацията в това ръководство подлежи на промяна без известие. Положени са всички усилия по отношение на точността на съдържанието на това ръководство, но всички твърдения, информация и препоръки в него не представляват никаква гаранция, изрична или подразбираща се.
- HR** Prije ugradnje opreme pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste se upoznali s podacima o proizvodu i sigurnosnim mjerama opreza. Jamstvo proizvoda ne pokriva oštećenje opreme uzrokovano nepridržavanjem smjernica za pohranu, transport, ugradnju i upotrebu koje su navedene u ovom dokumentu i korisničkom priručniku. Skenirajte QR kod na opremi kako biste prikazali korisnički priručnik i sigurnosne mjere opreza. Informacije koje se nalaze u ovom dokumentu podliježu izmjeni bez prethodne najave. Tijekom pripreme ovog dokumenta nastojala se osigurati ispravnost sadržaja. Međutim, nijedna tvrdnja, informacija ili preporuka u dokumentu ne predstavlja nikakvu vrstu garancije, ni izričite ni implicitne.
- CS** Před instalací zařízení si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku, abyste se seznámili s informacemi o výrobku a bezpečnostními opatřeními. Záruka na produkt se nevztahuje na poškození zařízení způsobené nedodržením pokynů pro skladování, přepravu, instalaci a používání uvedených v tomto dokumentu a v uživatelské příručce. Naskenováním QR kódu na zařízení zobrazíte uživatelskou příručku a bezpečnostní pokyny. Informace v tomto dokumentu se mohou bez upozornění měnit. Přípravě tohoto dokumentu bylo věnováno velké úsilí s cílem zajistit přesnost jeho obsahu, avšak žádná tvrzení, informace a doporučení v tomto dokumentu nepředstavují žádnou záruku jakéhokoli druhu, a to ani výslovnou, ani předpokládanou.
- DA** Før udstyret installeres, skal du læse brugervejledningen omhyggeligt for at blive fortrolig med produktoplysninger og sikkerhedsforanstaltninger. Produktets garanti dækker ikke skader på udstyret, der skyldes manglende overholdelse af retningslinjer for opbevaring, transport, installation og brug som angivet i dette dokument og i brugervejledningen. Scan QR-koden på udstyret for at få brugervejledningen og sikkerhedsforanstaltningerne vist. Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Vi har gjort vores ypperste for, at indholdet i dette dokument er korrekt, men alle de udsagn, oplysninger og anbefalinger, der forekommer i dokumentet, udgør på ingen måde og skal ikke opfattes som garantier, hverken udtrykkelige eller stiltiende.
- ET** Enne seadme paigaldamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, et tutvuda tooteteabe ja ohutusabinõuetega. Tootegarantii ei kata seadme kahjustusi, mis on põhjustatud selles dokumendis ja kasutusjuhendis kirjeldatud ladustamis-, transportimise, paigalduse ja kasutamishüviste eiramisest. Kasutusjuhendi ja ohutusabinõuete vaatamiseks skannige seadmel olevat QR-koodi. Käesolevas dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta. Selle dokumendi ettevalmistamisel on soovitud igati tagada selle sisu täpsus, kuid ükski selles dokumendis sisalduv avaldus, teavitust ega soovitus ei ole aluseks ühelegi otsesele või kaudsele garantiile.
- FI** Tutustu laitteen tietoihin ja turvallisuusohjeisiin ennen laitteen asennusta lukemalla käyttöohje huolellisesti. Tuotteen takuu ei kata laitevaurioita, jotka johtuvat tässä asiakirjassa ja käyttöohjeessa määritettyjen varastoinnin, kuljetuksen, asennuksen ja käytön suuntaviivojen noudattamatta jättämisestä. Katso käyttöohje ja turvallisuusohjeet skannaamalla laitteessa oleva QR-koodi. Tässä asiakirjassa olevia tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoi ilmoitusta. Tämän asiakirjan valmistelussa on pyritty varmistamaan sisällön tarkkuus, mutta mitkään tässä asiakirjassa olevat lausumat, tiedot ja suositukset eivät edusta minkäänlaista nimenomaista tai oletettua takuuta.

1

BG Монтажни изисквания

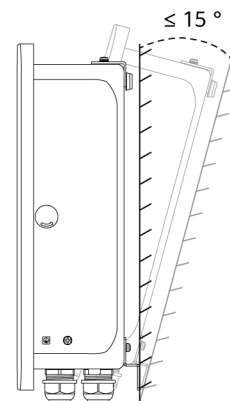
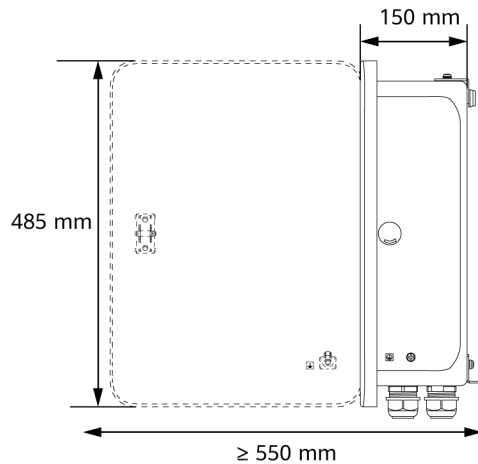
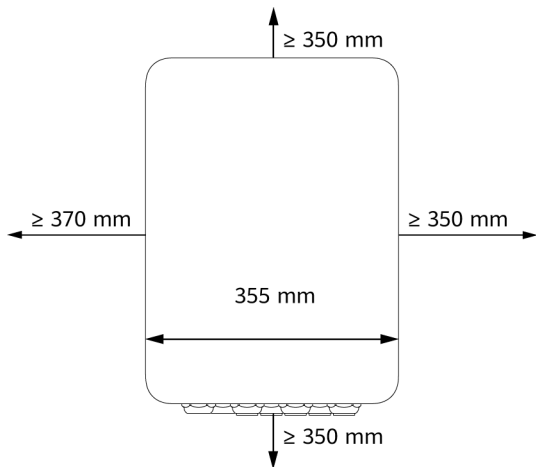
HR Zahtjevi za ugradnju

CS Požadavky na instalaci

DA Installationskrav

ET Paigaldusnõuded

FI Asennusvaatimukset

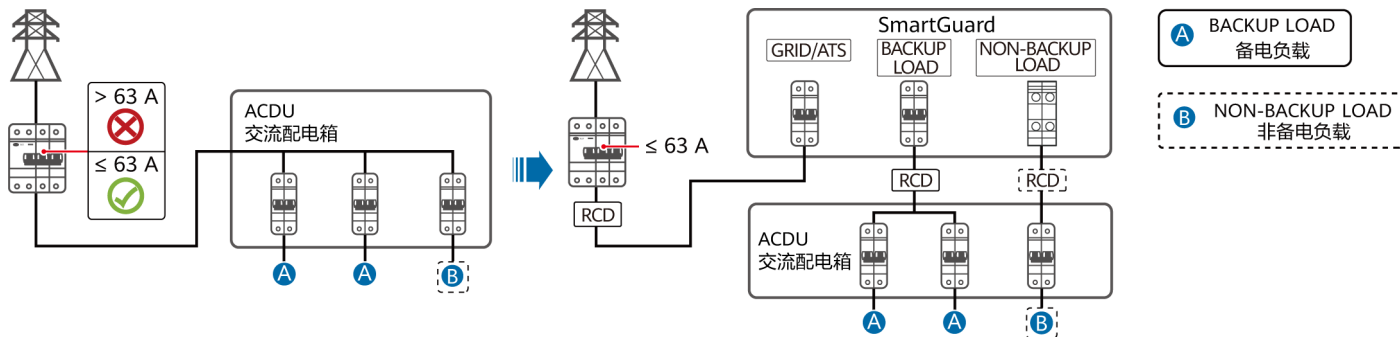


2

BG Потвърждаване на типовете товари със собствениците
HR Potvrda vrsta potrošača s vlasnicima
CS Potvrzení typů zatížení u vlastníků

DA Bekræftelse af belastningstyper med ejere
ET Elektrikoormuse tüüptide kinnitamine omanikega
FI Kuormien tyyppien vahvistaminen omistajien kanssa

- BG** SmartGuard се прилага в случаите, когато главният прекъсвач е по-малък или равен на 63 A. Ако токуът е над 63 A, не инсталирайте SmartGuard. Ако мощността на резервните товари надхвърли максималната мощност на системата без връзка към мрежата, инверторът може да се изключи поради претоварване. В този случай е необходимо да изключите някои товари или да свържете некритични товари към резервния порт за захранване.
- HR** SmartGuard se primjenjuje u situacijama gdje je struja glavne sklopke manja od ili jednaka 63 A. Ako je struja veća od 63 A, nemojte ugrađivati SmartGuard. Ako struja pomoćnih potrošača premaši maksimalnu struju sustava izvan mreže, inverter se može isključiti zbog preopterećenja. U tom slučaju morate isključiti neke potrošače ili priključiti manje važne potrošače na glavni naponski priključak.
- CS** SmartGuard platí pro případ, kdy je hlavní jistič menší nebo roven 63 A. Pokud je proud větší než 63 A, SmartGuard nainstalujte. Pokud výkon záložních zátěží překročí maximální výkon systému mimo síť, může dojít k vypnutí střídače z důvodu přetížení. V takovém případě je třeba vypnout některé zátěže nebo připojit nekritické zátěže k nezáložnímu napájecímu portu.
- DA** SmartGuard finder anvendelse i det scenarie, hvor hovedafbryderen aktiveres ved 63 A eller derunder. Hvis strømstyrken er større end 63 A, må du ikke installere SmartGuard. Hvis effekten for backupbelastninger overskrider systemets maksimale effekt i tilstanden uden tilslutning til elnet, kan inverteren blive lukket ned på grund af overbelastningen. I dette tilfælde skal du lukke nogle af belastningerne ned eller slutte ikke-kritiske belastninger til den strømport, der ikke er til backup.
- ET** SmartGuard saab kasutada olukordades, kus peakaitselülitil on väiksem või võrdne 63 A-ga. Kui voolutugevus on suurem kui 63 A, ärge SmartGuard paigaldage. Kui varu elektrikoormuste võimsus ületab süsteemi maksimaalset võrguväliselt võimsust, võib inverter ülekoormuse tõttu välja lülituda. Sel juhul peate koormust võrgus vähendama või ühendama mittekriitilised seadmed muu pordiga kui varutoite port.
- FI** SmartGuard soveltuu tilanteisiin, joissa pääkatkaisija on enintään 63 A. Jos virta on yli 63 A, älä asenna SmartGuard. Jos varmistetun kuorman teho ylittää järjestelmän irti verkosta -tilan enimmäistehon, invertterin voi sammua ylikuormituksen takia. Tässä tapauksessa täytyy sammuttaa osa kuormasta tai liittää ei-kriittiset kuormat varmistamattomaan virtaliitäntään.



3

BG Монтиране на устройството

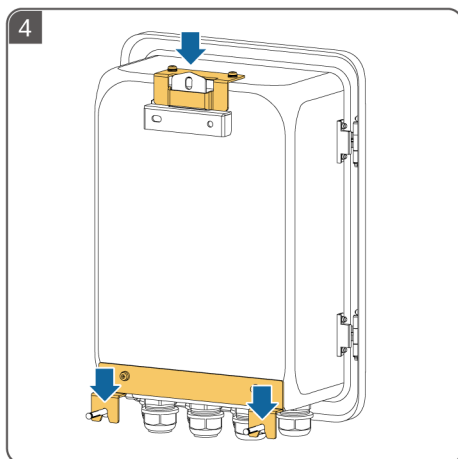
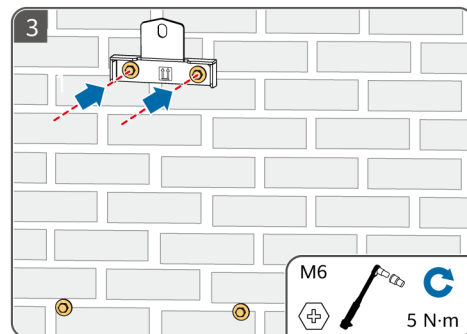
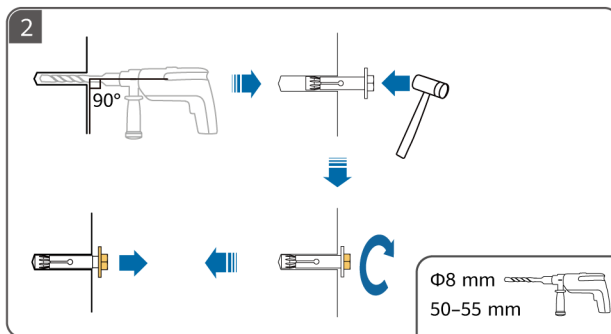
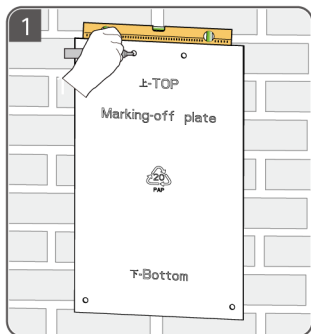
HR Ugradnja uređaja

CS Instalace zařízení

DA Installation af enheden

ET Seadme paigaldus

FI Laitteen asennus



4

BG Монтиране на PE кабел

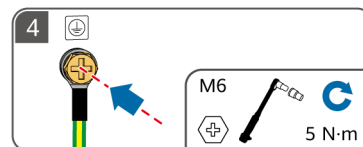
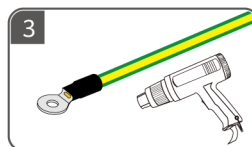
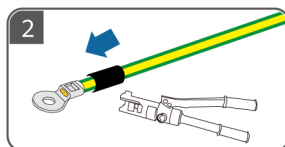
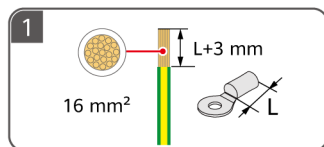
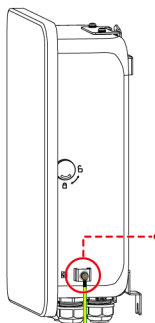
HR Instalacija PE kabela

CS Instalace kabelu PE

DA Installation af et PE-kabel

ET Maanduskaabli paigaldamine

FI PE-kaapelin asennus



DA Påfør silikonefedt eller maling til beskyttelse.

ET Kasutage kaitseks silikoonmääret või -värvi.

FI Käytä suojaamiseen silikonirasvaa tai maalia.

5

BG Отваряне на отделението за поддръжка

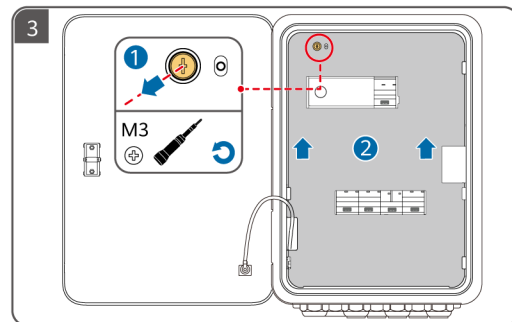
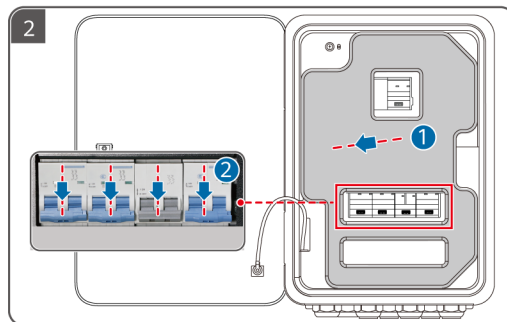
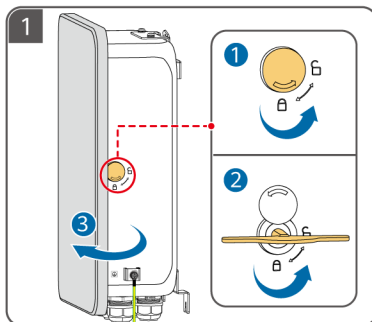
HR Otvaranje pretinca za održavanje

CS Otevření přihrádky pro údržbu

DA Åbning af servicekabinettet

ET Hoolduskambri avamine

FI Huoltokotelon avaaminen



6

BG Подготовка на захранващи кабели за променлив ток

HR Priprema AC kabela za napajanje

CS Příprava napájecích kabelů střídavého proudu

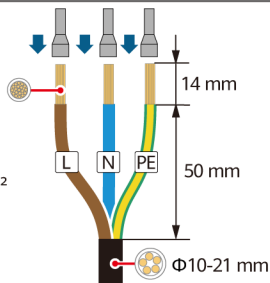
DA Klargøring af vekselstrømskabler

ET Vahelduvvoolu toitekaablite ettevalmistamine

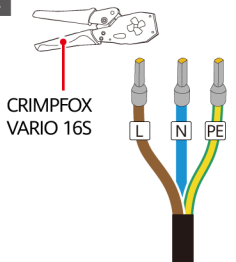
FI AC-virtakaapeleiden valmistelu

1

- A GRID/ATS: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- B LCO (8K, 10K): $8\text{--}10 \text{ mm}^2$
- C L1 (2KTL-6KTL) : 6 mm^2
- D BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- E NON BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$



2



A

GRID/ATS
电网

B

INV1 63A
INVERTER AC
逆变器交流

C

INV2 32A
INVERTER AC
逆变器交流

D

BACKUP LOAD
备电负载

E

NON-BACKUP LOAD
非备电负载

7

BG Подготовка на сигналните кабели

HR Priprema signalnih kabela

CS Příprava signálních kabelů

DA Klargøring af signalkabler

ET Signaalkaablite ettevalmistamine

FI Signaalkaapeleiden valmistelu

BG За подробности относно инсталирането на интелигентни уреди, вижте Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Можете да получите документа, като сканирате QR кода в това кратко ръководство.

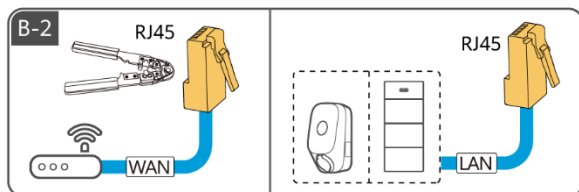
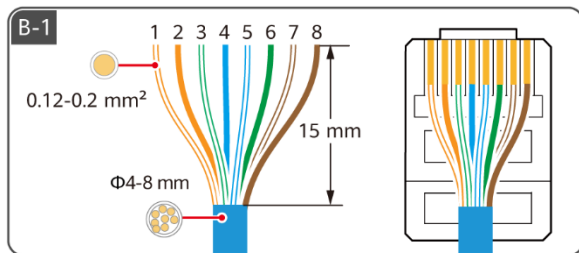
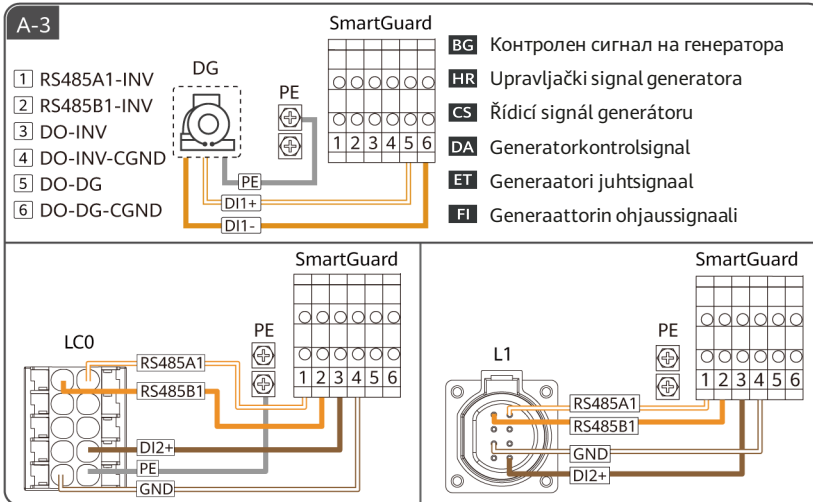
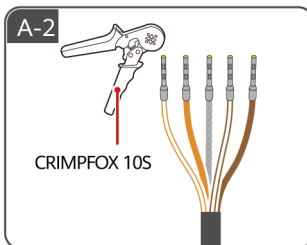
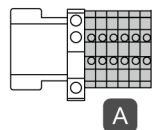
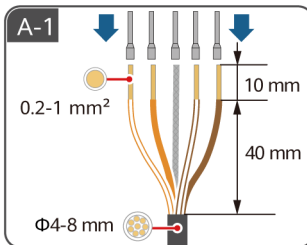
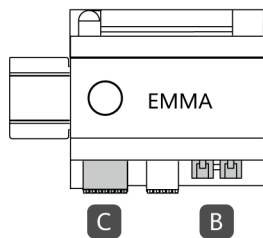
HR Za pojedinosti o tome kako instalirati pametne uređaje pogledajte dokument Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokument možete dohvatiti skeniranjem QR koda u ovom brzom vodiču.

CS Podrobnosti o tom, jak instalovat chytrá zařízení, naleznete v materiálu Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokument získáte naskenováním QR kódu v této stručné příručce.

DA Se Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA) for oplysninger om installationen af smarte apparater. Du kan få fat i dokumentet ved at scanne QR-koden i denne lynvejledning.

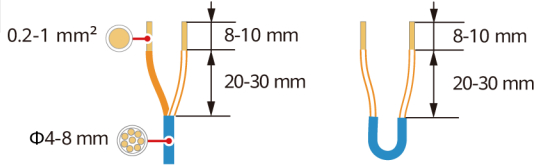
ET Lisateavet nutiseadmete paigaldamise kohta leiate dokumendist Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Saate dokumendi, skannides selles kiirjuhendis olevat QR-koodi.

FI Lisätietoja älylaitteiden asennuksesta on oppaassa Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Voit hankkia asiakirjan skannaamalla QR-koodin tästä pikaoppaasta.

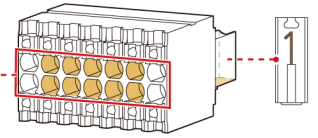


	1	2	3	4	5	6	7	8
BG	Бяло/оранжево	Оранжево	Бяло/зелено	Синьо	Бяло/синьо	Зелено	Бяло/кафяво	Кафяво
HR	Bijela/narančasta	Narančasta	Bijela/zelena	Plava	Bijela/plava	Zelena	Bijela/smeđa	Smeđa
CS	Bílá/oranžová	Oranžová	Bílá/zelená	Modrá	Bílá/modrá	Zelená	Bílá/hnědá	Hnědá
DA	Hvid/orange	Orange	Hvid/grøn	Blå	Hvid/blå	Grøn	Hvid/brun	Brun
ET	Valge/oranž	Oranž	Valge/roheline	Sinine	Valge/sinine	Roheline	Valge/pruun	Pruun
FI	Valkoinen/oranssi	Oranssi	Valkoinen/vihreä	Sininen	Valkoinen/sininen	Vihreä	Valkoinen/ruskea	Ruskea

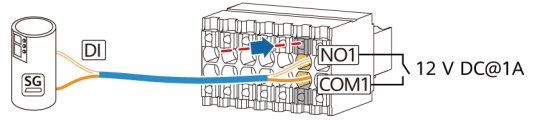
C-1



RS485		DI		12V_OUT		DO	
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1	NO2	
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1	COM2	



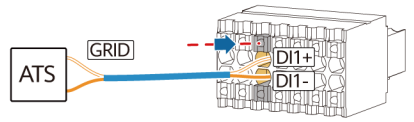
C-2



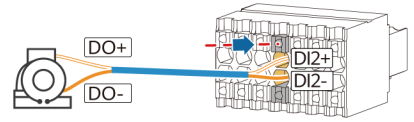
- BG** Сигналът DO е свързан към SG Ready термопомпата.
- HR** Signal DO spojen je na dizalicu topline SG Ready.
- CS** Signál DO je připojen k tepelnému čerpadlu SG Ready.
- DA** Signal-DO er tilsluttet SG Ready-varmepumpen.
- ET** Signaal DO on ühendatud SG Ready soojuspumbaga.
- FI** Signaali-DO on liitetty SG Ready -lämpöpumppuun.



- BG** Захранването DO е свързано към SG Ready термопомпата.
- HR** Napajanje DO spojeno je na dizalicu topline SG Ready.
- CS** Napájení DO je připojeno k tepelnému čerpadlu SG Ready.
- DA** Strøm-DO er tilsluttet SG Ready-varmepumpen.
- ET** Toite DO on ühendatud SG Ready soojuspumbaga.
- FI** Teho-DO on liitetty SG Ready -lämpöpumppuun.



- BG** Сигнал за обратна връзка за позиция при свързване към мрежата
- HR** Povratni signal položaja nakon spajanja na mrežu
- CS** Signál zpětné vazby polohy při připojení k síti
- DA** Signal for positionsfeedback efter tilslutning til elnettet
- ET** Asukoha tagasiside signaal võrguga ühendamisel
- FI** Asennon palautesignaali sähköverkkoliitännän yhteydessä



- BG** Алармен сигнал на генератора
- HR** Signal alarma generatora
- CS** Alarmový signál generátoru
- DA** Generatorens alarmsignal
- ET** Generaatori häiresignaali
- FI** Generaattorin häilytysignaali

8

BG Електрически връзки

HR Električni spojevi

CS Elektrická připojení

DA Elektriske tilslutninger

ET Elektriühendus

FI Sähkökytkennät

BG Свързване на сигнални кабели

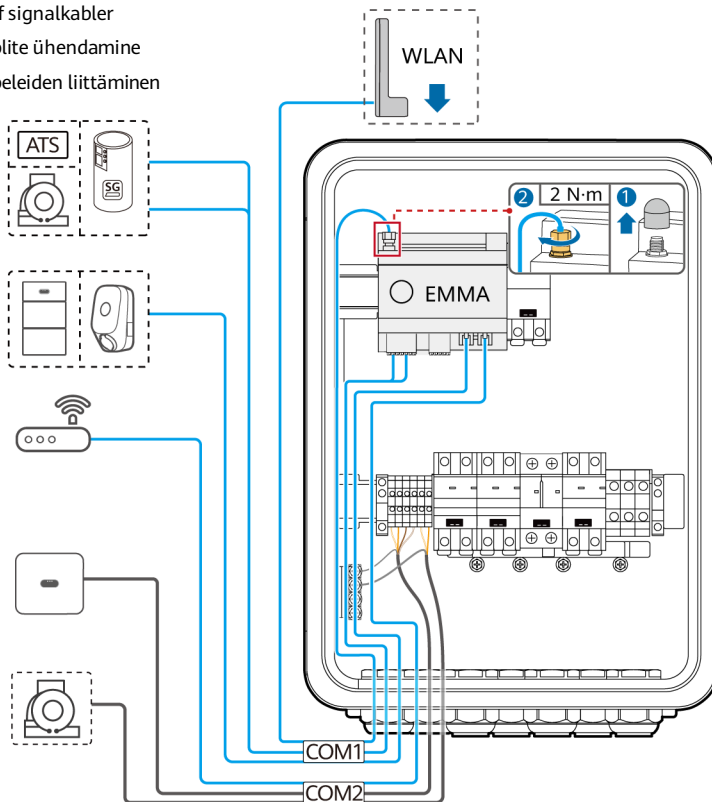
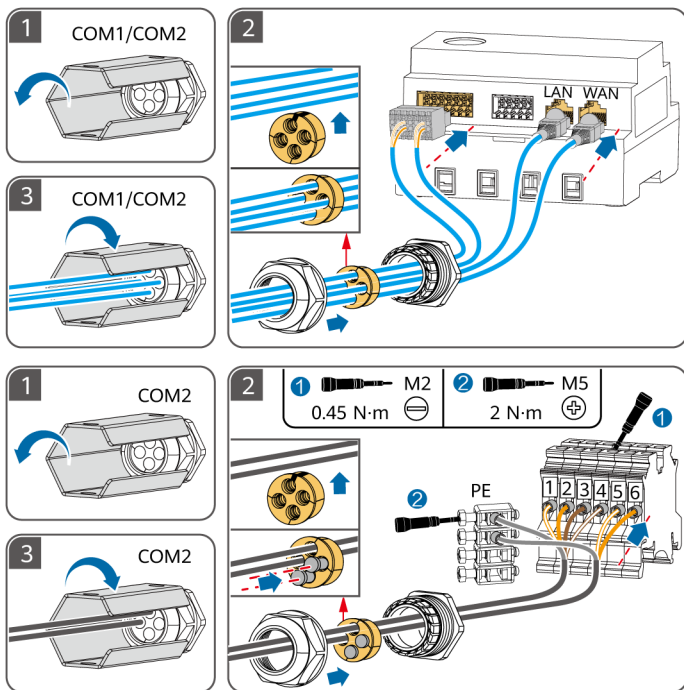
HR Povezivanje signalnih kabela

CS Připojení signálových kabelů

DA Tilslutning af signalkabler

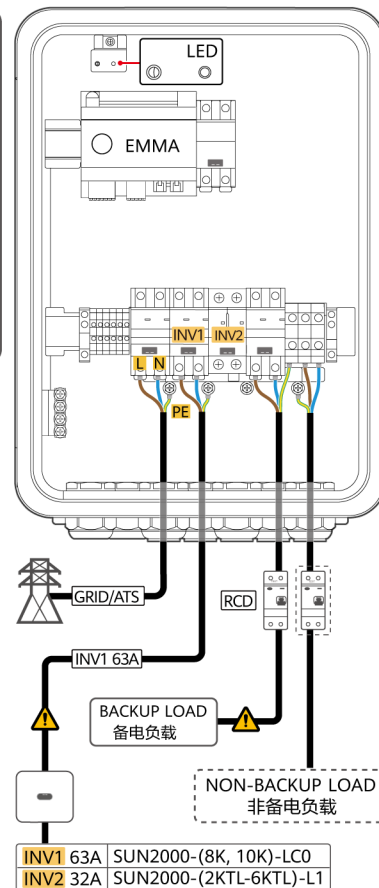
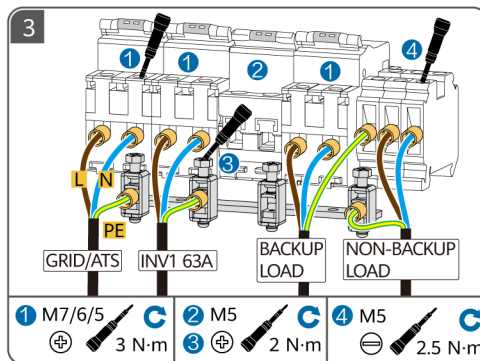
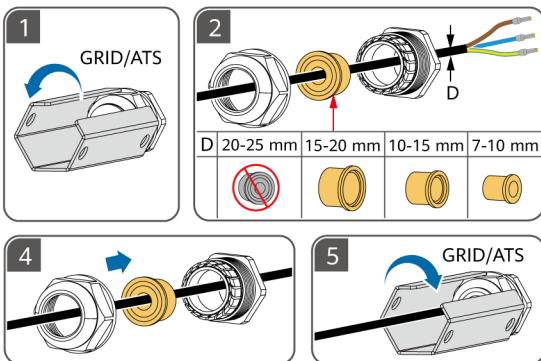
ET Signaalkaablite ühendamine

FI Signaalkaapeleiden liittäminen



BG Свързване на захранващи кабели за променлив ток
HR Povezivanje kabela za napajanje izmjeničnom strujom
CS Připojení napájecích kabelů AC

DA Tilslutning af vekselstrømskabler
ET Vahelduvoolu toitekaabli ühendamine
FI AC-virtakaapeleiden liittäminen



BG ① RCD: Преди резервния товар трябва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD). ② Уверете се, че нулевите проводници на резервния товар, електрическата мрежа, резервния товар и инвертора не са свързани извън SmartGuard. ③ INV: Към SmartGuard може да бъде свързан само един инвертор. Изберете порт в зависимост от модела на инвертора.

HR ① RCD: uređaj diferencijalne struje (RCD) mora biti instaliran prije potrošača s rezervnim napajanjem. ② Pobrinite se da neutralne žice potrošača s rezervnim napajanjem, električne mreže, potrošača s glavnim napajanjem i invertera nisu priključene izvan uređaja SmartGuard. ③ INV: na SmartGuard je moguće priključiti samo jedan inverter. Odaberite priključak na temelju modela invertera.

CS ① RCD: Před záložní zátěží musí být instalován proudový chránič (RCD). ② Zajistěte aby nulové vodiče záložní zátěže, energetické sítě, nezáložní zátěže a střídače nebyly mimo modul SmartGuard propojeny. ③ INV: K zařízení SmartGuard lze připojit pouze jeden střídač. Vyberte port podle modelu střídače.

DA ① RCD: Der skal installeres en fejlstrømsafbryder (RCD) før backupbelastningen. ② Sørg for, at de neutrale ledninger til backupbelastningen, elnettet, ikke-backupbelastningen og inverteren ikke er forbundet uden for SmartGuard. ③ INV: Der kan kun slutes en inverter til SmartGuard. Vælg en port baseret på invertermodellen.

ET ① Jäähkvooluseadmed: enne varukoormust tuleb paigaldada jääkvooluseadmed. ② Veenduge, et varukoormuse, vooluvõrgu, mittevarukoormuse ja muunduri nulljuhtmed ei oleks ühendatud väljaspool SmartGuardi. ③ INV: SmartGuard saab ühendada ainult ühe inverteri. Valige port vastavalt inverteri mudelile.

FI ① Vikavirtasuoja: Vikavirtasuoja (RCD) on asennettava ennen varmistettua kuormaa. ② Varmista, että varmistetun kuorman, sähköverkon, varmistamattoman kuorman ja inverterin nollajohtimia ei ole yhdistetty SmartGuardin ulkopuolella. ③ INV: Vain yksi inverteri voidaan liittää SmartGuard. Valitse liitin inverterimallin mukaan.

BG Включване на преключателите и затваряне на вратата

DA Tænding af kontakterne og lukning af lågen

HR Uključivanje prekidača i zatvaranje vrata

ET Lülitite sisselülitamine ja ukse sulgemine

CS Zapnutí spínačů a zavření dvířek

FI Kytkinten kytkeminen päälle ja oven sulkeminen



BG По време на монтаж и нормална работа не задействайте байпасния преключател. Когато захранването от мрежата е налице, но SmartGuard е извън норма и не може да захранва товари, задействайте байпасния преключател, като видите как в потребителското ръководство.

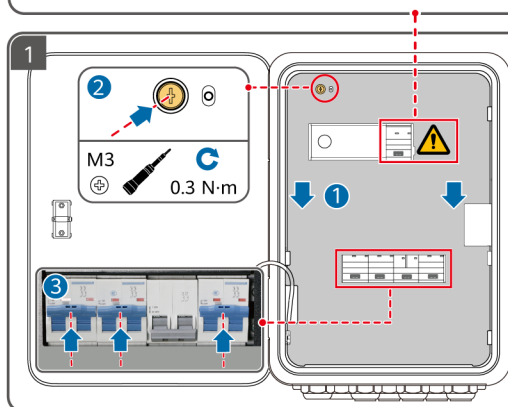
HR Tijekom postavljanja i normalnog rada nemojte uključivati/isključivati prijenosnu sklopku. Kada je mreža dostupna, ali se SmartGuard ponaša neuobičajeno i ne može dovoditi struju do potrošača, uključite/isključite prijenosnu sklopku sukladno korisničkom priručniku.

CS Během nasazení a běžného provozu obtokový spínač nepoužívejte. Pokud je síť k dispozici, ale SmartGuard je abnormální a nemůže dodávat energii zátěži, použijte přepínač bypassu podle uživatelské příručky.

DA Under installation og normal drift må omlædningskontakten ikke betjenes. Når elnettet er tilgængeligt, men SmartGuard er i en unormal tilstand og ikke kan levere strøm til belastningerne, betjenes omlædningskontakten under henvisning til brugervejledningen.

ET Kasutuselevõtmise ajal ja tavapärase töötingimustes ärge kasutage möödaviigulülitit. Kui võrk on olemas, kuid SmartGuard ei tööta normaalselt ega suuda koormusi tagada, kasutage möödaviigulülitit, järgides kasutusjuhendit.

FI Älä käytä ohituskytkintä käyttöönoton ja normaalkäytön aikana. Kun verkko on käytettävissä, mutta SmartGuard on poikkeava eikä pysty toimittamaan virtaa kuormille, käytä ohituskytkintä ohjekirjan mukaisesti.



BG Включете трите преключателя (като използвате за пример връзката към инвертора LC0).

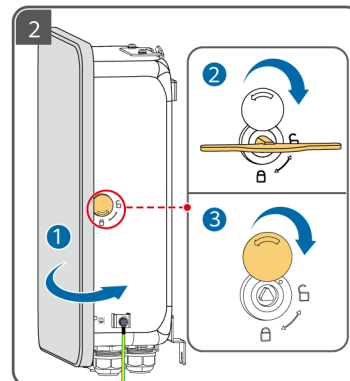
HR Uključite tri prekidača (za primjer je uzet spoj s LC0 inverterom).

CS Zapněte tři spínače (na příkladu připojení ke střídači LC0).

DA Tænd for de tre kontakter (idet du bruger tilslutningen til LC0-inverteren som eksempel).

ET Lülitage kolm lülitit sisse (kasutades näiteks ühendust LC0 inverteriga).

FI Kytke kolme kytkintä päälle (käyttämällä liitäntää LC0-inverteriin esimerkkinä).



9

BG Включване на захранването и въвеждане в експлоатация

HR Uključivanje i puštanje u pogon

CS Zapnutí a uvedení do provozu

DA Tænding og idriftsættelse

ET Sisselülitamine ja kasutusele võtmine

FI Käynnistys ja käyttöönotto

BG Включване на захранването и пускане в експлоатация с мрежово захранване

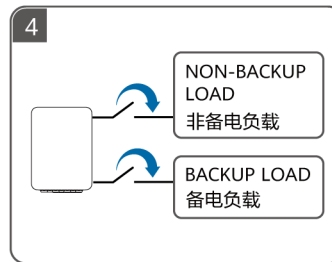
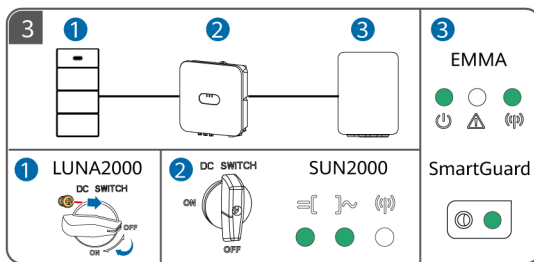
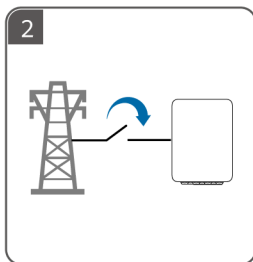
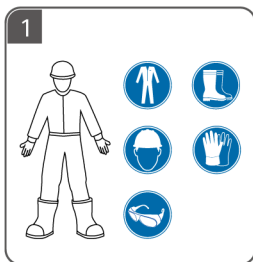
DA Tænding og idriftsættelse med elnetsstrømforsyning

HR Uključivanje i puštanje u rad uz mrežno napajanje

ET Sisselülitamine ja kasutuselevõtmise toiteallikaga

CS Zapnutí a zprovoznění s hlavní elektrickou sítí

FI Päällekytkentä ja käyttöönotto verkkovirralla



5

BG Въвеждане в експлоатация

HR Puštanje u rad

CS Uvedení do provozu

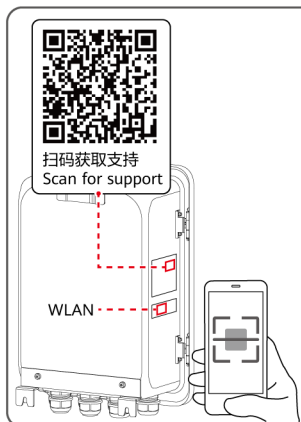
DA Idriftsættelse

ET Kasutuselevõtmise

FI Käyttöönotto

WLAN

华为智能光伏 App FusionSolar App



BG ① Сканирайте QR кода за инструкции за въвеждане в експлоатация и други операции. ② За подробности относно процедурата за включване и пускане в експлоатация без мрежово захранване вижте ръководството за потребителя.

HR ① Skenirajte QR kod za upute za puštanje u rad i druge radnje. ② Za pojedinosti o postupku uključivanja i puštanja u rad bez mrežnog napajanja pogledajte korisnički priručnik.

CS ① Naskenujte QR kód pro pokyny k uvedení do provozu a další operace. ② Podrobnosti o postupu zapnutí a zprovoznění bez hlavní elektrické sítě naleznete v uživatelské příručce.

DA ① Scan QR-koden for instruktioner om idriftsættelse og andre handlinger. ② Se brugervejledningen for oplysninger om proceduren for tænding og idriftsættelse uden elnetsstrømforsyning.

ET ① Kasutuselevõtmise juhiste ja muude toimingute kohta teabe saamiseks skannige QR-koodi. ② Lisateavet toite sisselülitamise ja ilma toiteallikata kasutuselevõtmise kohta leiate kasutusjuhendist.

FI ① Skannaa QR-koodi käyttöönotto-ohjeita ja muita toimintoja varten. ② Katso ohjekirjasta tiedot päällekytkentämenetelmästä ja käyttöönotosta ilman verkkovirtaa.

EL

HU

LV

LT

MK

CNR

EL Πριν εγκαταστήσετε τον εξοπλισμό, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης για να εξοικειωθείτε με τις πληροφορίες του προϊόντος και τις προφυλάξεις ασφαλείας. Η εγγύηση του προϊόντος δεν καλύπτει ζημιές στον εξοπλισμό που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών αποθήκευσης, μεταφοράς, εγκατάστασης και χρήσης που καθορίζονται σε αυτό το έγγραφο και στο εγχειρίδιο χρήσης. Σαρώστε τον κωδικό QR στον εξοπλισμό για να δείτε το εγχειρίδιο χρήσης και τις προφυλάξεις ασφαλείας. Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση. Έχει καταβληθεί κάθε προσπάθεια για την προετοιμασία του παρόντος εγγράφου ώστε να διασφαλιστεί η ακρίβεια του περιεχομένου, αλλά όλες οι δηλώσεις, οι πληροφορίες και οι συστάσεις σε αυτό το έγγραφο δεν αποτελούν κανενός είδους εγγύηση, ρητή ή συνεπαγόμενη.

HU A berendezés telepítése előtt olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet, hogy megismerje a termékinformációkat és a biztonsági óvintézkedéseket. A termékgarancia nem terjed ki a jelen dokumentumban és a felhasználói kézikönyvben meghatározott tárolási, szállítási, telepítési és használati utasítások be nem tartása miatt bekövetkezett készülékkárookra. Olvassa be a berendezésen található QR-kódot a felhasználói kézikönyv és a biztonsági óvintézkedések megtekintéséhez. A dokumentumban közzétett adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak. A dokumentum elkészítésekor mindent megtettünk annak érdekében, hogy biztosítsuk a benne foglaltak pontosságát, azonban a dokumentumban szereplő kijelentések, információk és ajánlások nem minősülnek közvetlen vagy közvetett garanciának.

LV Pirms iekārtas uzstādīšanas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, lai iepazītos ar informāciju par produktu un drošības pasākumiem. Produkta garantija neattiecas uz iekārtas bojājumiem, kas radušies, neievērojot šajā dokumentā un lietotāja rokasgrāmatā norādītos glabāšanas, transportēšanas, uzstādīšanas un lietošanas norādījumus. Skenējiet QR kodu uz iekārtas, lai apskatītu lietotāja rokasgrāmatu un drošības norādījumus. Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma. Sagatavojot šo dokumentu, ir darīts viss iespējams, lai nodrošinātu tā saturu precizitāti, tomēr šajā dokumentā ietvertie paziņojumi, informācija un ieteikumi nav uzskatāmi ne par kāda veida garantiju — ne tiešu, ne izrietošu.

LT Prieš montuodami įrangą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su informacija apie gaminį ir saugos priemonėmis. Produkto garantija neapima įrangos pažeidimų, atsiradusių nesilaikant šiame dokumente ir naudojimo instrukcijoje nurodytų laikymo, transportavimo, montavimo ir naudojimo nurodymų. Nuskaitykite ant įrenginio esantį QR kodą, kad peržiūrėtumėte naudojimo instrukciją ir saugos priemones. Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama neįspėjus. Rengiant šį dokumentą, visomis išgalėmis stengtasi užtikrinti jo turinio tikslumą, tačiau nė vienas pareiškimas, informacija ir rekomendacija šiame dokumente nereiškia jokios aiškiai išreikštos arba numanomos garantijos.

MK Пред монтирањето на опремата, внимателно прочитајте го прирачникот за корисници за да се запознаете со информациите за производот и безбедносните мерки на претпазливост. Гаранцијата за производот не покрива оштетување на опремата предизвикана поради непридржување до насоките за складирање, пренос, монтирање и користење што се наведени во овој документ и во прирачникот за корисници. Сkenирајте го QR-кодот на опремата за да го прегледате прирачникот за корисници и безбедносните мерки на претпазливост. Информациите во овој документ може да бидат изменети без претходна најава. Направени се сите напори при подготовката на овој документ за да се осигури точноста на содржината, но сите изјави, информации и препораки во овој документ не претставуваат никаква гаранција, изречна или посредна.

CNR Prije montiranja opreme pažljivo pročitajte korisničko uputstvo da biste se upoznali sa informacijama o proizvodu i mjerama bezbjednosti. Garancija ovog proizvoda ne pokriva oštećenja opreme koja nastanu uslijed nepoštovanja smjernica za skladištenje, transport, ugradnju i korišćenje, koje su navedene u ovom dokumentu i uputstvu za korisnike. Skenirajte QR kod koji se nalazi na opremi da pregledate uputstvo za korisnike i mjere bezbjednosti. Informacije u ovom dokumentu podliježu promjeni bez prethodne najave. Prilikom pripreme ovog dokumenta uloženi su svi naponi kako bi se obezbijedila tačnost sadržaja, no nijedna izjava, informacija ili preporuka u ovom dokumentu ne predstavlja garanciju bilo koje vrste, ni eksplicitnu ni implicitnu.

1

EL Απαιτήσεις εγκατάστασης

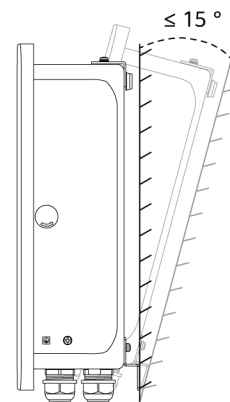
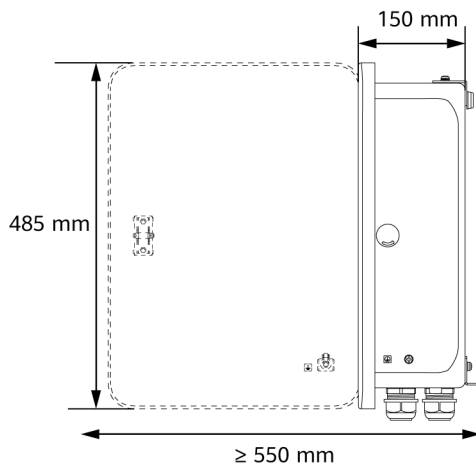
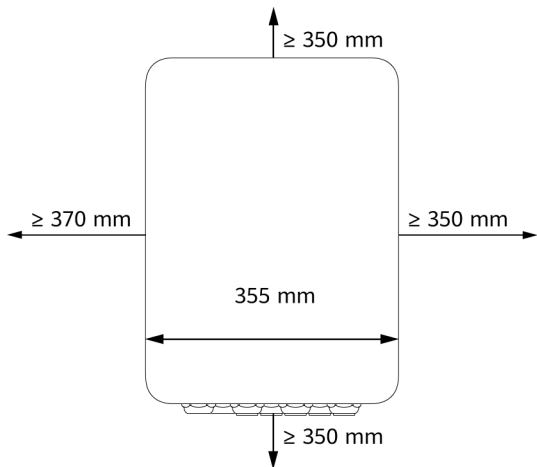
HU Telepítési követelmények

LV Uzstādīšanas prasības

LT Montavimo reikalavimai

MK Барања за монтирање

CNR Zahtjevi za montažu



2

EL Επιβεβαίωση τύπων φορτίου με κατόχους

HU Fogyasztótípusok egyeztetése a tulajdonosokkal

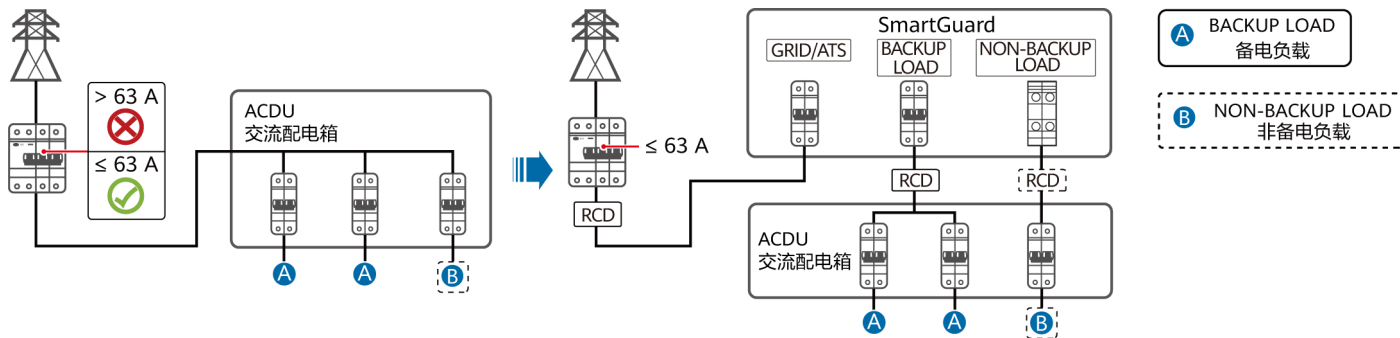
LV Slodzes veidu apstiprināšana ar īpašniekiem

LT Apkrovos tipų patvirtinimas su savininkais

MK Потврдување на типовите потрошувачи со сопствениците

CNR Potvrda vrste opterećenja od vlasnika

- EL** Το SmartGuard ισχύει για το σενάριο όπου ο κύριος διακόπτης κυκλώματος είναι μικρότερος από ή ίσος με 63 A. Εάν το ρεύμα είναι μεγαλύτερο από 63 A, μην εγκαταστήσετε το SmartGuard. Εάν η ισχύς των εφεδρικών φορτίων υπερβαίνει τη μέγιστη ισχύ εκτός δικτύου του συστήματος, ο αντιστροφέας ενδέχεται να απενεργοποιηθεί λόγω υπερφόρτωσης. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να τερματίσετε τη λειτουργία ορισμένων φορτίων ή να συνδέσετε μη κρίσιμα φορτία στη θύρα μη εφεδρικής τροφοδοσίας.
- HU** A SmartGuard arra a forgatókönyvre vonatkozik, amikor a fő áramköri megszakító legfeljebb 63 A. Ha az áramerősség nagyobb, mint 63 A, ne telepítse a SmartGuard. Ha a tartalék fogyasztók teljesítménye meghaladja a rendszer maximális hálózaton kívüli teljesítményét, az inverter túlterhelés miatt leállhat. Ebben az esetben le kell kapcsolnia néhány fogyasztót, vagy nem kritikus fogyasztót kell csatlakoztatnia a nem tartalék tápcsatlakozóhoz.
- LV** SmartGuard attiecas uz gadījumiem, kad galvenais jaudas slēdzis ir mazāks par vai vienāds ar 63 A. Ja strāva ir lielāka par 63 A, SmartGuard neuzstādiēt. Ja rezerves slodžu jauda pārsniedz sistēmas maksimālo beztikla jaudu, invertors var atslēgties pārslodzes dēļ. Šādā gadījumā ir jāatslēdz dažas slodzes vai jāpievieno nekritiskas slodzes pie pieslēgvietas bez rezerves jaudas.
- LT** „SmartGuard“ taikoma tuo atveju, kai pagrindinio jungiklio srovės stipris yra mažesnis arba lygus 63 A. Jei srovės stipris didesnis nei 63 A, neįrenginėkite „SmartGuard“. Jei rezervinių apkrovų galia viršija maksimalią išjungtos sistemos galią, įtampos keitiklis gali išsijungti dėl perkrovos. Tokiu atveju turite išjungti kai kurias apkrovas arba prijungti nekritines apkrovas prie ne rezervinio maitinimo prievado.
- MK** SmartGuard se primenjuje za scenario kađe što glavniot automatski prekinuvac e pomal ili jednakov na 63 A. Ako strujata e поголема од 63 A, не монтирајте го SmartGuard. Ако напојувањето на потрошувачите со резервно напојување го надминуваат максималното напојување надвор од електричната мрежа, инвертерот може да се исклучи поради преоптоварување. Во овој случај, треба да исклучите некои потрошувачи или да поврзете некритични потрошувачи на приклучокот за напојување за потрошувачи без резервно напојување.
- CNR** SmartGuard se primjenjuje samo u situacijama kada je glavni osigurač od 63 A ili manji. Ako je struja veća od 63 A, nemojte postavljati SmartGuard. Ako snaga ključnih potrošača sa rezervnim napajanjem prelazi maksimalnu snagu sistema van mreže, inverter može da se isključi zbog preopterećenja. U tom slučaju morate da isključite neke priključke ili da priključite nekritične na strujne utičnice bez rezervnog konektora.



3

EL Εγκατάσταση της συσκευής

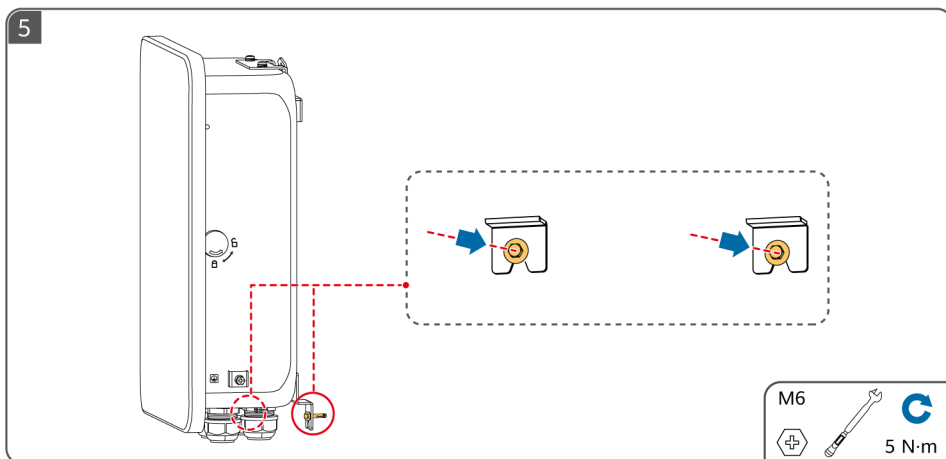
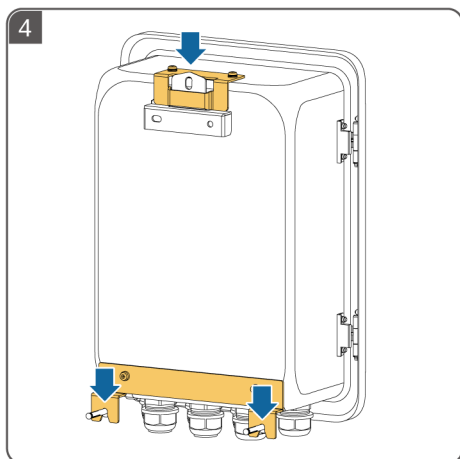
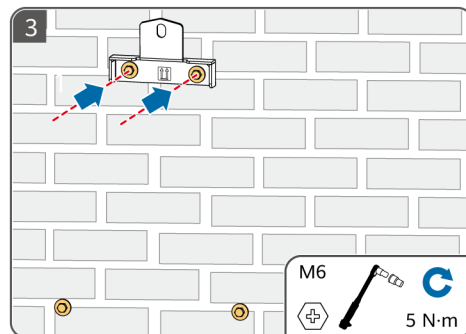
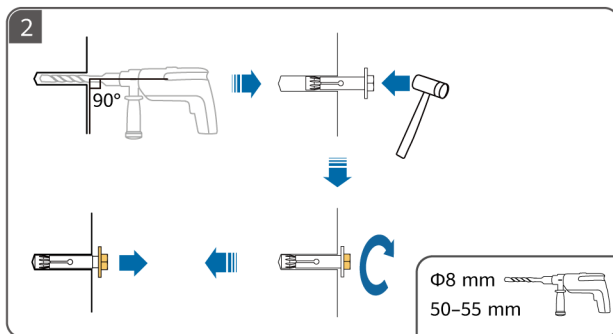
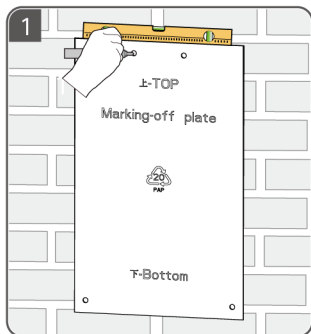
HU A készülék telepítése

LV Ierīces uzstādīšana

LT Įrenginio montavimas

MK Монтирање на уредот

CNR Montaža uređaja



4

EL Εγκατάσταση καλωδίου PE

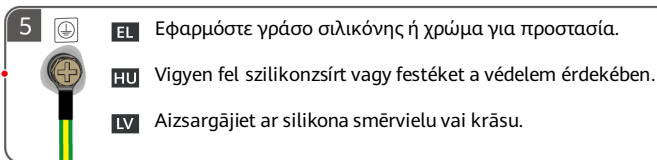
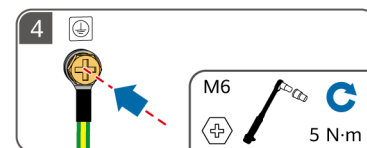
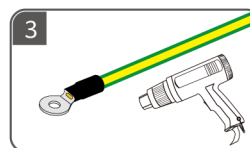
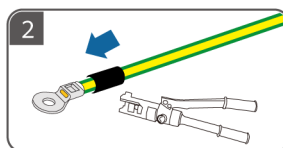
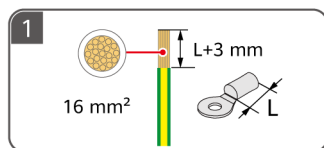
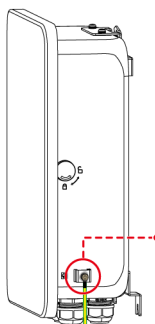
HU PE-kábel felszerelése

LV PE kabeļa uzstādīšana

LT Apsauginio įžeminimo kabelio įrengimas

MK Монтирање PE-кабел

CNR Postavljanje PE kabla



LT Apsaugai naudokite silikoninį tepalą arba dažus.

MK Нанесете силиконска маст или боја за заштита.

CNR Nanesite zaštitu u vidu silikonske masti ili boje.

5

EL Άνοιγμα του διαμερίσματος συντήρησης

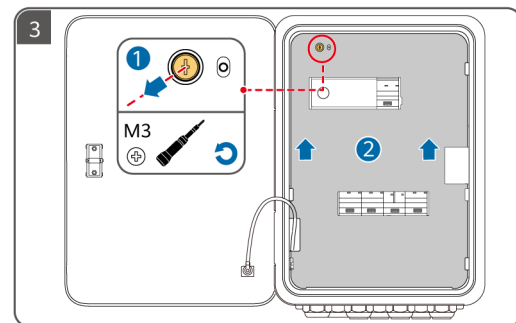
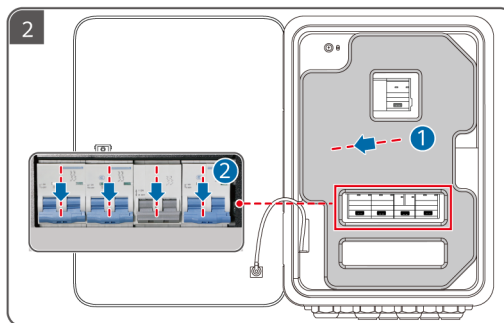
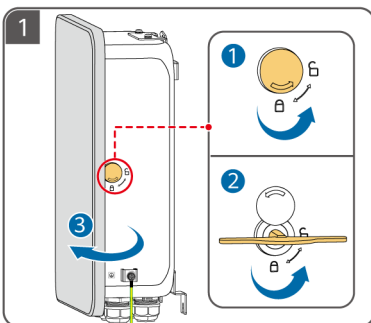
HU A karbantartórekesz kinyitása

LV Tehniskās apkopes nodalījuma atvēršana

LT Techninės priežiūros skyrelio atidarymas

MK Отворање на делот за одржување

CNR Otvaranje odjeljka za održavanje



6

EL Προετοιμασία καλωδίων ισχύος AC

HU Az AC-tápkábelek előkészítése

LV Maiņstrāvas kabeļu sagatavošana

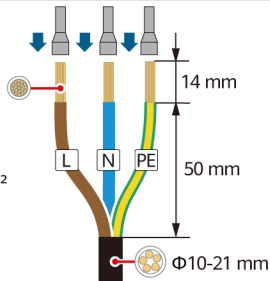
LT Kintamosios srovės maitinimo kabelių paruošimas

MK Подготовка на кабли за напојување за наизменична струја

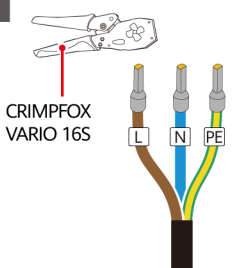
CNR Priprema kablova za napajanje naizmjeničnom strujom

1

- A** GRID/ATS: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- B** LCO (8K, 10K): $8\text{-}10 \text{ mm}^2$
- C** L1 (2KTL-6KTL) : 6 mm^2
- D** BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- E** NON BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$



2



A
GRID/ATS
电网

B
INV1 63A
INVERTER AC
逆变器交流

C
INV2 32A
INVERTER AC
逆变器交流

D
BACKUP LOAD
备电负载

E
NON-BACKUP LOAD
非备电负载

7

EL Προετοιμασία καλωδίων σήματος

HU A jelkábelek előkészítése

LV Signāla kabeļu sagatavošana

LT Signalinių kabelių paruošimas

MK Подготовка на сигналните кабли

CNR Priprema signalnih kablova

EL Για λεπτομέρειες σχετικά με την εγκατάσταση έξυπνων συσκευών, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Μπορείτε να λάβετε αυτό το έγγραφο σαρώνοντας τον κωδικό QR σε αυτόν τον γρήγορο οδηγό.

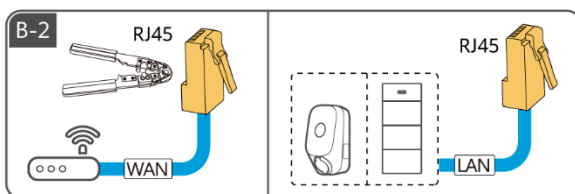
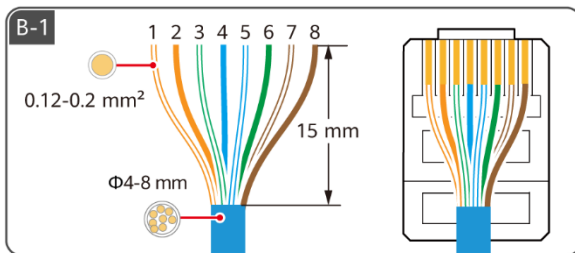
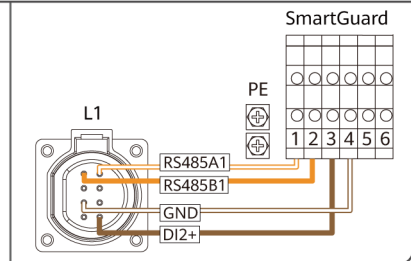
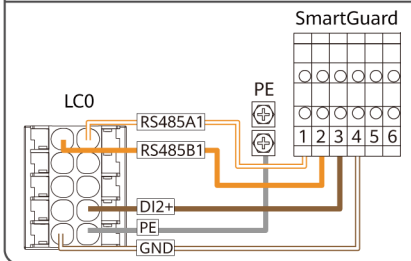
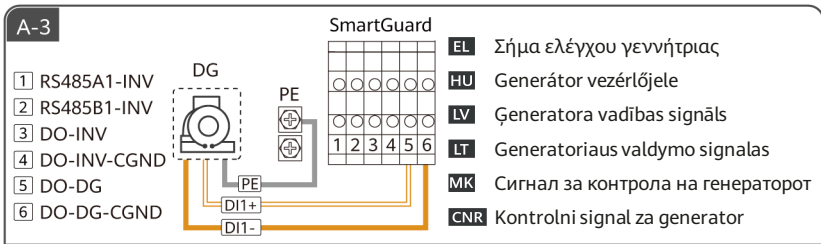
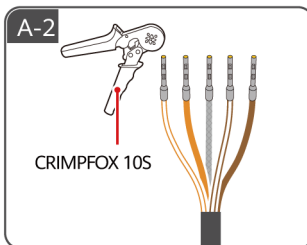
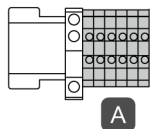
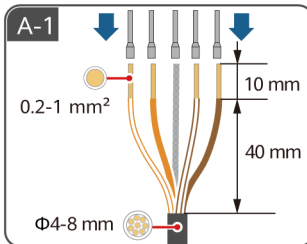
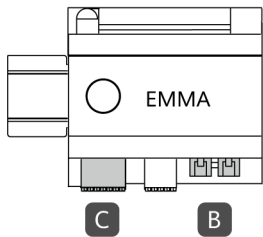
HU Az intelligens berendezések telepítésével kapcsolatos részleteket a Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA) kézikönyvben találja. A dokumentumot az ebben a gyors útmutatóban található QR-kód beolvasásával szerezheti be.

LV Detalizētu informāciju par to, kā uzstādīt viedās ierīces, skatiet dokumentā Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Jūs varat iegūt šo dokumentu, noskenējot QR kodu šajā rokasgrāmatā.

LT Išsamesnės informacijos apie tai, kaip įrengti išmaniuosius prietaisus, rasite gyventojams skirtame „Residential Smart PV Solution User Manual“ (EMMA). Dokumentą galite gauti nuskaitydami šią trumpąją vadovę esantį QR kodą.

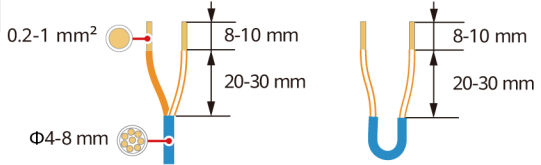
MK За подетални информации за тоа како да монтирате pametni uređi, videte vo Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Može da go добиете dokumentot така što ќе go skenirate QR-kodot vo ova kratko upatstvo.

CNR Detalje o instaliranju pametnih aparata pogledajte u uputstvu Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Skenirajte QR kód u ovom kratkom uputstvu da preuzmete taj dokument.

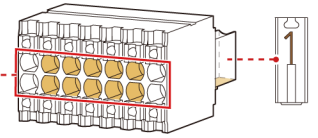


	1	2	3	4	5	6	7	8
EL	Λευκό/ Πορτοκαλί	Πορτοκαλί	Λευκό/ Πράσινο	Μπλε	Λευκό/Μπλε	Πράσινο	Λευκό/ Καφέ	Καφέ
HU	Fehér/ Narancssárga	Narancssárga	Fehér/zöld	Kék	Fehér/kék	Zöld	Fehér/ barna	Barna
LV	Balts/ Oranžs	Oranžs	Balts/zaļš	Zils	Balts/zils	Zaļš	Balts/ brūns	Brūns
LT	Balta / Oranžinė	Oranžinė	Balta / žalia	Mėlyna	Balta / mėlyna	Žalia	Balta / ruda	Ruda
MK	Бела/ Πορτοκαлова	Πορτοκαлова	Бела/ Зелена	Сина	Бела/Сина	Зелена	Бела/ Кафена	Кафена
CNR	Bijelo- narandžasta	Narandžasta	Bijelo- zelena	Plava	Bijelo-plava	Zelena	Bijelo- smeda	Smeda

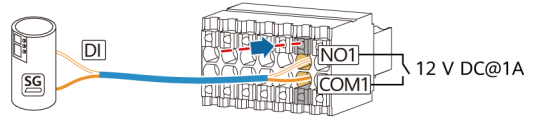
C-1



RS485		DI		12V_OUT		DO	
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1	NO2	
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1	COM2	



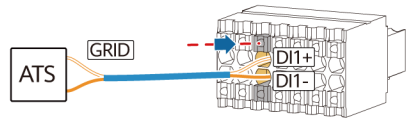
C-2



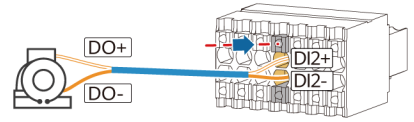
- EL** Το DO σήματος είναι συνδεδεμένο με την αντλία θερμότητας SG Ready.
- HU** A DO-jel az SG Ready hőszivattyúhoz csatlakozik.
- LV** Signāla DO ir pievienots SG Ready siltumsūkņim.
- LT** Signalą DO jungiamas prie SG Ready šilumos siurblio.
- MK** DO за сигнал е поврзан со топлинска пумпа SG Ready.
- CNR** DO signala je povezan na toplotnu pumpu SG Ready.



- EL** Το DO ισχύος είναι συνδεδεμένο με την αντλία θερμότητας SG Ready.
- HU** A DO-teljesítmény az SG Ready hőszivattyúhoz csatlakozik.
- LV** Jaudas DO ir pievienots SG Ready siltumsūkņim.
- LT** Maitinimo DO jungiamas prie SG Ready šilumos siurblio.
- MK** DO за напојување е поврзан со топлинска пумпа SG Ready.
- CNR** DO napajanja je povezan na toplotnu pumpu SG Ready.



- EL** Σήμα ανάδρασης θέσης κατά τη σύνδεση σε δίκτυο
- HU** Pozíció-visszacsatolás jel a hálózati csatlakozáskor
- LV** Pozīcijas atgriezeniskās saites signāls pēc savienojuma ar tīklu
- LT** Padēties grīžtamojo ryšio signalas prijungus prie tinklo
- MK** Сигнал за повратни информации за позицијата по поврзувањето на електричната мрежа
- CNR** Signal povratne informacije o položaju nakon povezivanja na mrežu



- EL** Σήμα συναγερμού γεννήτριας
- HU** A generátor riasztójelzése
- LV** Ģeneratora signalizācijas signāls
- LT** Generatoriaus pavojaus signalas
- MK** Алармен сигнал на генераторот
- CNR** Signal alarma generatore

8

EL Ηλεκτρικές συνδέσεις

HU Elektromos csatlakozások

LV Elektriskie savienojumi

LT Elektros jungtys

MK Електрични поврзувања

CNR Električni priključci

EL Σύνδεση καλωδίων σήματος

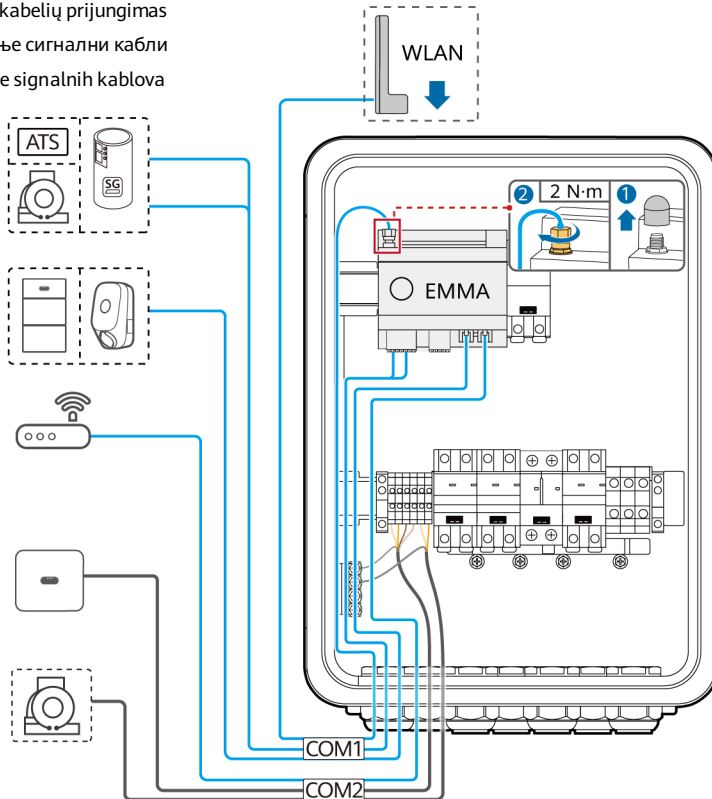
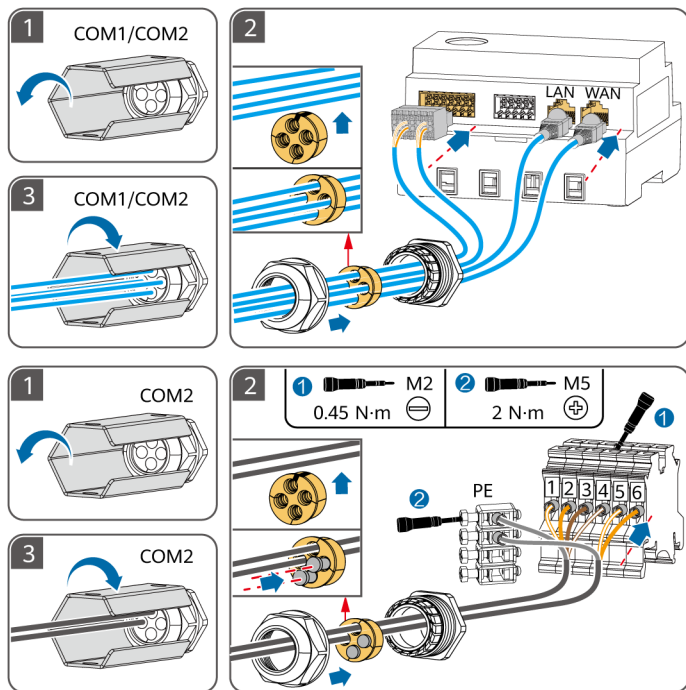
HU A jelkábelek csatlakoztatása

LV Signāla kabeļu savienošana

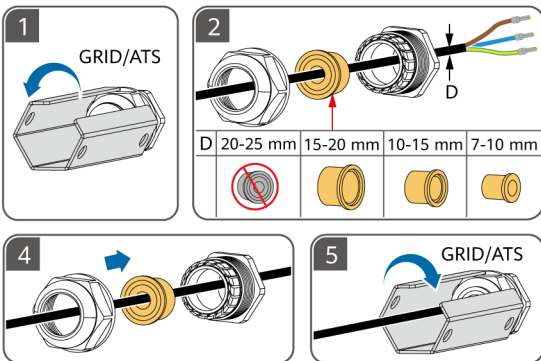
LT Signalinių kabelių prijungimas

MK Поврзување сигнални кабли

CNR Povezivanje signalnih kablova



- EL** Σύνδεση καλωδίων τροφοδοσίας AC
- HU** Az AC-tápkábelék csatlakoztatása
- LV** Maiņstrāvas barošanas kabeļu savienošana



EL ① RCD: Πρέπει να εγκατασταθεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) πριν από το εφεδρικό φορτίο. ② Βεβαιωθείτε ότι τα ουδέτερα καλώδια του εφεδρικού φορτίου, του δικτύου τροφοδοσίας, του μη εφεδρικού φορτίου και του αντιστροφέα δεν είναι συνδεδεμένα εκτός του SmartGuard. ③ INV: Μόνο ένας αντιστροφέας μπορεί να συνδεθεί στο SmartGuard. Επιλέξτε μια θύρα με βάση το μοντέλο του αντιστροφέα.

HU ① ÁVK: A tartalék terhelés előtt egy áram-védőkapcsolót (ÁVK) kell felszerelni. ② Biztosítsa, hogy a tartalék terhelés, az elektromos hálózat, a nem tartalék terhelés és az inverter semleges vezetékéi ne legyenek a SmartGuard rendszeren kívül csatlakoztatva. ③ INV: Csak egy inverter csatlakoztható a SmartGuard. Válasszon portot az invertermodell alapján.

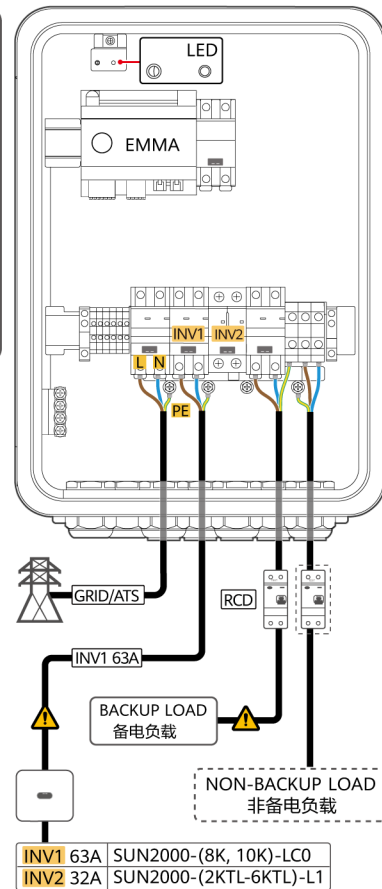
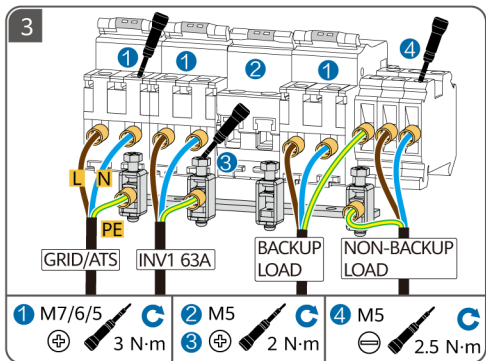
LV ① Paliekošās strāvas ierīce: paliekošās strāvas ierīce (RCD) jāuzstāda pirms rezerves slodzes. ② Nodrošiniet, lai rezerves slodzes, elektrotīkla, nerezerves slodzes un invertora neitrālie vadi nebūtu savienoti ārpus SmartGuard. ③ INV: SmartGuard var pieslēgt tikai vienu inverteru. Izvēlieties portu, pamatojoties uz invertora modeli.

LT ① RCD. Prieš rezervinę apkrovą reikia įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). ② Užtikrinkite, kad rezervinės apkrovos, elektros tinklo, ne rezervinės apkrovos ir inverterio nuliniai laidininkai nebūtų prijungti už „SmartGuard“ ribų. ③ INV: Prie „SmartGuard“ galima prijungti tik vieną įtampos keitiklį. Pasirinkite prievadą pagal įtampos keitiklio modelį.

MK ① RCD: мора да биде монтиран автоматски осигурувач (RCD) пред потрошувачот со резервно напојување. ② Уверете се дека неутралните жици од потрошувачот со резервно напојување, електричната мрежа, потрошувачот без резервно напојување и инвертерот не се поврзани надвор од SmartGuard. ③ INV: само еден инвертер може да биде поврзан со SmartGuard. Изберете порта врз основа на моделот на инвертерот.

CNR ① ZUDS: Prije potrošača sa rezervnim napajanjem mora da se postavi zaštitni uređaj diferencijalne struje (ZUDS). ② Uvjerite se u to da žice nule potrošača sa rezervnim napajanjem, strujna mreža, potrošač koji nije za rezervno napajanje i inverter nijesu povezani izvan SmartGuard-a. ③ INV: Na SmartGuard može da se poveže samo jedan inverter. Izaberite port na osnovu modela invertora.

- LT** Kintamosios srovės maitinimo kabelių prijungimas
- MK** Поврзување на каблите за напојување за наизменична струја
- CNR** Povezivanje kablova za napajanje naizmjeničnom strujom



EL Ενεργοποίηση διακοπών και κλείσιμο της πόρτας

HU Kapcsolók bekapcsolása és az ajtó becsukása

LV Slēdžu ieslēgšana un durvju aizvēršana

LT Jungiklių įjungimas ir durų uždarymas

MK Вклучување на прекинувачите и затворање на вратата

CNR Uključivanje prekidača i zatvaranje vrata



EL Κατά την ανάπτυξη και την κανονική λειτουργία, μην θέτετε σε λειτουργία τον διακόπτη παράκαμψης. Όταν το δίκτυο είναι διαθέσιμο, αλλά το SmartGuard δεν λειτουργεί κανονικά και δεν μπορεί να τροφοδοτήσει με ρεύμα τα φορτία, χειριστείτε τον διακόπτη παράκαμψης ανατρέχοντας στο εγχειρίδιο χρήσης.

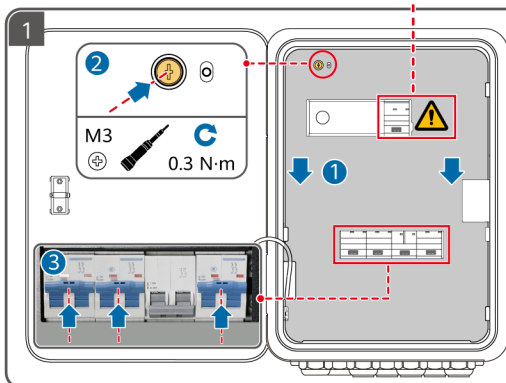
HU A telepítés és a normál műveletek során ne működtesse a megkerülő kapcsolót. Ha a hálózat rendelkezésre áll, de a SmartGuard rendellenesen működik és nem tud áramot szolgáltatni a fogyasztóknak, működtesse a megkerülő kapcsolót a felhasználói kézikönyvben leírtak szerint.

LV Izvietošanas un normālas darbības laikā nedarbiniet apvedslēdzi. Ja elektrotīkls ir pieejams, bet SmartGuard darbība ir traucēta un nevar piegādāt strāvu slodzēm, izmantojiet apvedslēdzi, atsaucoties uz lietotāja rokasgrāmatu.

LT Diegimo ir įprasto veikimo metu nenaudokite aplinkkelio jungiklio. Kai tinklas yra prieinamas, tačiau „SmartGuard“ veikia neįprastai ir negali tiekti elektros energijos apkrovoms, naudokite aplinkkelio jungiklį, vadovaudamiesi naudojimo instrukcija.

MK Во текот на поставувањето и нормалната работа, не ракувајте со прекинувачот за премостување. Кога е достапно напојување од електрична мрежа, но состојбата на SmartGuard е невообичаена и не може да испрати напојување до потрошувачите, ракувајте со прекинувачот за премостување според упатствата во прирачникот за корисници.

CNR Nemojte koristiti prekidač za premoščavanje tokom pokretanja ili prilikom normalne upotrebe. Ako je mreža dostupna, a SmartGuard ne funkcioniše normalno i ne može da napaja priključke strujom, upotrijebite prekidač za premoščavanje kako je navedeno u uputstvu za korisnike.



EL Ενεργοποιήστε τους τρεις διακόπτες (χρησιμοποιείται η σύνδεση με τον αντιστροφέα LC0 ως παράδειγμα).

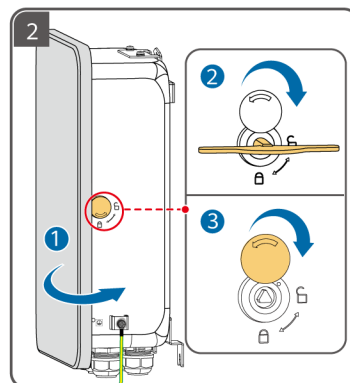
HU Kapcsolja be a három kapcsolót (az LC0-inverterhez való csatlakozást használva példaként).

LV Ieslēdziet trīs slēdžus (kā piemēru izmantojot savienojumu ar invertoru LC0).

LT Įjunkite tris jungiklius (kaip pavyzdį naudokite jungtį su LC0 įtampos keitikliu).

MK Вклучете ги трите прекинувачи (како пример се користи поврзувањето со LC0-инвертер).

CNR Uključite tri prekidača (kao primjer koristite povezivanje sa inverterom LC0).



9

EL Ενεργοποίηση και θέση σε λειτουργία

HU Bekarcsolás és üzembe helyezés

LV Barošanas ieslēgšana un nodošana ekspluatācijā

LT Įjungimas ir paleidimas

MK Вклучување и пуштање во употреба

CNR Uključivanje i puštanje u pogon

EL Ενεργοποίηση και θέση σε λειτουργία με ρεύμα από το δίκτυο

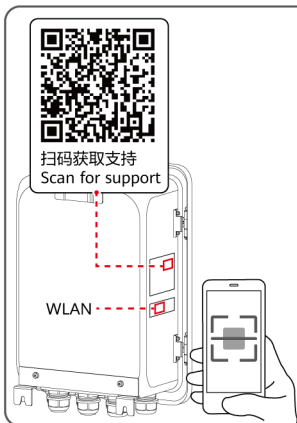
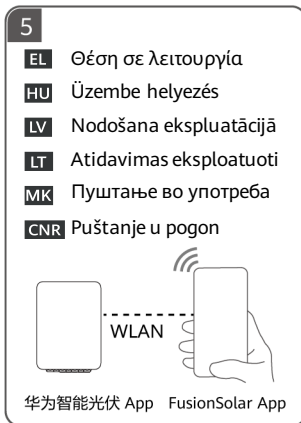
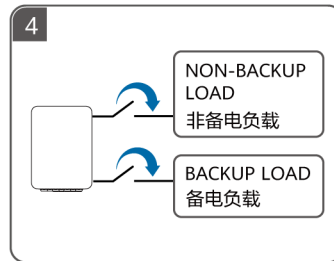
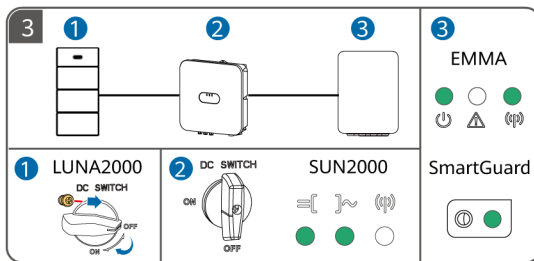
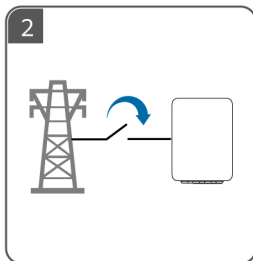
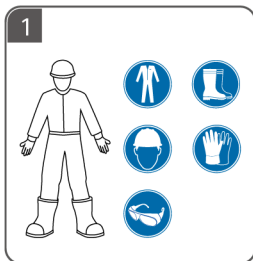
HU Bekarcsolás és üzembe helyezés hálózati feszültséggel

LV Ieslēgšana un nodošana ekspluatācijā ar barošanas tīkla jaudu

LT Maitinimo įjungimas ir atidavimas eksploatuoti prijungus prie tinklo

MK Вклучување и пуштање во употреба со електрична мрежа

CNR Uključivanje i puštanje u pogon sa mrežnim napajanjem



EL ① Σαρώστε τον κωδικό QR για οδηγίες θέσης σε λειτουργία και άλλες λειτουργίες. ② Για λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία ενεργοποίησης και θέσης σε λειτουργία χωρίς ρεύμα από το δίκτυο, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης.

HU ① Olvassa be a QR-kódot az üzembe helyezési utasításokhoz és egyéb műveletekhez. ② A hálózati feszültség nélküli bekapcsolási és üzembe helyezési eljárás részleteit tekintse meg a felhasználói kézikönyvben.

LV ① Noskenējiet QR kodu, lai uzzinātu ekspluatācijā nodošanas instrukcijas un citas darbības. ② Lai iegūtu detalizētu informāciju par procedūru ieslēgšanai un nodošanai ekspluatācijā bez barošanas tīkla jaudas, skatiet lietotāja rokasgrāmatu.

LT ① Norėdami gauti atidavimo eksploatuoti instrukcijas ir atlikti kitus veiksmus, nuskaitykite QR kodą. ② Išsamesnės informacijos apie maitinimo įjungimo ir atidavimo eksploatuoti neprijungus prie tinklo procedūrą rasite naudotojo vadove.

MK ① Скенирајте го QR-кодот за упатства за пуштање во употреба и други операции. ② За детални информации за постапката за вклучување и пуштање во употреба без електрична мрежа, погледнете во упатството за корисници.

CNR ① Skenirajte QR kód za uputstva o puštanju u pogon i drugim operacijama. ② Detalje o postupku uključivanja i puštanja u pogon bez mrežnog napajanja pogledajte u uputstvu za korisnike.

NB

PT-PT

RO

SR

SK

SL

- NB** Les brukerhåndboken nøye for å gjøre deg kjent med produktinformasjonen og forholdsreglene før du installerer utstyret. Produktgarantien dekker ikke utstyrsskade forårsaket av at man ikke har fulgt retningslinjene for oppbevaring, transport, installasjon og bruk i dette dokumentet og i brukerhåndboken. Skann QR-koden på utstyret for å se brukerhåndboken og forholdsreglene. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Ved utarbeidelsen av dette dokumentet har vi så langt som mulig forsøkt å sikre at innholdet er nøyaktig, men ingen av erklæringene, opplysningene eller anbefalingene i dokumentet utgjør noen form for uttrykk eller underforstått garanti.
- PT-PT** Antes de instalar o equipamento, leia o manual de utilizador com atenção para se familiarizar com as informações sobre o produto e as precauções de segurança. A garantia do produto não cobre danos do equipamento causados pelo incumprimento das diretrizes de armazenamento, transporte, instalação e utilização especificadas neste documento e no manual de utilizador. Leia o código QR no equipamento para ver o manual de utilizador e as precauções de segurança. As informações constantes neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Foram feitos todos os esforços na preparação deste documento para garantir a precisão do conteúdo. No entanto, nenhuma das declarações, informações ou recomendações neste documento constitui algum tipo de garantia, seja expressa ou implícita.
- RO** Înainte de a instala echipamentul, citiți cu atenție manualul de utilizare pentru a vă familiariza cu informațiile despre produs și cu măsurile de siguranță. Garanția produsului nu acoperă daunele echipamentului cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de depozitare, transport, instalare și utilizare specificate în acest document și în manualul de utilizare. Scanați codul QR de pe echipament pentru a vedea manualul de utilizare și măsurile de siguranță. Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare. La pregătirea acestui document au fost depuse toate eforturile astfel încât să se asigure acuratețea conținutului, însă enunțurile, informațiile și recomandările din acest document nu constituie nicio garanție de niciun fel, explicită sau implicită.
- SR** Пре инсталирања опреме, пажљиво прочитајте корисничко упутство да бисте се упознали са информацијама о производу и мерама предострожности. Гаранција производа не покрива оштећење опреме проузроковано непоштовањем смерница за складиштење, транспорт, инсталацију и употребу, које су наведене у овом документу и корисничком упутству. Скенирајте QR код на опреми да бисте прегледали корисничко упутство и мере предострожности. Информације у овом документу су подложне променама без претходног обавештења. У припреми овог документа учињени су сви напори да се осигура тачност садржаја, али све изјаве, информације и препоруке у овом документу не представљају гаранцију било које врсте, изричиту или подразумевану.
- SK** Pred inštaláciou zariadenia si pozorne prečítajte používateľskú príručku, aby ste sa oboznámili s informáciami o produkte a bezpečnostnými opatreniami. Záruka na produkt sa nevzťahuje na poškodenie zariadenia spôsobené nedodržaním pokynov na skladovanie, prepravu, inštaláciu a používanie uvedených v tomto dokumente a v používateľskej príručke. Ak chcete zobraziť používateľskú príručku a bezpečnostné opatrenia, naskenujte kód QR na zariadení. Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho oznámenia. Počas prípravy tohto dokumentu bolo vynaložené všetko úsilie na zabezpečenie presnosti jeho obsahu. Žiadne vyhlásenia, informácie ani odporúčania v tomto dokumente však nepredstavujú záruku žiadneho druhu, výslovnú ani predpokladanú.
- SL** Pred namestitvijo opreme natančno preberite uporabniški priročnik, da pridobite informacije o izdelku in previdnostnih ukrepih. Garancija izdelka ne krije poškodb opreme, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodil o shranjevanju, prevažanju, namestitvi in uporabi, navedenih v tem dokumentu in uporabniškem priročniku. Optično preberite kodo QR na opremi, da si ogledate uporabniški priročnik in previdnostne ukrepe. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Pri pripravi tega dokumenta je bilo vloženo veliko truda za zagotovitev natančnosti vsebine, vendar pa nobene izjave, informacije in priporočila v tem dokumentu ne zagotavljajo nikakršnega jamstva, izrecnega ali implicitnega.

1

NB Installasjonskrav

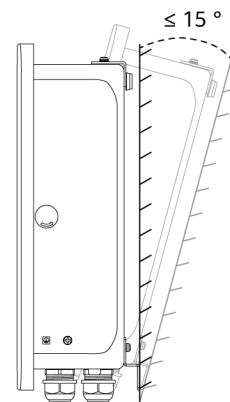
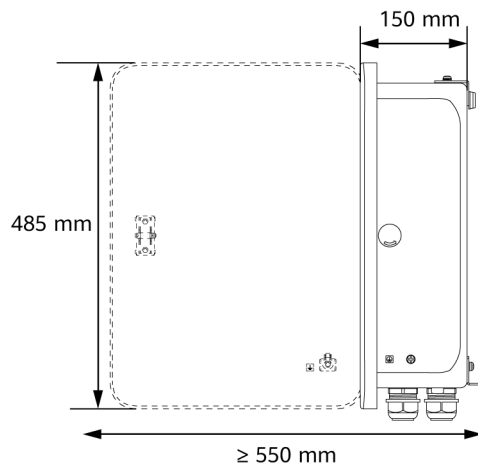
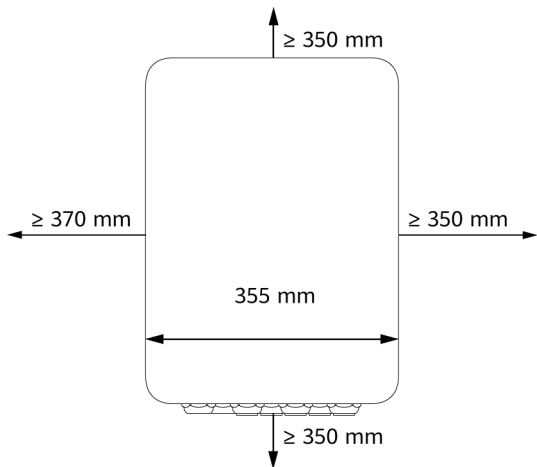
PT-PT Requisitos de instalação

RO Cerințe de instalare

SR Захтеви за инсталацију

SK Požiadavky na inštaláciu

SL Zahteve glede namestitve



2

NB Bekrefte belastningstype med eiere

PT-PT Confirmação dos tipos de carga com os proprietários

RO Confirmarea tipurilor de sarcină cu proprietarii

SR Potvrđivanje tipova potrošača sa vlasnicima

SK Potvrdenie typov zátáže s majiteľmi

SL Preverjanje obremenitve pri lastnikih

NB SmartGuard gjelder for scenariet der hovedstrømbryteren er mindre enn eller lik 63 A. Hvis strømmen er større enn 63 A, må du ikke installere SmartGuard. Hvis kraften til reservebelastninger overstiger systemets maksimale kraft off-grid, kan omformeren slås av på grunn av overbelastning. I dette tilfellet må du stenge ned noen belastninger eller koble belastninger som ikke er kritiske til strømporten uten backup.

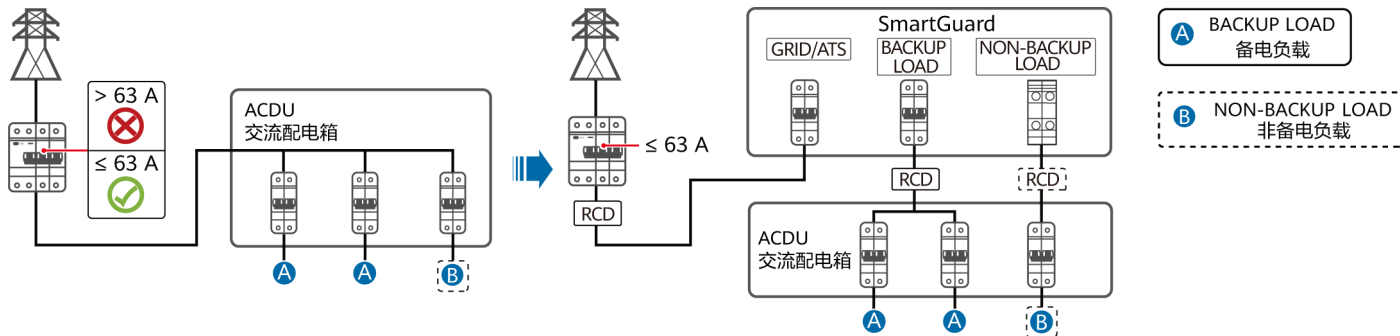
PT-PT O SmartGuard é aplicável a um disjuntor principal de 63 A ou menos. Se a corrente for superior a 63 A, não instale o SmartGuard. Se a potência das cargas de reserva exceder a potência máxima sem ligação à rede do sistema, o inversor pode desligar-se devido a sobrecarga. Neste caso, é necessário desligar algumas cargas ou ligar cargas não críticas à porta de alimentação sem apoio.

RO SmartGuard se aplică în scenariul în care curentul din disjunctorul principal este mai mic sau egal cu 63 A. Dacă curentul este mai mare de 63 A, nu instalați SmartGuard. Dacă puterea consumatorilor de rezervă depășește puterea maximă a sistemului în modul Neconnectat la rețea, invertorul se poate opri din cauza supraîncălzirii. În acest caz, trebuie să opriți o parte dintre consumatori sau să conectați consumatorii non-critici la portul de alimentare care nu este de rezervă.

SR SmartGuard se примењује у сценарију у којем је главни струјни прекидач предвиђен за струје мање од или једнаке 63 А. Ако је струја већа од 63 А, немојте инсталирати SmartGuard. Ако снага потрошача који су повезани са резервним напајањем премашује максималну снагу система ван мреже, инвертор се може искључити због преоптерећења. У том случају, потребно је да искључите неке потрошаче или да повежете некритичне потрошаче на прикључак за напајање који није повезан са резервним напајањем.

SK SmartGuard sa používa v prípade, keď je hlavný istič menší alebo rovný 63 A. Ak je prúd väčší ako 63 A, SmartGuard neinstalujte. Ak výkon záložných zátazí prekročí maximálny výkon mimo siete systému, môže dôjsť k vypnutiu meniča z dôvodu preťaženia. V takom prípade musíte vypnúť niektoré zátáže alebo pripojiť nekritické zátáže k nezáložnému napájaciemu portu.

SL SmartGuard se uporablja v primerih, ko tok odklopnika tokokroga znaša 63 A ali manj. Če je tok večji od 63 A, ne namestite naprave SmartGuard. Če moč rezervnih obremenitev preseže največjo moč sistema zunaj omrežja, se lahko pretvornik zaradi prekomerne obremenitve izklopi. V tem primeru izklopite nekaj obremenitev ali priključite nekritične obremenitve na vrata brez rezervnega napajanja.



3

NB Installere enheten

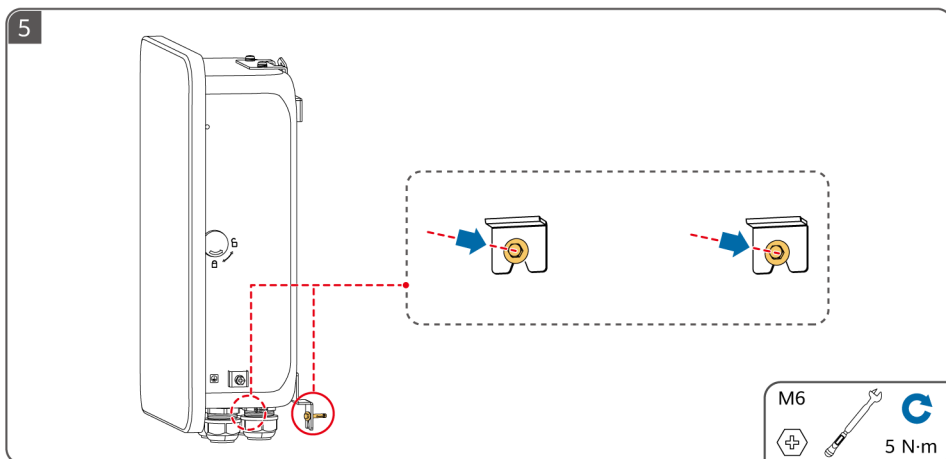
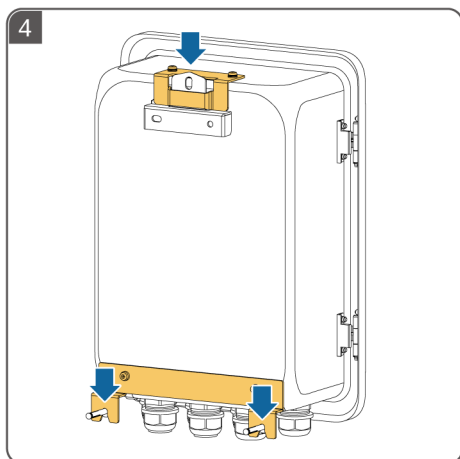
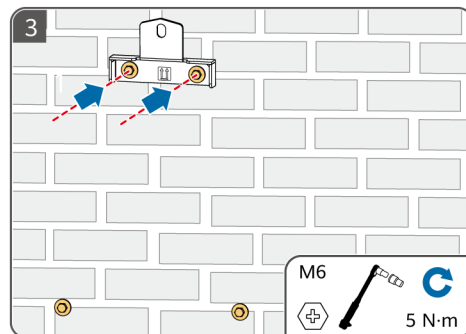
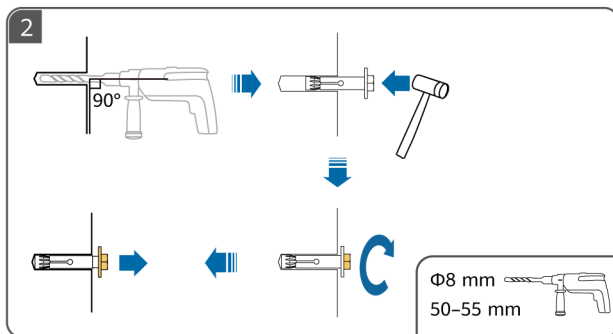
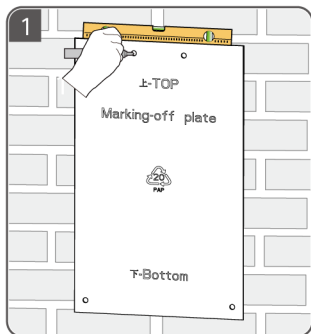
PT-PT Instalação do dispositivo

RO Instalarea dispozitivului

SR Инсталирање уређаја

SK Inštalácia zariadenia

SL Namestititev naprave



4

NB Installere en PE-kabel

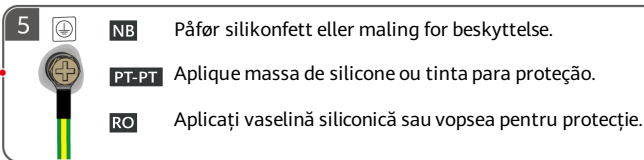
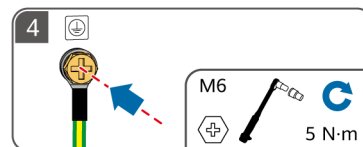
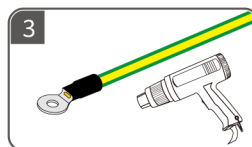
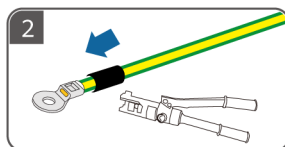
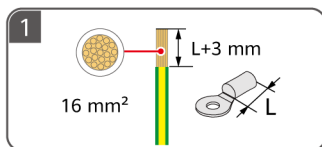
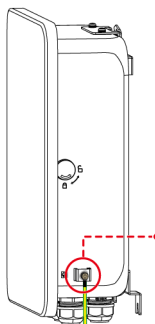
PT-PT Instalação de um cabo de PE

RO Instalarea unui cablu PE

SR Инсталирање кабла заштитног уземљења

SK Inštalácia ochranného uzemňovacieho kábla

SL Namestitev ozemljitvenega kabla



SR Нанесите силиконску маст или боју ради заштите.

SK Na ochranu použite silikónové mazivo alebo farbu.

SL Za zaščito nanesite silikonsko mast ali barvo.

5

NB Åpne vedlikeholdsrommet

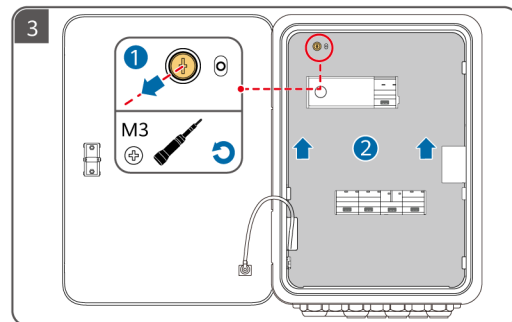
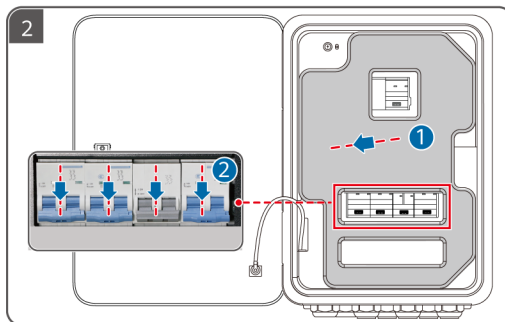
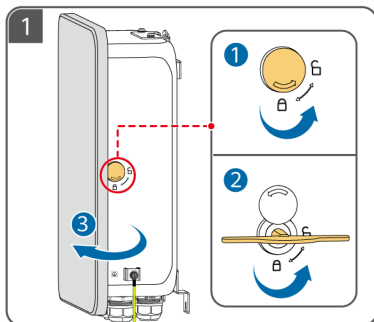
PT-PT Abertura do compartimento de manutenção

RO Deschiderea compartimentului de întreținere

SR Отварање одељка за одржавање

SK Otvorenie údržbového priestoru

SL Odpiranje predalčka za vzdrževanje



6

NB Klargjøre AC-strømkabler

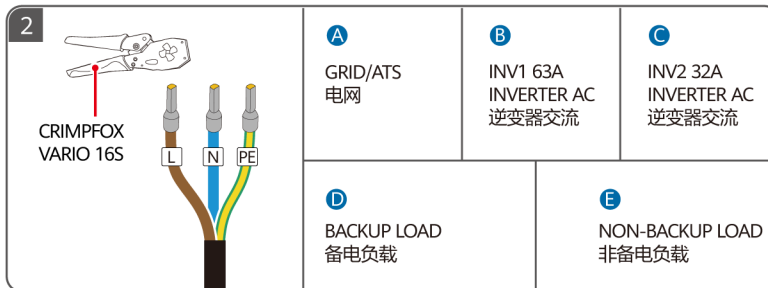
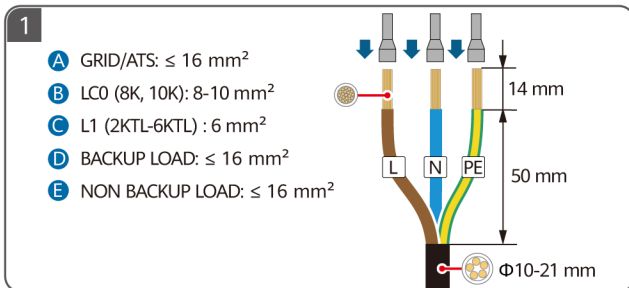
PT-PT Preparação dos cabos de alimentação de CA

RO Pregătirea cablurilor electrice CA

SR Припрема kablova za napajanje
наизменичном струјом

SK Príprava napájacích káblov striedavého prúdu

SL Priprava napajalnih kablov na izmenični tok



7

NB Klargjøre signalkabler

PT-PT Preparação dos cabos de sinal

RO Pregătirea cablurilor de semnal

SR Припрема сигналних kablova

SK Príprava signálnych káblov

SL Priprava signalnih kablov

NB For detaljer om hvordan du installerer smarte apparater, se Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Du kan skaffe dokumentet ved å skanne QR-koden i denne hurtigveiledningen.

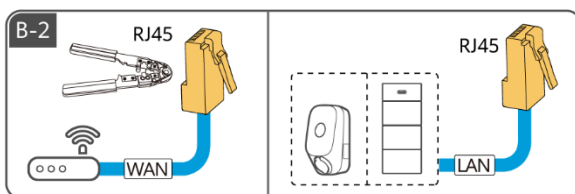
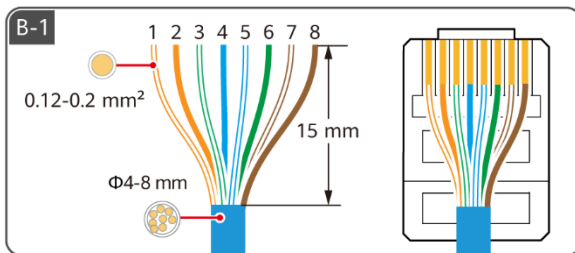
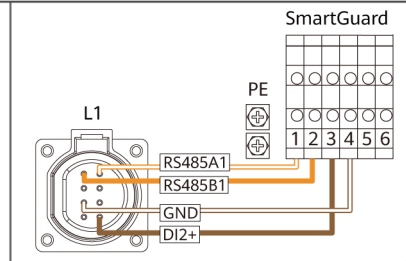
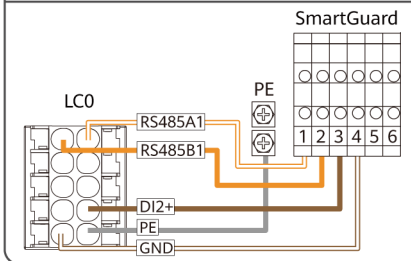
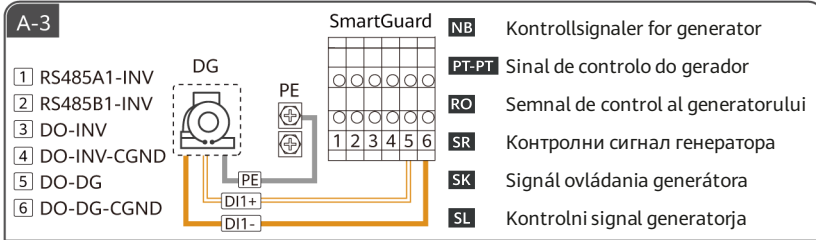
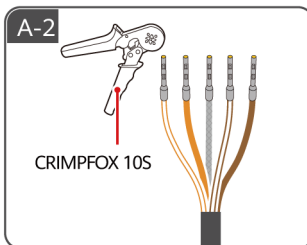
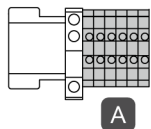
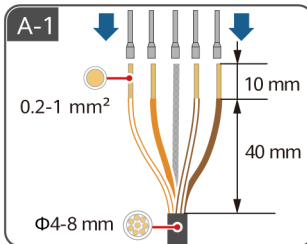
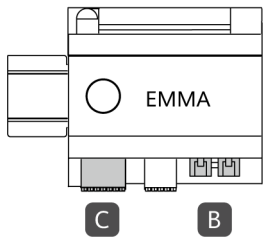
PT-PT Para obter mais informações sobre como instalar eletrodomésticos inteligentes, consulte o Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Pode obter o documento ao efetuar a leitura do código QR neste guia rápido.

RO Pentru detalii referitoare la instalarea aplicațiilor inteligente, consultați Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Puteți obține documentul scanând codul QR din acest ghid rapid.

SR Детаље о томе како да инсталирате паметне уређаје погледајте у документу Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Документ можете да прибавите скенирањем QR кода у овом кратком упутству.

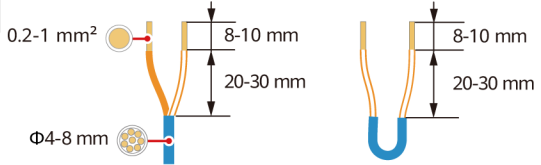
SK Podrobnosti o inštalácii inteligentných zariadení nájdete v dokumente Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokument môžete získať naskenovaním kódu QR v tejto stručnej úvodnej príručke.

SL Podrobnosti o namestitvi pametnih naprav najdete v uporabniškem priročniku Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Dokument lahko pridobite tako, da preberete optično kodo QR v tem kratkem vodniku.

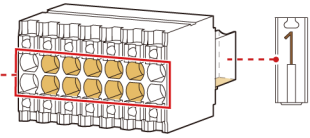


	1	2	3	4	5	6	7	8
NB	Hvit/oransje	Oransje	Hvit/grønn	Blå	Hvit/blå	Grønn	Hvit/brun	Brun
PT-PT	Branco/Laranja	Laranja	Branco/Verde	Azul	Branco/Azul	Verde	Branco/Castanho	Castanho
RO	Alb/Portocaliu	Portocaliu	Alb/Verde	Albastru	Alb/Albastru	Verde	Alb/Maro	Maro
SR	Бела/норанџаста	Норанџаста	Бела/зелена	Плава	Бела/плава	Зелена	Бела/браон	Браон
SK	Biela/Oranžová	Oranžová	Biela/zelená	Modrá	Biela/modrá	Zelená	Biela/hnedá	Hnedá
SL	Bela/Oranžna	Oranžna	Bela/zelena	Modra	Bela/modra	Zelena	Bela/rjava	Rjava

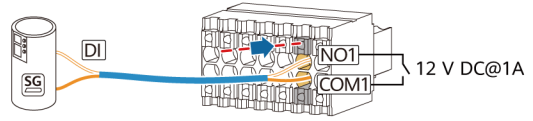
C-1



RS485		DI	12V_OUT	DO		
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1	NO2
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1	COM2



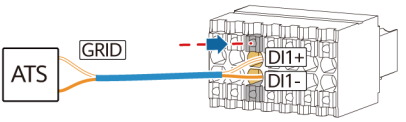
C-2



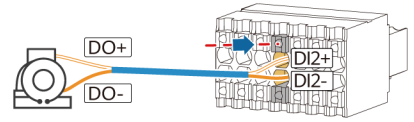
- NB** Signal-DO er tilkoblet SG Ready-varmepumpen.
- PT-PT** O sinal DO está ligado à bomba de calor SG Ready.
- RO** Portul de semnal DO este conectat la pompa de căldură SG Ready.
- SR** DO прикључак сигнала је повезан на SG Ready топлотну пумпу.
- SK** Signálny DO (digitálny výstup) je pripojený k tepelnému čerpadlu SG Ready.
- SL** Signal DO je povezan s toplotno črpalko SG Ready.



- NB** Strøm-DO er tilkoblet SG Ready-varmepumpen.
- PT-PT** A alimentação DO está ligada à bomba de calor SG Ready.
- RO** Portul de curent DO este conectat la pompa de căldură SG Ready.
- SR** DO прикључак напајања је повезан на SG Ready топлотну пумпу.
- SK** Napájací DO (digitálny výstup) je pripojený k tepelnému čerpadlu SG Ready.
- SL** Napajanje DO je povezano s toplotno črpalko SG Ready.



- NB** Tilbakemeldingssignal for posisjon ved nettilkobling
- PT-PT** Sinal de retorno da posição do interruptor na ligação à rede
- RO** Semnalul de feedback al poziției comutatorului la conectarea la rețea
- SR** Повратни сигнал положаја након повезивања на мрежу
- SK** Signál spätnej väzby polohy pri pripojení k sieti
- SL** Signal povratne informacije o položaju ob priključitvi na omrežje



- NB** Alarmsignal for generator
- PT-PT** Sinal de alarme do gerador
- RO** Semnal de alarmă la nivelul generatorului
- SR** Сигнал аларма генератора
- SK** Signál alarmu generátora
- SL** Alarmni signal generatorja

8

NB Elektriske tilkoblinger

PT-PT Ligações elétricas

RO Conexiunile electrice

SR Електричне везе

SK Elektrické prípojky

SL Električne povezave

NB Koble til signalkabler

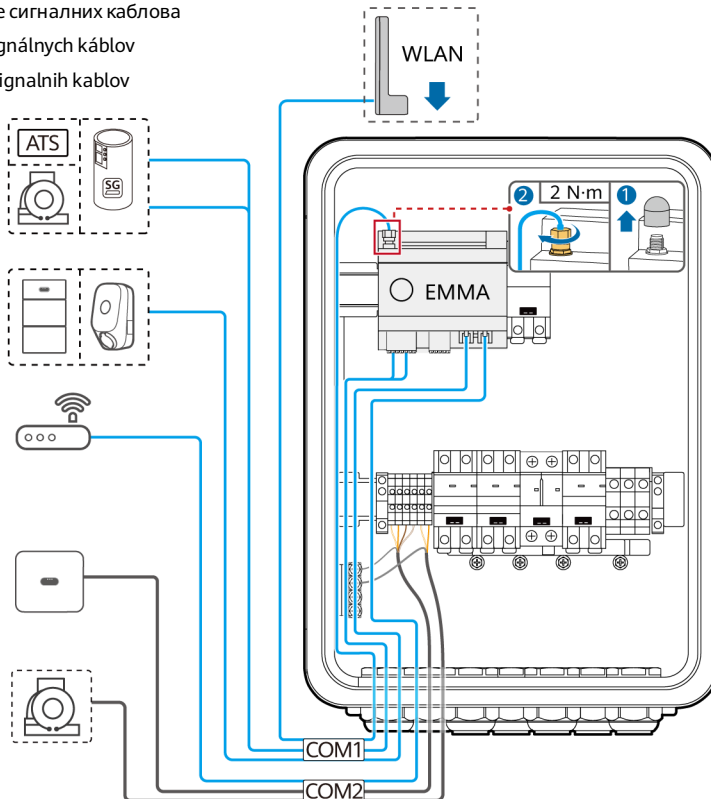
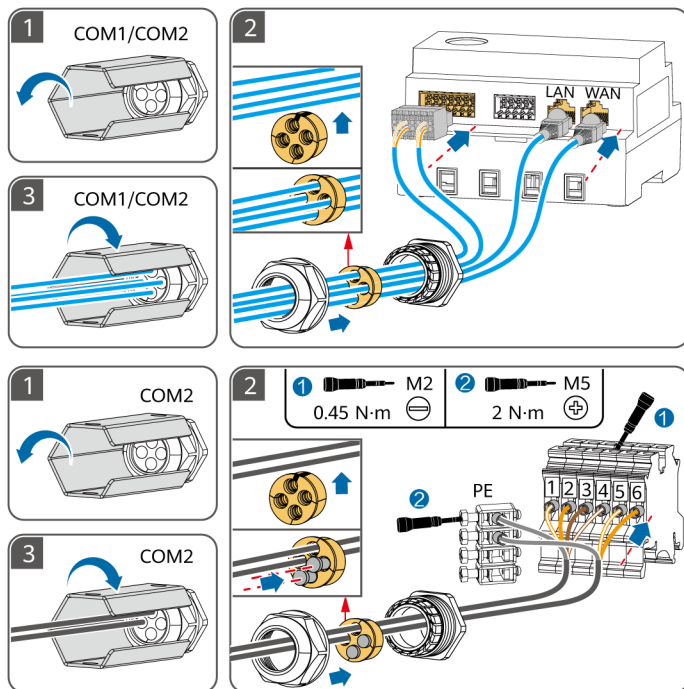
PT-PT Ligação dos cabos de sinal

RO Conectarea cablurilor de semnal

SR Повезивање сигналних каблова

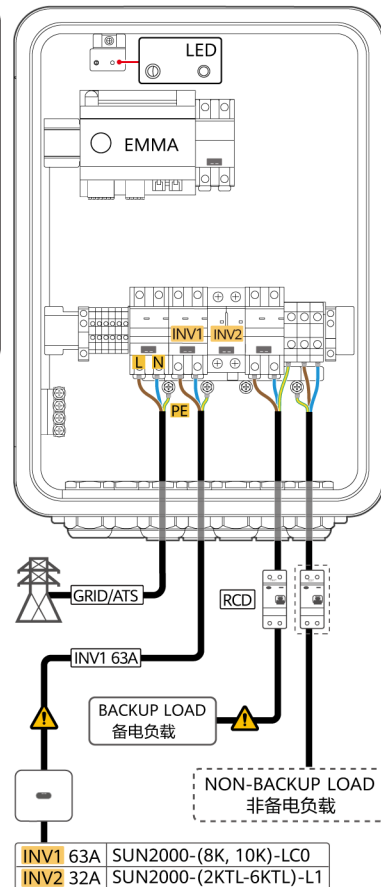
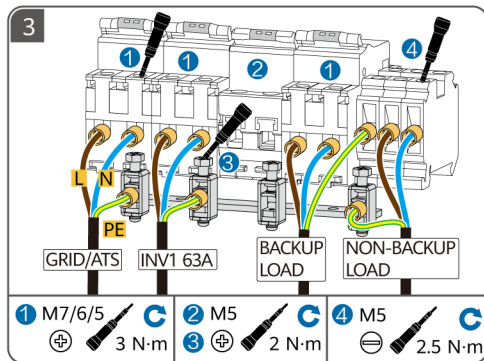
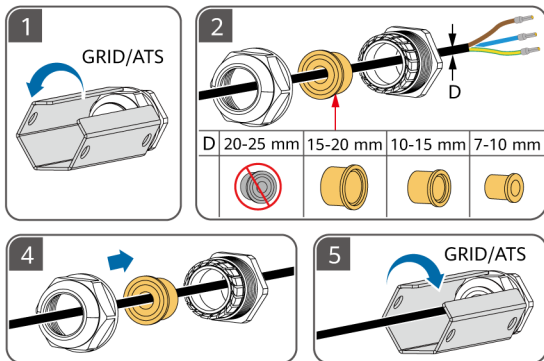
SK Pripojenie signálnych káblov

SL Priključitev signalnih kablov



- NB** Koble AC-strømkablene
- PT-PT** Ligação dos cabos de alimentação CA
- RO** Conectarea cablurilor electrice CA

- SR** Повезивање каблова за напајање наизменичном струјом
- SK** Pripojenie napájacích káblov striedavého prúdu
- SL** Priključitev napajalnih kablov



NB ① RCD: En jordfeilbryter (RCD) må installeres før reservebelastningen. ② Påse at de nøytrale ledningene til reservebelastningen, strømmettet, ikke-reservebelastningen og omformeren ikke er koblet til utenfor SmartGuard. ③ INV: Bare én omformer kan kobles til SmartGuard. Velg en port basert på omformermodellen.

PT-PT ① RCD: deve ser instalado um dispositivo de corrente residual (RCD) antes da carga de reserva. ② Certifique-se de que os fios neutros da carga de reserva, da rede elétrica, da carga sem reserva e do inversor não estão ligados fora do SmartGuard. ③ INV: apenas é possível ligar um inversor ao SmartGuard. Selecione uma porta com base no modelo do inversor.

RO ① RCD: Trebuie instalat un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în amonte de sarcina care necesită alimentare de rezervă. ② Asigurați-vă că firele de nul ale sarcinii care necesită alimentare de rezervă, rețelei de alimentare, sarcinii care nu necesită alimentare de rezervă și inverterului nu sunt conectate în afara modulului SmartGuard. ③ INV: La SmartGuard poate fi conectat un singur inverter. Selectați un port în funcție de modelul de inverter.

SR ① Uređaj diferencijalne struje (RCD) mora biti instaliran pre potrošača koji je povezan sa rezervnim napajanjem. ② Uverite se da neutralne žice rezervnog napajanja, naponske mreže, ne-rezervnog napajanja i invertora nisu povezane van SmartGuard. ③ INV: Samo jedan inverter može biti povezan na SmartGuard. Izaberite priključak na osnovu modela invertora.

SK ① Zariadenie na meranie zvyškoveho prúdu (RCD): Zariadenie na meranie zvyškoveho prúdu (RCD) musí byť nainštalované pred záložnou záťažou. ② Zabezpečte, aby nulové vodiče záložnej záťaže, elektrickej siete, nezložnej záťaže a meniča neboli pripojené mimo SmartGuard. ③ INV: K zariadeniu SmartGuard môže byť pripojený len jeden menič. Vyberte port na základe modelu meniča.

SL ① RCD: Pred rezervno obremenitvijo je treba namestiti napravo za preostali tok (RCD). ② Zagotovite, da nevtalne žice rezervne obremenitve, omrežnega napajanja, nerezervne obremenitve in pretvornika niso priključene zunaj naprave SmartGuard. ③ INV: Na napravo SmartGuard lahko priklopite samo en pretvornik. Izberite ustrežna vrata glede na model pretvornika.

NB Slå på bryterne, og lukk døren

SR Укључивање прекидача и затварање врата

PT-PT Ligar os interruptores e fechar a porta

SK Zapnutie prepínačov a zatvorenie dverí

RO Pornirea comutatoarelor și închiderea ușii

SL Vkllop stikal in zapiranje vrat



NB Ikke bruk omløpssvitsjen under utplassering og normal drift. Når nettet er tilgjengelig, men SmartGuard er unormal og ikke kan levere strøm til belastningen, må du bruke omløpssvitsjen ved å se i brukerhåndboken.

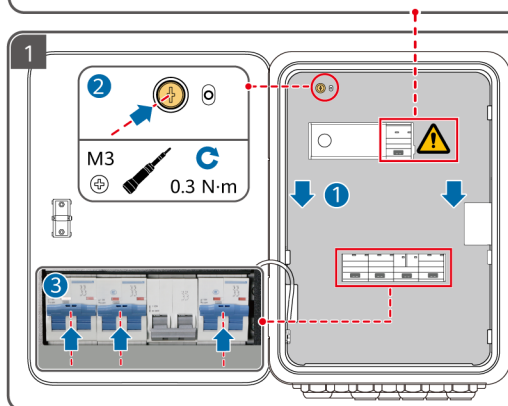
PT-PT Durante a instalação e o funcionamento normal, não utilize o interruptor de desvio. Quando a rede estiver disponível, mas o SmartGuard estiver anómalo e não conseguir fornecer energia às cargas, consulte o manual do utilizador e ative o interruptor de desvio.

RO În timpul punerii în funcțiune și al funcționării normale, nu acționați comutatorul de bypass. Când rețeaua este disponibilă, dar SmartGuard se comportă anormal și nu poate furniza energie consumatorilor, acționați comutatorul de bypass după ce consultați manualul de utilizare.

SR Током постављања и уобичајеног рада немојте руковати премосним прекидачем. Када је мрежа доступна, али SmartGuard ради неуобичајено и не може да напаја потрошаче, рукујте премосним прекидачем у складу са корисничким упутством.

SK Počas inštalácie a bežnej prevádzky neovládajte prepínač obchvatu. Keď je sieť k dispozícii, ale SmartGuard je abnormálny a nemôže dodávať energiu záťažiam, ovládajte prepínač obchvatu podľa používateľskej príručky.

SL Med namestitvijo in normalnim delovanjem ne upravljajte obvodnega stikala. Ko je omrežje na voljo, vendar SmartGuard ne deluje normalno in ne more dovajati napajanja obremenitvam, uporabite obvodno stikalo po navodilih v uporabniškem priročniku.



NB Slå på de tre bryterne (med tilkoblingen til LC0-omformereren som eksempel).

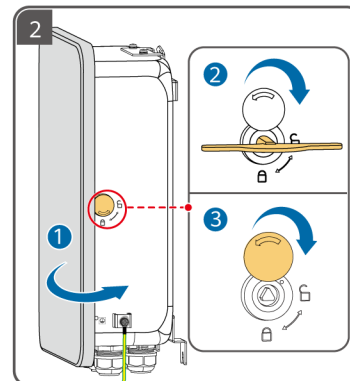
PT-PT Ligue os três interruptores (utilizando como exemplo a ligação ao inversor LC0).

RO Porniți cele trei comutatoare (exemplul prezintă conexiunea la invertorul LC0).

SR Укључите три прекидача (користећи везу са LC0 инвертором као пример).

SK Zapnite tri prepínače (ako príklad použijeme pripojenie k meniču LC0).

SL Vklopite tri stikala (s povezavo na pretvornik LC0 kot primer).



9

NB Oppstart og igangkjøring

PT-PT Ligação e colocação em funcionamento

RO Pornirea și punerea în funcțiune

SR Укључивање и пуштање у рад

SK Zapnutie a uvedenie do prevádzky

SL Vkllop in začetek uporabe

NB Oppstart og igangkjøring med nettstrøm

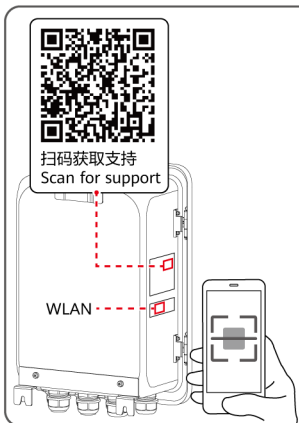
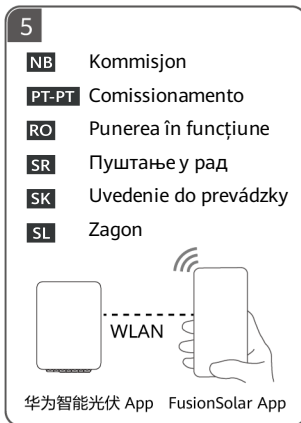
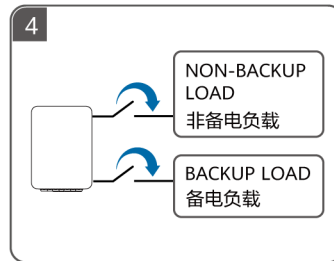
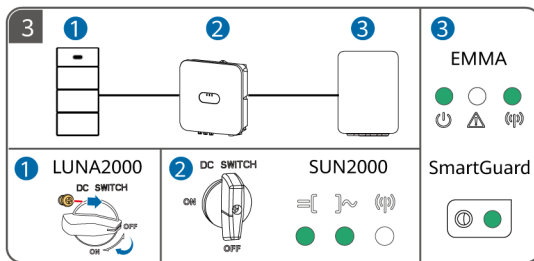
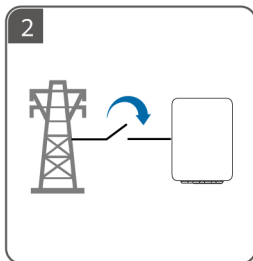
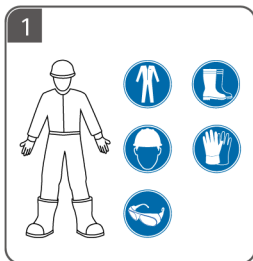
PT-PT Ligação e colocação em funcionamento com a rede elétrica

RO Pornirea și punerea în funcțiune cu conectare la rețeaua electrică

SR Укључивање и пуштање у рад са мрежним напајањем

SK Zapnutie a uvedenie do prevádzky so sieťovým napájaním

SL Vkllop in zagon z glavnim električnim omrežjem



NB ① Skann QR-koden for igangkjøringsinstruksjoner og andre handlinger. ② For detaljer om prosedyren for oppstart og igangkjøring uten nettstrøm, se brukerhåndboken.

PT-PT ① Leia o código QR para obter instruções de colocação em funcionamento e outras operações. ② Consulte o manual do utilizador para obter mais informações sobre o procedimento de ligação e colocação em funcionamento sem rede elétrica.

RO ① Scațați codul QR pentru instrucțiuni de punere în funcțiune și alte operațiuni. ② Pentru detalii referitoare la procedura de pornire și punere în funcțiune fără conectare la rețeaua electrică, consultați manualul de utilizare.

SR ① Скенирајте QR код за упутства за пуштање у рад и друге операције. ② Детаље о процедури укључивања и пуштања у рад без мрежног напајања погледајте у корисничком упутству.

SK ① Pokyny na uvedenie do prevádzky a ďalšie operácie získate naskenovaním kódu QR. ② Podrobnosti o postupe zapnutia a uvedenia do prevádzky bez sieťového napájania nájdete v používateľskej príručke.

SL ① Optično preberite kodo QR za navodila za začetek uporabe in druge funkcije. ② Za podrobnosti o postopku vklopa in zagonu brez glavnega električnega omrežja glejte uporabniški priročnik.



SV Innan du installerar utrustningen ska du läsa användarhandboken noggrant för att bekanta dig med produktinformationen och eventuella säkerhetsåtgärder. Produktgarantin täcker inte skada på utrustningen som uppstår på grund av att riktlinjer avseende förvaring, transport, installation och användning i detta dokument och användarhandboken inte följs. Du kan skanna QR-koden på utrustningen för att se användarhandboken och säkerhetsåtgärderna. Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående varning. Målsättningen när dokumentet skapades var att dess innehåll ska vara korrekt. Dock kan inga påståenden, ingen information och inga rekommendationer i dokumentet garanteras på något sätt, uttalat eller outtalat.

TR Ekipman kurulumundan önce ürün bilgileri ve güvenlik önlemlerini öğrenmek için kullanıcı kılavuzunu dikkatlice okuyun. Bu belgede ve kullanıcı kılavuzunda belirtilen depolama, taşıma, kurulum ve kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan ekipman arızaları, ürün garantisi kapsamında değildir. Ekipmanda yer alan kare kodu taratarak kullanıcı kılavuzunu ve güvenlik önlemlerini görüntüleyebilirsiniz. Bu belgede yer alan bilgiler bildirimde bulunulmadan değiştirilebilir. Bu belgenin hazırlanması sırasında içeriğinin doğru olması için gerekli hassasiyet gösterilmiştir ancak bu belgede yer alan hiçbir ifade, bilgi ve öneri açık veya zımnı hiçbir şekilde garanti içermemektedir.

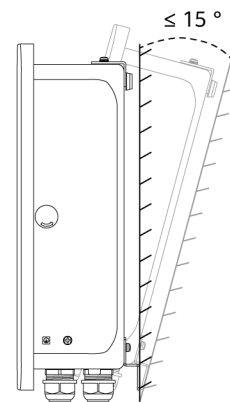
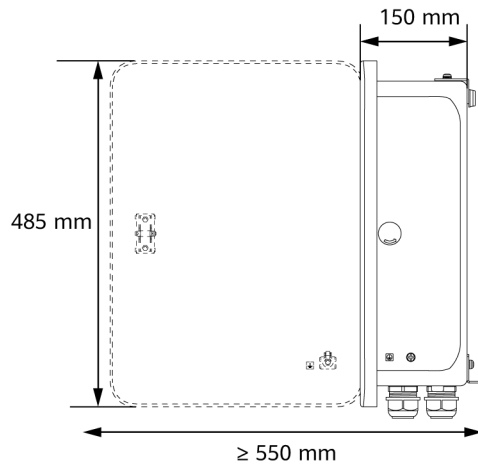
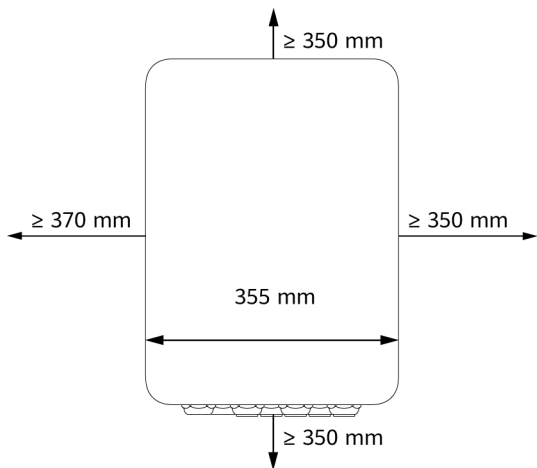
UK Перед установлением обладнання уважно ознайомтеся з інформацією про продукт і заходи безпеки в цьому посібнику. Гарантія на продукт не поширюється на випадки пошкодження обладнання через недотримання вказівок щодо зберігання, транспортування, установлення та використання, які наведено в цьому документі й посібнику користувача. Зіскануйте QR-код на обладнанні, щоб переглянути посібник користувача й інформацію про заходи безпеки. Інформація в цьому документі може змінюватися без попередження. Під час підготування цього документа було докладено всіх зусиль для забезпечення точності його вмісту, проте жодні твердження, відомості чи рекомендації, наведені в цьому документі, не є жодною формою гарантії, вираженої прямо чи непрямо.

1

SV Installationskrav

TR Kurulum Gereksinimleri

UK Вимоги до встановлення



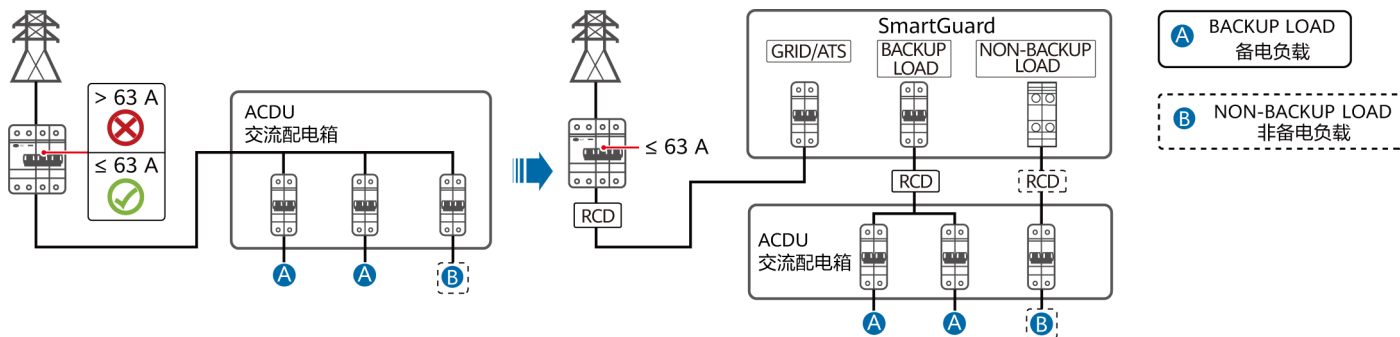
2

SV Bekräfta belastningstyper med ägarna

TR Sahiplerle Yük Türlerinin Onaylanması

UK Уточнення типів навантаження у власників

- SV** SmartGuard gäller när huvudströmbrytaren är på mindre än eller lika med 63 A. Om strömmen är högre än 63 A ska SmartGuard inte installeras. Om effekten för reservbelastningar överskrider systemets högsta effekt i ej nätanslutet läge, kan växelriktaren stängas av på grund av överbelastning. I det här fallet måste du stänga av några belastningar eller ansluta icke-kritiska belastningar till porten som inte är för reserveffekt.
- TR** SmartGuard, ana devre kesicinin 63 A'dan küçük veya bu değere eşit olduğu senaryoya uygulanır. Akım 63 A'dan büyükse SmartGuard'ı kurmayın. Yedek yüklerin gücü, sistemin maksimum şebekeden bağımsız gücünü aşarsa invertör aşırı yük nedeniyle kapatılabilir. Bu durumda, bazı yükleri kapatmanız veya kritik olmayan yükleri yedek olmayan güç bağlantı noktasına bağlamanız gerekir.
- UK** Пристрій SmartGuard можна використовувати у випадках, коли через основний автоматичний вимикач проходить струм силою щонайбільше 63 А. Якщо сила струму перевищує 63 А, не встановлюйте пристрій SmartGuard. Якщо потужність на лінії резервного навантаження перевищує максимальну потужність системи в автономному режимі, інвертор може вимикатися через перевантаження. У такому випадку потрібно вимкнути деякі споживачі навантаження або підключити не критичні споживачі навантаження до порту основного живлення.

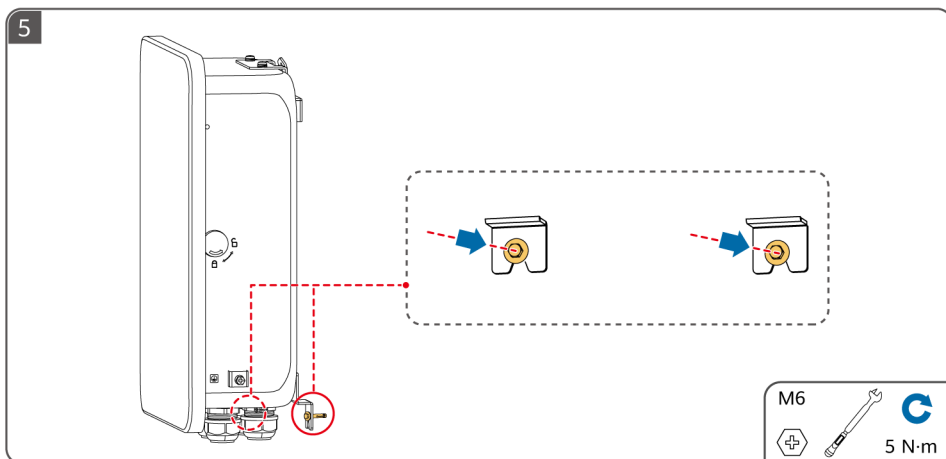
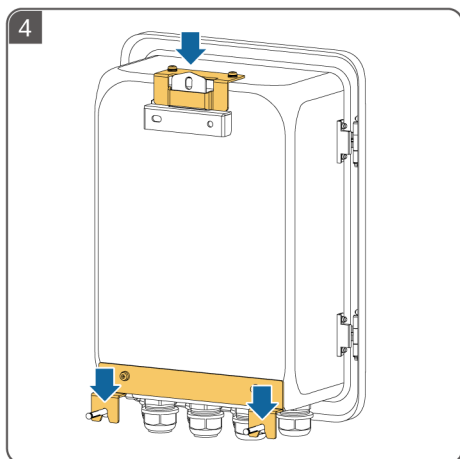
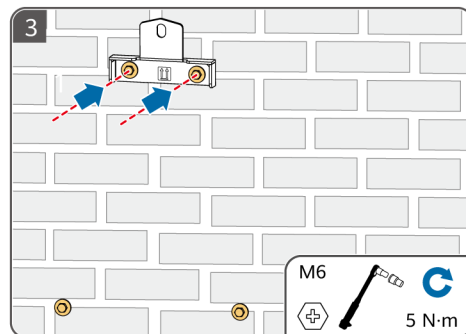
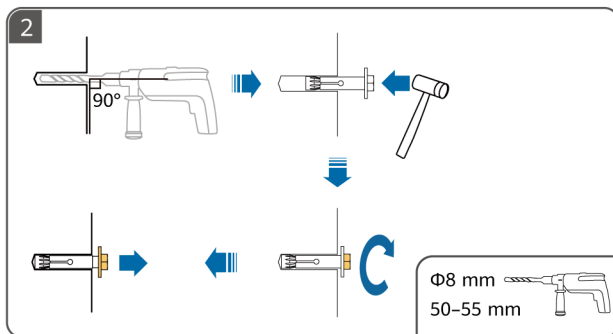
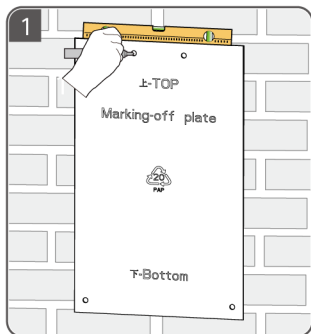


3

SV Installera enheten

TR Cihaz Kurulumu

UK Установлення пристрою

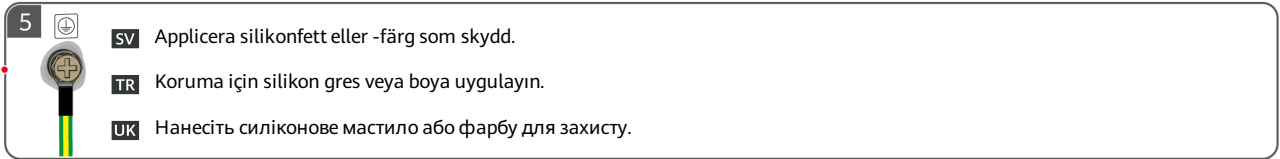
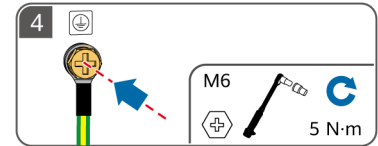
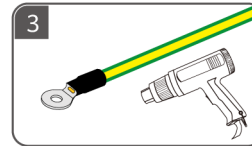
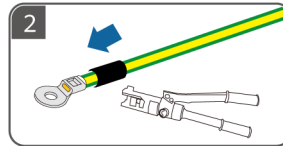
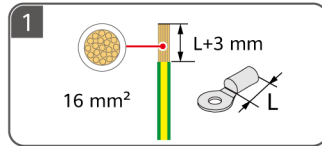
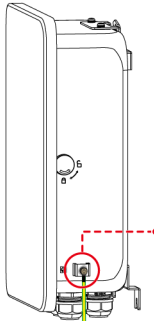


4

SV Installera en jordkabel

TR PE Kablosunun Takılması

UK Установлення фотоелектричного кабелю

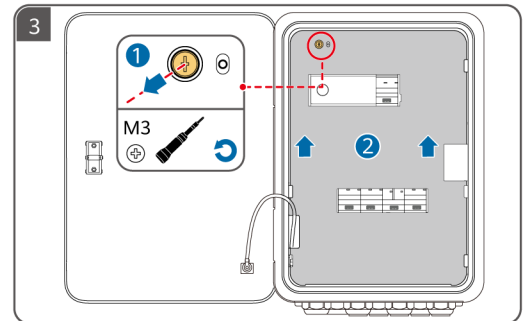
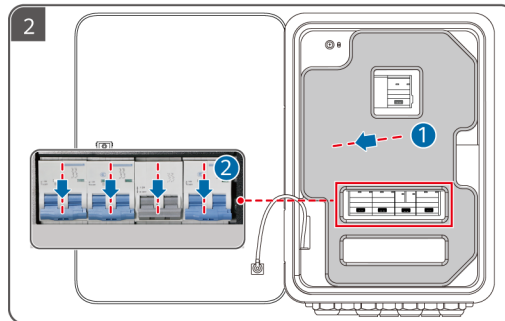
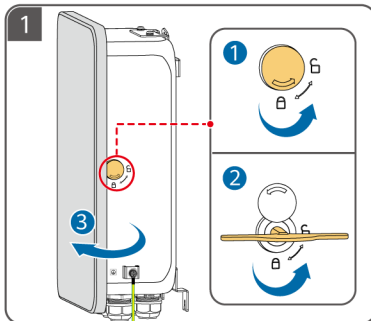


5

SV Öppna underhållsfacket

TR Bakım Bölmesinin Açılması

UK Відкриття відсіку для технічного обслуговування



6

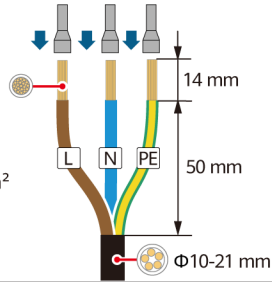
SV Förbereda växelströmskablar

TR AC Güç Kablolarının Hazırlanması

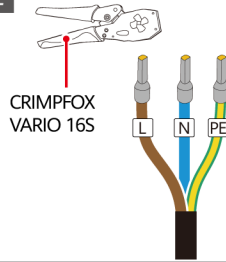
UK Підготування кабелів живлення змінного струму

1

- A** GRID/ATS: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- B** LCO (8K, 10K): $8\text{-}10 \text{ mm}^2$
- C** L1 (2KTL-6KTL) : 6 mm^2
- D** BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$
- E** NON BACKUP LOAD: $\leq 16 \text{ mm}^2$



2



A

GRID/ATS
电网

B

INV1 63A
INVERTER AC
逆变器交流

C

INV2 32A
INVERTER AC
逆变器交流

D

BACKUP LOAD
备电负载

E

NON-BACKUP LOAD
非备电负载

7

SV Förbereda signalkablarna

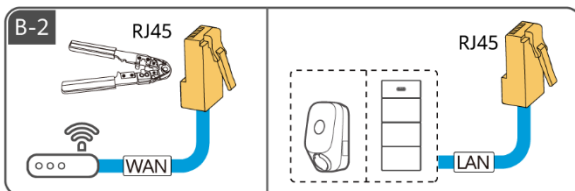
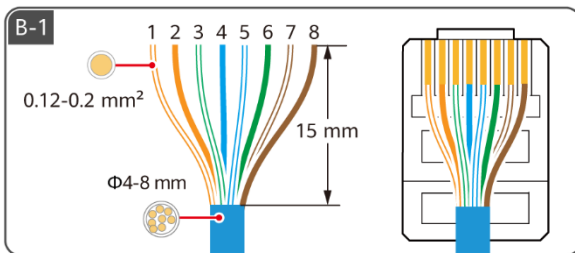
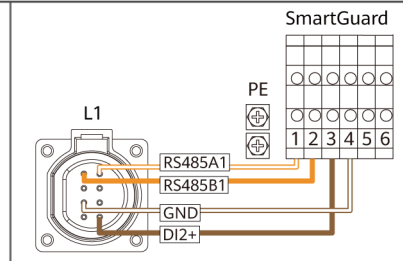
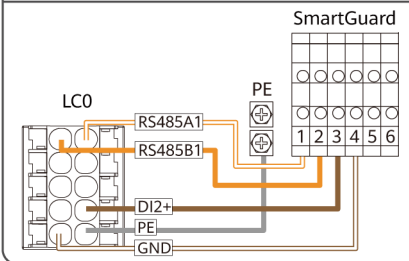
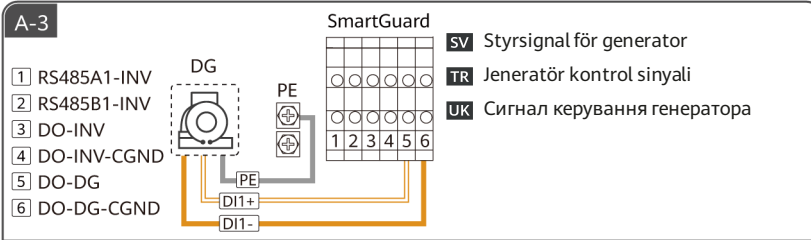
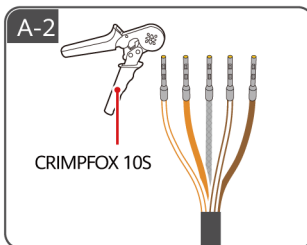
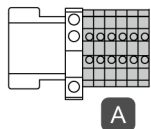
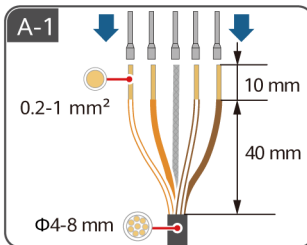
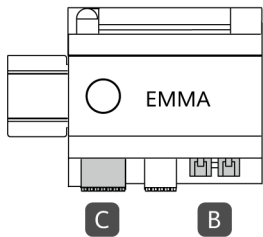
TR Sinyal Kablolarının Hazırlanması

UK Підготування сигнальних кабелів

SV Detaljer om hur man installerar smarta apparater finns i Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA). Du kan få dokumentet genom att skanna QR-koden i denna snabbguide.

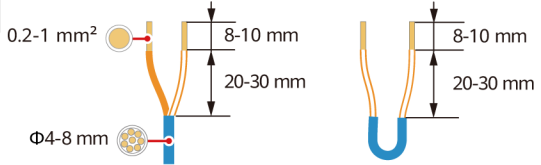
TR Akıllı cihazların nasıl kurulacağıyla ilgili ayrıntılar için Konut Smart PV Çözümü Kullanıcı Kılavuzu'na (EMMA) bakın. Bu hızlı kılavuzda yer alan kare kodu taratarak belgeyi edinebilirsiniz.

UK Докладну інформацію про встановлення інтелектуальних побутових приладів наведено в документі "Residential Smart PV Solution User Manual (EMMA)". Щоб отримати цей документ, зіскануйте QR-код у цьому короткому посібнику.

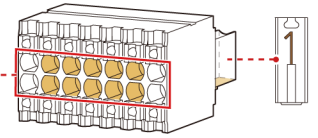


	1	2	3	4	5	6	7	8
SV	Vit/Orange	Orange	Vit/Grön	Blå	Vit/Blå	Grön	Vit/Brun	Brun
TR	Beyaz/Turuncu	Turuncu	Beyaz/Yeşil	Mavi	Beyaz/Mavi	Yeşil	Beyaz/Kahverengi	Kahverengi
UK	Білий з оранжевим	Оранжевий	Білий із зеленим	Синій	Білий із синім	Зелений	Білий із коричневим	Коричневий

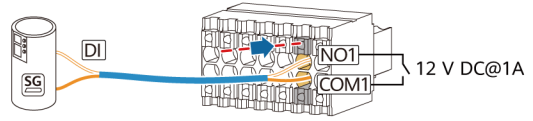
C-1



RS485		DI		12V_OUT		DO	
A1	A2	DI1+	DI2+	+	NO1	NO2	
B1	B2	DI1-	DI2-	-	COM1	COM2	



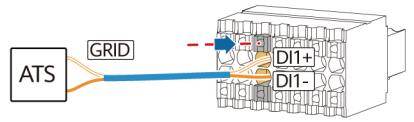
C-2



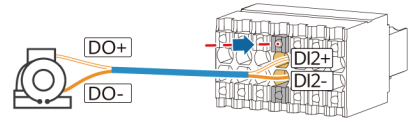
- SV** Signalen DO är ansluten till SG Ready-värmeumpen.
- TR** Sinyal DO kablosu, SG Ready ısı pompasına bağlanır.
- UK** Цифровий вихідний порт DO сигналу під'єднано до теплового насоса з підтримкою розумних електромереж (SG Ready).



- SV** Strömmen DO är ansluten till SG Ready-värmeumpen.
- TR** Güç DO kablosu, SG Ready ısı pompasına bağlanır.
- UK** Цифровий вихідний порт DO живлення під'єднано до теплового насоса з підтримкою розумних електромереж (SG Ready).



- SV** Återkopplingsignal för position vid nätanslutning
- TR** Şebeke bağlantısı üzerine konum geri bildirim sinyali
- UK** Сигнал зворотного зв'язку щодо положення перемикача під час підключення до електромережі



- SV** Larmsignal för generator
- TR** Jeneratör alarm sinyali
- UK** Сигнал тривоги від генератора

8

SV Elanslutningar

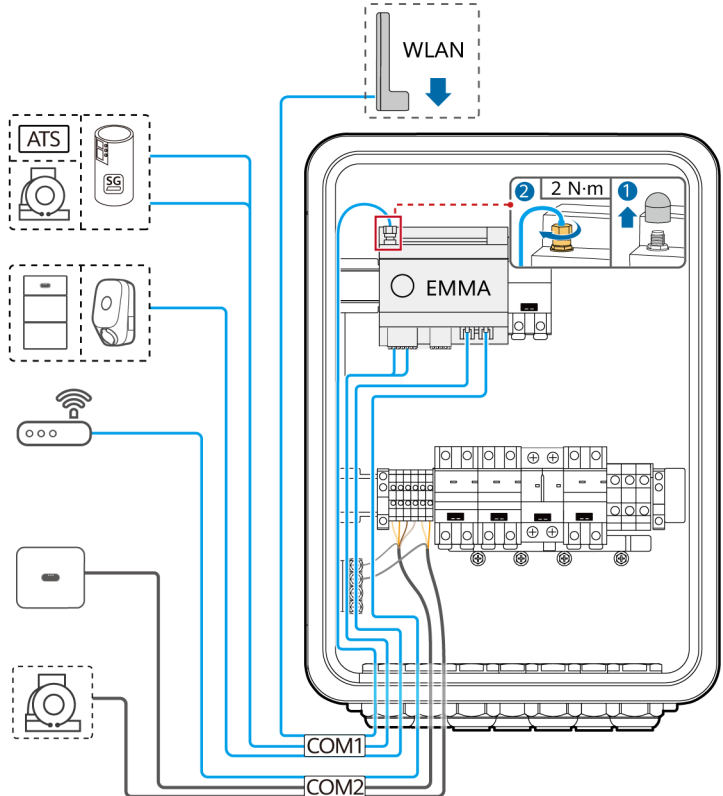
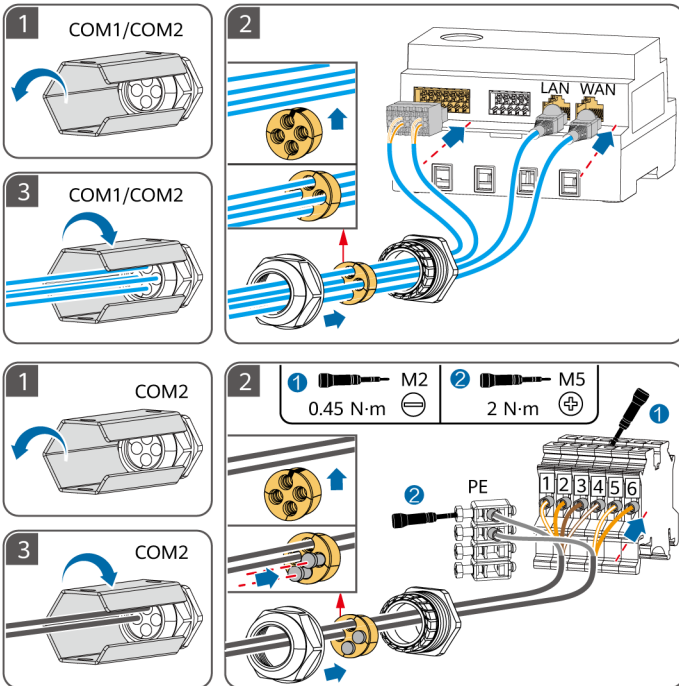
TR Elektrik Bağlantıları

UK Електричні з'єднання

SV Ansluta signalkablar

TR Sinyal Kablolannın Bağlanması

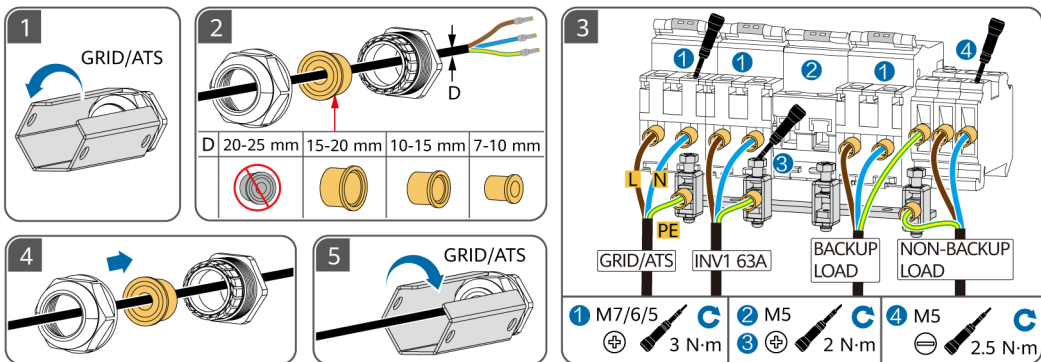
UK Під'єднання сигнальних кабелів



SV Ansluta växelströmskablar

TR AC Güç Kablolarını Bağlama

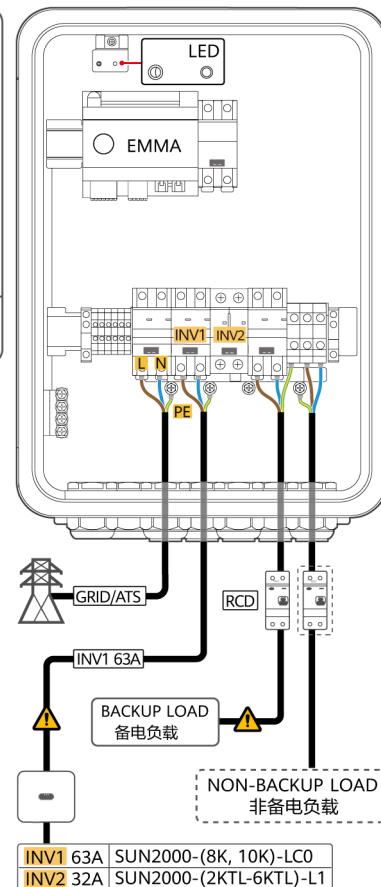
UK Підключення кабелів живлення змінного струму



SV ① RCD: En jordfelsbrytare (RCD) måste installeras före reservlasten. ② Se till att de neutrala ledningarna för reservlasten, elnätet, icke-reservlasten och växelriktaren inte är anslutna utanför SmartGuard. ③ INV: Endast en växelriktare kan anslutas till SmartGuard. Välj en port baserat på växelriktarens modell.

TR ① RCD: Yedek yük öncesinde bir artik akım cihazı (RCD) takılmalıdır. ② Yedek yükün, güç şebekesinin, yedek olmayan yükün ve invertörün nötr kablolarının SmartGuard dışına bağlanmadığından emin olun. ③ İNV: SmartGuard'a sadece bir invertör bağlanabilir. İvertör modeline göre bir bağlantı noktası seçin.

UK ① Пристрій захисного відключення (ПЗВ, RCD): на початку лінії резервного живлення обов'язково має бути встановлено пристрій захисного відключення. ② Переконайтеся, що нейтральні дроти лінії резервного живлення, електромережі, лінії нерезервного живлення й інвертора не підключено поза пристроєм SmartGuard. ③ INV: до пристрою SmartGuard можна підключити лише один інвертор. Виберіть порт відповідно до моделі інвертора.



SV Slå på brytare och stänga dörren

TR Anahtarları Açma ve Kapağı Kapatma

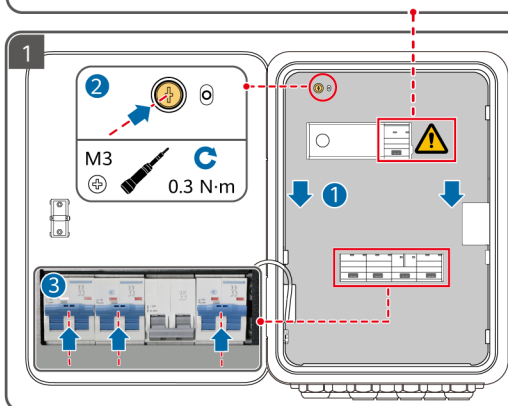
UK Увімкнення перемикачів і закриття дверця



SV Under driftsättning och normal användning ska förbikopplingsströmbrytaren inte användas. När nätström är tillgänglig men SmartGuard fungerar onormalt och inte kan tillhandahålla ström för laddning ska du använda förbikopplingsströmbrytaren enligt beskrivningen i användarhandboken.

TR Dağıtım ve normal çalışma sırasında baypas anahtarını çalıştırmayın. Şebeke kullanılabiliriyorsa ancak SmartGuard anormale ve yüklerle güç sağlayamıyorsa kullanıcı kılavuzuna bakarak baypas anahtarını çalıştırın.

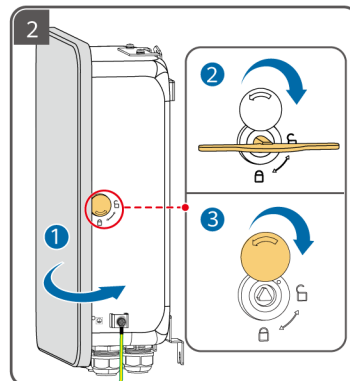
UK Не користуйтеся обхідним перемикачем під час установлення й звичайної експлуатації. Якщо електромережа доступна, але пристрій SmartGuard працює некоректно й не може постачати живлення для споживачів навантаження, скористайтесь обхідним перемикачем відповідно до посібника користувача.



SV Slå på de tre brytarna (anslutningen till LCO-växelriktaren används som exempel).

TR Üç anahtarı açın (örneğin, LCO'ya giden bağlantıyı kullanarak).

UK Увімкніть три перемикачі (для прикладу використовується підключення до інвертора LCO).



9

SV Start och driftsättning

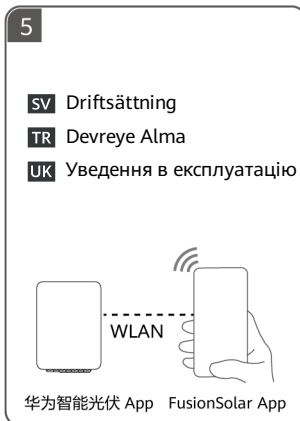
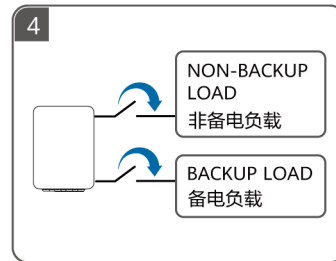
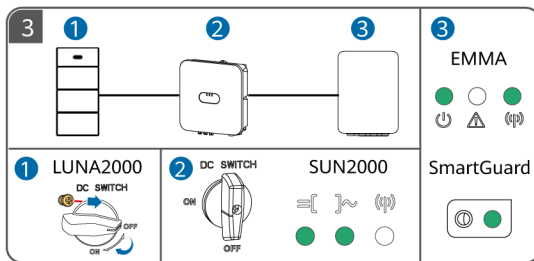
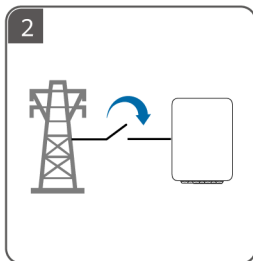
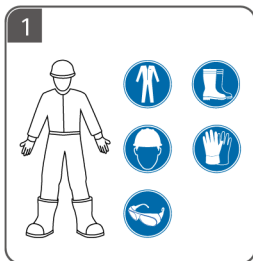
TR Çalıştırma ve Devreye Alma

UK Увімкнення й уведення в експлуатацію

SV Påslagning och driftsättning med nätström

TR Şebeke Gücü ile Çalıştırma ve Devreye Alma

UK Увімкнення й уведення в експлуатацію з електромережею



SV ① Skanna QR-koden för driftsättningsinstruktioner och andra åtgärder. ② Detaljer om proceduren för påslagning och driftsättning utan nätström finns i användarhandboken.

TR ① Devreye alma talimatları ve diğer işlemler için kare kodu taratın. ② Şebeke gücü olmadan çalıştırma ve devreye alma hakkındaki ayrıntılar için kullanıcı kılavuzuna bakın.

UK ① Зіскануйте QR-код, щоб переглянути інструкції щодо введення в експлуатацію та здійснення інших операцій. ② Докладну інформацію про увімкнення й уведення в експлуатацію без електромережі наведено в посібнику користувача.



Copyright © Huawei Digital Power Technologies Co., Ltd. 2024. All rights reserved.

Huawei Digital Power Technologies Co., Ltd.

Huawei Digital Power Antuoshan Headquarters

Futian, Shenzhen 518043

People's Republic of China

digitalpower.huawei.com